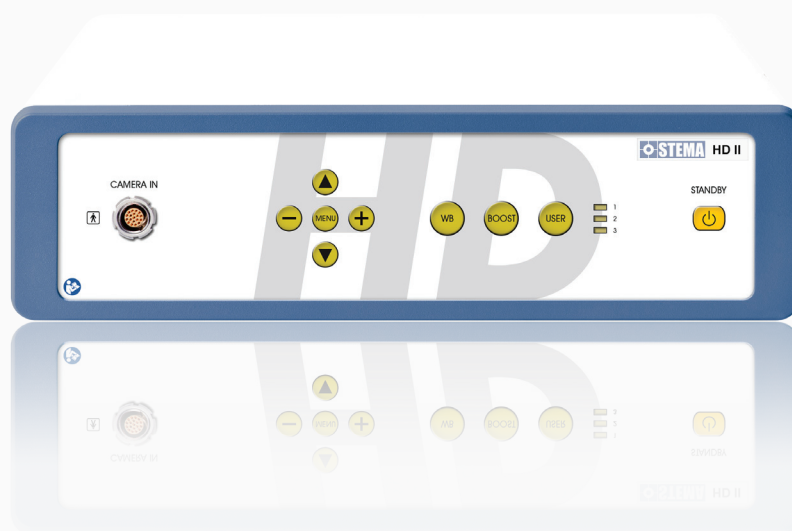


GERÄTE UNITS





Service/Zertifikate

Die STEMA Medizintechnik GmbH ist nach den höchsten Standards zertifiziert.

- DIN EN ISO 13485:2012 + AC:2012
- EG Richtlinien 93/42/EWG
- FDA

Diese Standards bilden eine essentielle Grundlage für unser Unternehmen und unsere Partner.

Sie symbolisieren ebenfalls das Engagement und Erstreben die Qualität unserer Produkte langfristig zu sichern.

Service/Certificates

STEMA Medizintechnik GmbH is certified in accordance with the highest standards.

- DIN EN ISO 13485:2012 + AC:2012
- Council Directive 93/42/EEC
- FDA

These standards create an essential base for our company and our partners.

They also symbolize the commitment and strive to keep up the quality of our products.

Produkte

Das aktuelle Produktsortiment der STEMA Medizintechnik GmbH umfasst mehr als 10.000 verschiedene Artikel.

Wir decken folgende Segmente für die Chirurgie mit qualitativ hochwertigen Produkten ab:

- **Arthroskopie**
- **Bronchoskopie**
- **Container-Systeme**
- **Gastro-Intestinal**
- **Geräte**
- **Gynäkologie**
- **Herz-MIC**
- **HF-Chirurgie**
- **HNO**
- **Laminektomie**
- **Laparoskopie**
- **Mikromotoren-Systeme**
- **Proktoskopie**
- **Thorakoskopie**
- **Titan Platten Systeme**
- **Urologie**

Durch die enge Zusammenarbeit mit unseren Stamm-Lieferanten garantieren wir ein sehr hohes Qualitätsniveau.

Dies ist einer von vielen Gründen, die der Firma STEMA weltweit Kontakte zu verschiedenen Partner eröffnet, in unserem Namen sowie im OEM-Bereich.

Products

The current product range of STEMA Medizintechnik GmbH includes more than 10.000 different items.

We cover the following areas in surgery with high quality products:

- **Arthroscopy**
- **Bronchoscopy**
- **Cardiac MIS**
- **Container-Systems**
- **ENT**
- **HF-Surgery**
- **Gastro-Intestinal**
- **Gynaecology**
- **Laminectomy**
- **Laparoscopy**
- **Micro motor systems**
- **Proctoscopy**
- **Thoracoscopy**
- **Titanium plating system**
- **Units**
- **Urology**

A close cooperation with our suppliers guarantees a very high quality level.

This is one of many reasons which open STEMA contacts to various partners all over the world, in our name as well as on OEM base.

CAMERAS / CAMERAS

SEITE / PAGE

Digitale USB-Kamera / Digital USB camera	6
1-CCD Kameras / 1-CCD cameras	7-9
1-MOS High-Definition Kameras / 1-MOS High-Definition cameras	11-14
3-CCD High-Definition Kameras / 3-CCD High-Definition cameras	10
3-MOS High-Definition Kameras / 3-MOS High-Definition cameras	15, 16
TV-Adaptoren / TV adapters	17-19
Medizinische Tastatur / Medical keyboard	20

KALTLICHTQUELLEN / COLD LIGHT SOURCES

Halogen Kaltlichtquellen / Halogen cold light sources	21-23
Xenon Kaltlichtquellen / Xenon cold light sources	24-32
LED Lichtgriffe / LED light handles	33
LED Kaltlichtquellen / LED cold light sources	34-37
Glasfaser-Lichtleitkabel / Glass fibre light guide	38
Adapter für Lichtleitkabel / Adapter for light guides	39
Ersatzlampen (Halogen/Xenon) / Spare bulbs (Halogen/Xenon)	39

MONITORE / MONITORS

Medizinische LCD Monitore / Medical LCD monitors	40-42
Medizinische HD Monitore / Medical HD monitors	43-51

KOMBINATIONEN / COMBINATIONS

STEMA All in one / STEMA All in one	52
---	----

INSUFFLATOREN / INSUFFLATORS

Standard Insufflatoren / Standard insufflators	53, 54
Insufflatoren für die Hysteroskopie / Insufflators for hysteroscopy	55
Zubehör / Accessories	56, 57

SAUG-SPÜL-SYSTEME / SUCTION-IRRIGATION SYSTEMS

Spül-Pumpen für die Hysteroskopie / Irrigation pumps for hysteroscopy	58, 61
Spül-Pumpen für die Arthroskopie / Irrigation pumps for arthroscopy	58-60
Saug-Spül-Pumpen / Suction-Irrigation pumps	62-64
Zubehör / Accessories	65-68

AUFZEICHNUNG / RECORDING

DVD Rekorder / DVD recorder	69
Full HD Rekorder / Full HD recorder	70
USB-Speichermedien / USB capture media	71, 72
HD USB-Speichermedien / HD USB capture media	73

DRUCKER / PRINTERS

Analoge schwarzweiß Drucker / Analog black and white printers	77
Analoge Farbdrucker / Analog colour printers	74, 76
Digitale schwarzweiß Drucker / Digital black and white printers	77, 78
Digitale Farbdrucker / Digital colour printers	75
Schwarzweiß Hybrid-Grafikdrucker / Black and white hybrid graphic printer	79

MORCELLATOREN / MORCELLATORS

STEMA Morcellator POWER M / STEMA morcellator POWER M	80
---	----

SHAVER / SHAVER

Shaver Sets / Shaver sets	81
Fußschalter / Footswitches	82
Handstücke / Handpieces	82

MIKROMOTOREN / MICRO MOTORS

SEITE / PAGE

Mikromotoren-Systeme / <i>Micro motor systems</i>	83, 84
HNO-Shaver-Systeme / <i>ENT shaver systems</i>	85
Zubehör / <i>Accessories</i>	86

HF-GERÄTE / HF UNITS

Standard HF-Geräte / <i>Standard HF units</i>	87-89, 92
HF-Geräte mit Touch-Screen / <i>HF units with touch screen</i>	80
Fußschalter / <i>Footswitches</i>	91, 83

GERÄTEWAGEN / TROLLEYS

Standard Gerätewagen / <i>Standard trolleys</i>	94, 95
Implant-Wagen / <i>Implant trolley</i>	96
Stativ-Wagen / <i>Stand trolley</i>	96
Zubehör / <i>Accessories</i>	97, 98

- USB-Stecker kompatibel zu PC/Laptop
- Einfache Verbindung mit der Kamera
- Standbilder oder Speicherung auf einer Taste

- USB plug compatible to PC/laptop
- Easy connection with the camera
- Freeze pictures or savings on one button



**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CA-007-001

**STEMA digitale USB-Kamera - Technische Daten
STEMA digital USB camera - Technical data**

Videosystem / Videosystem	PAL / PAL
CCD-Sensor / CCD-sensor	1/3" / 1/3"
Digitales Ausgabesignal / Digital output signal	USB 2.0 / USB 2.0
Versorgungsspannung / Supply voltage	5 V - USB / 5 V - USB
Anschluss TV-Adapter / Connection TV adapter	C-Mount Gewinde / C-Mount thread
Abmessungen / Dimensions	31 x 95mm (Ø x L) / 31 x 95mm (Ø x l)
Gewicht / Weight	75 gr. / 75 gr.
Farbe / Colour	Schwarz oder silber / Black or silver
Kabel / Cables	Verfügbare Längen: 2m, 3m und 5m / Available length: 2m, 3m and 5m
Gewicht (Kabel) / Weight (cables)	60 - 80 gr. / 60 - 80 gr.
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

**Hardwarevoraussetzungen
Hardware requirements**

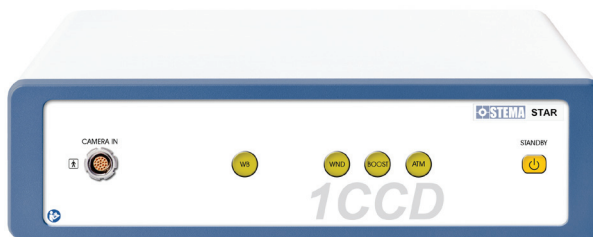
Pentium 2 GHz, min. 265 MB (Empfehlung 512 MB), MS Windows 2000®, XP®, Vista®, USB 2.0, freier COM 4 Port, CD-/DVD-Rom-Laufwerk
Pentium 2 GHz, min. 265 MB (recommendation 512 MB), MS Windows 2000®, XP®, Vista®, USB 2.0, free COM 4 Port, CD-/DVD-Rom-Drive

**Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains**

Kamera, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss und Verbindung zum PC (USB)
Camera, operating manual, cable: mains and connection to PC (USB)

- Hohe Bildqualität
- Natürliche Farbwiedergabe
- Digitaler Signal-Prozessor
- Für starre, flexible und mikro Endoskope
- Einfache Handhabung

- *High video image quality*
- *Natural colour reproduction*
- *Digital signal processor*
- *For rigid, flexible and micro endoscopes*
- *Easy handling*



Bestell-Nr.
Ordering no.

CA-003-001

STEMA ECO - Technische Daten
STEMA ECO - Technical data

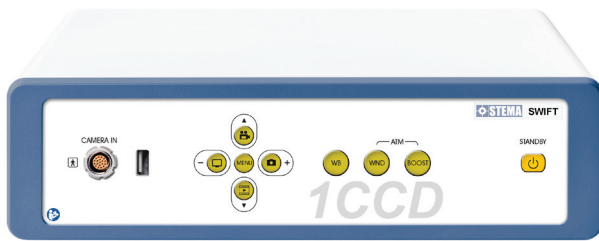
Videosystem / Videosystem	PAL/NTSC / PAL/NTSC
CCD-Sensor / CCD-sensor	1/3" / 1/3"
Videoauflösung / Video resolution	> 470 Linien / > 470 lines
Belichtungszeit / Shutter speed	1/50 sek. - 1/100.000 sek., automatische Belichtungssteuerung / 1/50 sec. - 1/100.000 sec., automatic shutter control
Empfindlichkeit / Sensitivity	0.9 Lux, f=1.4 / 0.9 Lux, f=1.4
Ausgänge / Outputs	1 x Y/C, 1 x VBS / 1 x Y/C, 1 x VBS
Stromversorgung / Power supply	110/115 VAC oder 230/240 VAC / 110/115 VAC or 230/240 VAC
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	176 x 72 x 202mm (B x H x T) / 176 x 72 x 202mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	1.6 kg / 1.6 kg
Abmessungen (Kamerakopf) / Dimensions (camera head)	29 x 58mm / 29 x 58mm
Gewicht (Kamerakopf) / Weight (camera head)	65 gr. / 65 gr.
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC
Merkmale / Features	Weissabgleich, Window, Boost, Anti-Moirée, Kamerakopf einlegbar White balance, window, boost, anti moirée, camera head soakable

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

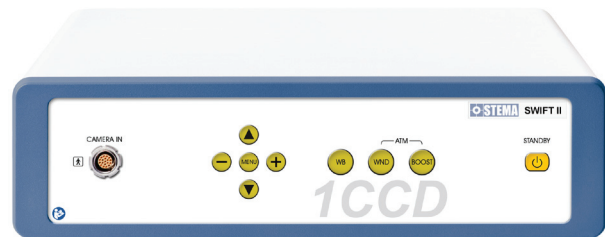
Kamera, Kamerakopf mit Kabel (3m), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Y/C (1), BNC (1)
Camera, camera head with cable (3m), operating manual, cable: mains (1), Y/C (1), BNC (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CA-003-002 **STEMA ECO** siehe CA-003-001 jedoch als NTSC Version
 STEMA ECO refer CA-003-001 but as NTSC version



**CA-002-001 /
CA-002-002**



**CA-002-003 /
CA-002-004**

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CA-002-001

**STEMA SWIFT - Technische Daten
STEMA SWIFT - Technical data**

Videosystem / Videosystem	PAL / PAL
CCD-Sensor / CCD-sensor	1/3", 440.000 Pixel / 1/3", 440.000 pixel
Videaauflösung / Video resolution	470 Linien / 470 lines
Belichtungszeit / Shutter speed	1/50 sek. - 1/100.000 sek., automatischer Weissabgleich / 1/50 sec. - 1/100.000 sec., automatic white balance
Empfindlichkeit / Sensitivity	1 Lux (1/1.4) / 1 Lux (1/1.4)
Video Ausgänge / Video outputs	2 x Video, 2 x S-Video, 1 x Y-Pb-Pr (Component), 1 x SDI, 1 x USB 2.0 2 x video, 2 x S-video, 1 x Y-Pb-Pr (component), 1 x SDI, 1 x USB 2.0
Stromversorgung / Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz / 100/240 VAC, 50-60 Hz
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	355 x 103 x 253mm (B x H x T) / 355 x 103 x 253mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	4.4 kg / 4.4 kg
Abmessungen (Kamerakopf) / Dimensions (camera head)	29 x 58mm (einlegbar) / 29 x 58mm (immersible)
Gewicht (Kamerakopf) / Weight (camera head)	80 gr. / 80 gr.
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC
Merkmale / Features	On-screen-display, Menü, Titelgenerator Option PS/2, Capture Modul (Bild, Video), HDMI-Ausgang, Zoom-Funktion On-screen-display, menu, titel generator option PS/2, capture module (image, video), HDMI out, zoom function

**Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains**

Kamera, Kamerakopf mit Kabel (3m), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), USB-Stick
Camera, camera head with cable (3m), operating manual, cable: mains (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), USB stick

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CA-002-002	STEMA SWIFT I STEMA SWIFT I	siehe CA-002-001 jedoch ohne HDMI-Ausgang refer CA-002-001 but without HDMI out
CA-002-003	STEMA SWIFT II STEMA SWIFT II	siehe CA-002-001 jedoch ohne Capture Modul refer CA-002-001 but without capture module
CA-002-004	STEMA SWIFT III STEMA SWIFT III	siehe CA-002-001 jedoch ohne Capture Modul und ohne HDMI-Ausgang refer CA-002-001 but without capture module and HDMI out
CA-002-011	STEMA SWIFT STEMA SWIFT	siehe CA-002-001 jedoch als NTSC Version refer CA-002-001 but as NTSC version
CA-002-012	STEMA SWIFT I STEMA SWIFT I	siehe CA-002-002 jedoch als NTSC Version refer CA-002-002 but as NTSC version
CA-002-013	STEMA SWIFT II STEMA SWIFT II	siehe CA-002-003 jedoch als NTSC Version refer CA-002-003 but as NTSC version
CA-002-014	STEMA SWIFT III STEMA SWIFT III	siehe CA-002-004 jedoch als NTSC Version refer CA-002-004 but as NTSC version

Die folgende Optionen können für alle STEMA SWIFT Kameras dazu geordert werden.
The following options can be additionally ordered for all STEMA SWIFT cameras.



CA-001-029 /
CA-001-030



CD-010-002

Bestell-Nr. Ordering no.	
CD-001-031	FREEZE Funktion für alle SWIFT Kameras CA-002-001 bis CA-002-004. ACHTUNG: Diese Funktion ist nur in Verbindung mit einem Kamerakopf mit programmierbaren Tasten (CD-001-029/-030) oder einem Fußschalter (CD-010-002) verfügbar. FREEZE function for all SWIFT cameras CA-002-001 to CA-002-004. ATTENTION: This function is only available in connection with a camera head with programmable buttons (CD-001-029/-030) or a footswitch (CD-010-002).
CD-001-032	USB-Stick zur Verwendung mit SWIFT Kameras CA-002-001 und CA-002-002 USB stick for use with SWIFT cameras CA-002-001 and CA-002-002
CD-001-029	Kamerakopf mit drei Bedienknöpfen (programmierbar und doppelt belegbar) für SWIFT Kamera Serie, PAL System Camera head with three push buttons (programmable and double allocable) for SWIFT camera series, PAL system
CD-001-030	Kamerakopf mit drei Bedienknöpfen (programmierbar und doppelt belegbar) für SWIFT Kamera Serie, NTSC System Camera head with three push buttons (programmable and double allocable) for SWIFT camera series, NTSC system
CD-010-002	Fußschalter (programmierbar) für alle SWIFT Kameras CA-002-001 bis CA-002-004 Foot switch (programmable) for all SWIFT cameras CA-002-001 to CA-002-004



- Full HD Auflösung
- 2.5 Digitaler Zoom
- High-End Bildqualität
- High-Speed Shutter
- Fernbedienung am Kamerakopf
- Titelgenerator (Tastatur optional)
- Mehrsprachiges Menü

- Full HD resolution
- 2.5 digital zoom
- High-End image quality
- High-Speed shutter
- Remote camera head
- Character generator (keyboard optional)
- Multilingual menu

Bestell-Nr.
Ordering no.

CA-001-011

STEMA HD I - Technische Daten STEMA HD I - Technical data

CCD-Sensor / CCD-sensor	3 x 1/3" / 3 x 1/3"
Videoauflösung / Video resolution	> 1.000 Linien / > 1.000 lines
Bildformat / Aspect ratio	16:9 / 16:9
Belichtungszeit / Shutter speed	1/50 sek. (1/60 sek.) - 1/100.000 sek., automatisch / 1/50 sec. (1/60 sec.) - 1/100.000 sec., automatic
Auflösung / Resolution	Full HD 1.900 x 1.080 Pixel / Full HD 1.900 x 1.080 pixel
Video Ausgang / Video out	2 x HD SDI, 1 x HDMI/DVI, 1 x Y-Pb-Pr (Component), 1 x Video, 1 x S-Video / 2 x HD SDI, 1 x HDMI/DVI, 1 x Y-Pb-Pr (Component), 1 x Video, 1 x S-Video
Empfindlichkeit / Sensitivity	< 3 Lux / < 3 Lux
Stromversorgung / Power supply	100/240 VAC, 50/60 Hz (umschaltbar) / 100/240 VAC, 50/60 Hz (switchable)
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	355 x 103 x 253mm (B x H x T) / 353 x 103 x 253mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	4.5 kg / 4.5 kg
Abmessungen (Kamerakopf) / Dimensions (camera head)	82 x 53 x 39mm (B x H x T) / 82 x 53 x 39mm (w x h x d)
Gewicht (Kamerakopf) / Weight (camera head)	160 gr. / 160 gr.
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC
Merkmale / Features	Weissabgleich, On-Screen Menü, digitaler Zoom (2.5), Freeze-Funktion, Boost-Funktion, 3 programmierbare Anwender-Einstellungen, Kamerakopf einlegbar White balance, On-Screen menu, digital zoom (2.5), Freeze function, Boost function, 3 user settings storable, camera head soakable

Im Lieferumfang enthalten Delivery contains

Kamera, Kamerakopf mit Kabel (4m), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1), Y/C (1), BNC (1)
Camera, camera head with cable (4m), operating manual, cable: mains (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1), Y/C (1), BNC (1)

- Full HD Auflösung
- 2.5 Digitaler Zoom
- High-End Bildqualität
- High-Speed Shutter
- Fernbedienung am Kamerakopf
- Titelgenerator (Tastatur optional)
- Mehrsprachiges Menü

- Full HD resolution
- 2.5 digital zoom
- High-End image quality
- High-Speed shutter
- Remote camera head
- Character generator (keyboard optional)
- Multilingual menu



Bestell-Nr.
Ordering no.

CA-001-012

STEMA HD II - Technische Daten
STEMA HD II - Technical data

System / System

Videosystem / Videosystem	PAL (NTSC) / PAL (NTSC)
Sicherungen / Fuses	2 Feinsicherungen, 5 x 20mm, delay acting 3.15 AH (I=1.500A) 2 fine fuses, 5 x 20mm, delay acting 3.15 AH (I=1.500A)
Stromversorgung / Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz / 100/240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	20 VA / 20 VA
Bildauflösung / Image resolution	Full HD 1.920 x 1.080 / Full HD 1.920 x 1.080
Videoauflösung / Video resolution	> 1.000 Linien / > 1.000 lines
Belichtungszeit / Shutter speed	1/50 sek. (1/60) - 1/100.000 sek., automatischer Weissabgleich / 1/50 sec. (1/60) - 1/100.000 sec., automatic white balance
Empfindlichkeit / Sensitivity	3 Lux (1/1.4) / 3 Lux (1/1.4)
Video Ausgänge / Video outputs	1 x HDMI / DVI, 1 x Video (PAL / NTSC), 1 x S-Video (PAL / NTSC), 1 x Y-Pb-Pr (Component), 2 x HD SDI (optional), LAN (optional) / 1 x HDMI / DVI, 1 x Video (PAL / NTSC), 1 x S-Video (PAL / NTSC), 1 x Y-Pb-Pr (Component), 2 x HD SDI (optional), LAN (optional)
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	355 x 103 x 253mm (B x H x T) / 355 x 103 x 253mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	4.5 kg / 4.5 kg

Kamerakopf / Camera head

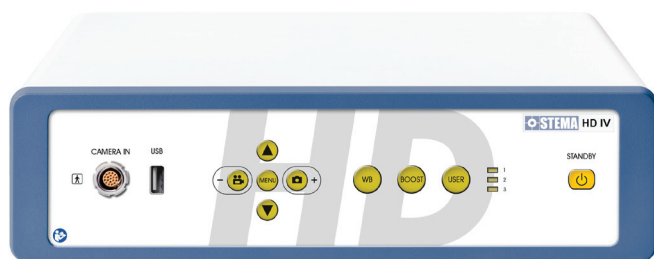
Bildseitenverhältnis / Aspect ratio	16:9 / 16:9
Bildsensor / Image sensor	1/3" MOS / 1/3" MOS
Einlegbar / Immersible	Ja (unter Verwendung der beiliegenden Kappe) / Yes (using the attached cap)
Druckknöpfe / Push buttons	3 (frei programmierbar) / 3 (free programmable)
Abmessungen (Kamerakopf) / Dimensions (camera head)	34 x 73mm (Ø x Länge) / 34 x 73mm (Ø x length)
Gewicht / Weight	105 gr. / 105 gr.

Zusätzliche Informationen / Additional information

Klassifizierung / Classification	1 / Typ BF / 1 / Type BF
Zertifikate / Certificates	EN ISO 13485, IEC 601-1, EN 60601-1, Klassifizierung gem. 93/42 ECC:I / EN ISO 13485, IEC 601-1, EN 60601-1, classification acc. 93/42 ECC:I
Merkmale / Features	Weissabgleich, Boost-Funktion, On-screen-Menü, 3 Anwendereinstellungen speicherbar, 2.5 digitaler Zoom, Freeze-Funktion, Titelgenerator White balance, boost function, On-screen-menu, 3 user settings storable, 2.5 digital zoom, freeze function, titel generator

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kamera (Gerät), Kamerakopf mit Kabel (3m), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1)
Camera (unit), camera head with cable (3m), operating manual, cable: mains (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1)



- Bild- und Videoerfassung
- Full HD Auflösung
- 2.5 Digitaler Zoom
- High-End Bildqualität
- Fernbedienung am Kamerakopf
- Titelgenerator (Tastatur optional)
- Mehrsprachiges Menü

- Image and video capture
- Full HD resolution
- 2.5 digital zoom
- High-End image quality
- Remote camera head
- Character generator (keyboard optional)
- Multilingual menu

Bestell-Nr.
Ordering no.

CA-001-014

STEMA HD IV - Technische Daten STEMA HD IV - Technical data

System / System

Videosystem / Videosystem	PAL (NTSC) / PAL (NTSC)
Sicherungen / Fuses	2 Feinsicherungen, 5 x 20mm, delay acting 3.15 AH (I=1.500A) 2 fine fuses, 5 x 20mm, delay acting 3.15 AH (I=1.500A)
Stromversorgung / Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz / 100/240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	20 VA / 20 VA
Bildauflösung / Image resolution	Full HD 1.920 x 1.080 / Full HD 1.920 x 1.080
Videoauflösung / Video resolution	> 1.000 Linien / > 1.000 lines
Belichtungszeit / Shutter speed	1/50 sek. (1/60) - 1/100.000 sek., automatischer Weissabgleich / 1/50 sec. (1/60) - 1/100.000 sec., automatic white balance
Empfindlichkeit / Sensitivity	3 Lux (1/1.4) / 3 Lux (1/1.4)
Video Ausgänge / Video outputs	1 x HDMI / DVI, 1 x Video (PAL / NTSC), 1 x S-Video (PAL / NTSC), 1 x Y-Pb-Pr (Component), 2 x HD SDI (optional), LAN (optional) / 1 x HDMI / DVI, 1 x Video (PAL / NTSC), 1 x S-Video (PAL / NTSC), 1 x Y-Pb-Pr (Component), 2 x HD SDI (optional), LAN (optional)
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	355 x 103 x 253mm (B x H x T) / 355 x 103 x 253mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	4.5 kg / 4.5 kg

Kamerakopf / Camera head

Bildseitenverhältnis / Aspect ratio	16:9 / 16:9
Bildsensor / Image sensor	1/3" MOS / 1/3" MOS
Einlegbar / Immersible	Ja (unter Verwendung der beiliegenden Kappe) / Yes (using the attached cap)
Druckknöpfe / Push buttons	3 (frei programmierbar) / 3 (free programmable)
Abmessungen (Kamerakopf) / Dimensions (camera head)	34 x 73mm (Ø x Länge) / 34 x 73mm (Ø x length)
Gewicht / Weight	105 gr. / 105 gr.

Zusätzliche Informationen / Additional information

Klassifizierung / Classification	1 / Typ BF / 1 / Type BF
Zertifikate / Certificates	EN ISO 13485, IEC 601-1, EN 60601-1, Klassifizierung gem. 93/42 ECC:I / EN ISO 13485, IEC 601-1, EN 60601-1, classification acc. 93/42 ECC:I
Merkmale / Features	Bild- und Videoerfassung, Weissabgleich, Boost-Funktion, On-screen-Menü, 3 Anwendereinstellungen speicherbar, 2.5 digitaler Zoom, Freeze-Funktion, Titelgenerator Image and video capture, white balance, boost function, On-screen-menu, 3 user settings storable, 2.5 digital zoom, freeze function, titel generator

Im Lieferumfang enthalten Delivery contains

Kamera (Gerät), Kamerakopf mit Kabel (3m), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1)
Camera (unit), camera head with cable (3m), operating manual, cable: mains (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1)

- Herausragende Leistungsfähigkeit
- Full HD Auflösung
- Digitaler Zoom
- Mehrere Anschlußmöglichkeiten
- Optimierte für verschiedene Anwendungen
- Zeitsparende Kameravoreinstellungen
- MIS-BUS Schnittstelle
- Einzigartige Video-Algorithmen

- Outstanding performance
- Full HD resolution
- Digital zoom
- Multi-connectivity
- Optimized for different applications
- Time saving camera presets
- MIS-BUS interface
- Unique video algorithms



CA-001-030

Detaillierte Merkmale **Detailed features**

Herausragende Leistungsfähigkeit:

- Native Full HD Kamera mit einer Auflösung von 1.920 x 1.080 Pixeln
- Progressive Scan
- Schärfenaufwertung und eine dynamische Kontrastfunktion für die beste Leistungsfähigkeit
- Neueste Sensor-Technologie
- Keine Pixelfehler durch automatischen Pixelfehler-Ausgleich

Mehrere Anschlußmöglichkeiten:

- Alle starren, flexiblen oder semi-flexiblen Endoskope mit standard Okularen können angeschlossen werden

Optimiert für verschiedene Anwendungen:

- Drei verschiedene Kameraköpfe mit digitalem Zoom
- Individuell programmierbare und beleuchtete Funktionstasten am Kamerakopf

Zeitsparende Kameravoreinstellungen:

- Optimierte Einstellungen für Arthroskopie, Gynäkologie, HNO, Laparoskopie, Neuroendoskopie

MIS-BUS Schnittstelle:

- Direkte Kontrolle der Kaltlichtquelle durch den Kamerakopf

Outstanding performance:

- Native full HD camera with resolution 1.920 x 1.080 pixels
- Progressive scan
- Edge enhancement and dynamic contrast function for best in class performance
- Latest sensor technology
- No pixel errors due to automatic pixel defect compensation

Multi connectivity:

- All rigid, flexible or semi-flexible endoscopes with standard eyepiece can be connected

Optimized for different applications:

- Three different camera heads with digital zoom
- Individually programmable and illuminated function keys on camera head

Time saving camer presets:

- Optimized settings for arthroscopy, ENT, gynecology, laparoscopy, neuroendoscopy

MIS-BUS interface:

- Direct cold light source control via camera head



Bestell-Nr.
Ordering no.

CA-001-030

STEMA HD PRO 2S - Technische Daten
STEMA HD PRO 2S - Technical data

Bild-Sensor / Image sensor	1/3" CMOS / 1/3" CMOS
Auflösung / Resolution	Full HD 1.920 x 1.080 Pixel / Full HD 1.920 x 1.080 pixel
Video Ausgang / Video output	2 x DVI (1.080p), 2 x HD-SDI (1.080i) / 2 x DVI (1.080p), 2 x HD-SDI (1.080i)
Eingänge / Inputs	MIS-BUS Schnittstelle / MIS-BUS interface
Remote Ausgang / Remote output	2 x 3.5 Phone Jack / 2 x 3.5 phone jack
Remote Eingang / Remote input	2 x 3.5 Phone Jack / 2 x 3.5 phone jack
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.8-0.4 A / 100/240 VAC, 50/60 Hz, 0.8-0.4 A
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	295 x 100 x 355mm (B x H x T) / 295 x 100 x 355mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	4.3 kg / 4.3 kg
Gewicht (Kamerakopf) / Weight (camera head)	210 gr. / 210 gr.
Klassifizierung / Classification	CE / CF
Zertifikate / Certificates	CE, EN 60601-1 (2 und 3) / CE, EN 60601-1 (2 and 3)
Merkmale / Features	Weissabgleich, On-Screen Menü, digitaler Zoom, 3 programmierbare Anwender-Einstellungen, Fotospeicherung, Kamerakopf einlegbar White balance, On-Screen menu, digital zoom, 3 user settings storable, camera head soakable

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kamera, Kamerakopf mit Kabel (3.5m) und TV-Adapter, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), DVI (1), SDI (1)
Camera, camera head with cable (3.5m) and TV adapter, operating manual, cable: mains (1), DVI (1), SDI (1)

- Full HD Auflösung
- 2.5 Digitaler Zoom
- High-End Bildqualität
- High-Speed Shutter
- Fernbedienung am Kamerakopf
- Titelgenerator (Tastatur optional)
- Mehrsprachiges Menü

- Full HD resolution
- 2.5 digital zoom
- High-End image quality
- High-Speed shutter
- Remote camera head
- Character generator (keyboard optional)
- Multilingual menu



Bestell-Nr.
Ordering no.

CA-001-013

STEMA HD III - Technische Daten **STEMA HD III - Technical data**

System / System

Videosystem / Videosystem	PAL (NTSC) / PAL (NTSC)
Sicherungen / Fuses	2 Feinsicherungen, 5 x 20mm, delay acting 3.15 AH (I=1.500A) 2 fine fuses, 5 x 20mm, delay acting 3.15 AH (I=1.500A)
Stromversorgung / Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz / 100/240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	20 VA / 20 VA
Bildauflösung / Image resolution	Full HD 1.920 x 1.080 / Full HD 1.920 x 1.080
Videoauflösung / Video resolution	> 1.000 Linien / > 1.000 lines
Belichtungszeit / Shutter speed	1/50 sek. (1/60) - 1/100.000 sek., automatischer Weissabgleich / 1/50 sec. (1/60) - 1/100.000 sec., automatic white balance
Empfindlichkeit / Sensitivity	3 Lux (1/1.4) / 3 Lux (1/1.4)
Video Ausgänge / Video outputs	2 x HD SDI, 1 x HDMI / DVI, 1 x Y/C (PAL / NTSC), 1 x CVBS (PAL / NTSC), 1 x Y-Pb-Pr (Component) / 2 x HD SDI, 1 x HDMI / DVI, 1 x Y/C (PAL / NTSC), 1 x CVBS (PAL / NTSC), 1 x Y-Pb-Pr (Component)
Weitere Anschlüsse / Other connections	1 x PS/2, 1 x USB (USB-Tastatur), 1 x Remote IN (Fußschalter), 1 x Remote OUT (Video-Drucker/-Rekorder), 1 x RJ45 (Service), LAN (optional) 1 x PS/2, 1 x USB (USB-keyboard), 1 x Remote IN (Foot switch), 1 x Remote OUT (Video printer/recorder), 1 x RJ45 (service), LAN (optional)
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	353 x 103 x 253mm (B x H x T) / 353 x 103 x 253mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	4.5 kg / 4.5 kg

Kamerakopf / Camera head

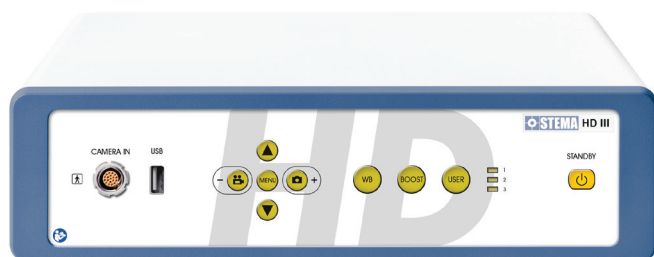
Bildseitenverhältnis / Aspect ratio	16:9 / 16:9
Bildsensor / Image sensor	3 MOS / 3 MOS
Einlegbar / Immersible	Ja (unter Verwendung der beiliegenden Kappe) / Yes (using the attached cap)
Druckknöpfe / Push buttons	3 (frei programmierbar) / 3 (free programmable)
Abmessungen (Kamerakopf) / Dimensions (camera head)	34 x 73mm (Ø x Länge) / 34 x 73mm (Ø x length)
Gewicht / Weight	105 gr. / 105 gr.

Zusätzliche Informationen / Additional information

Klassifizierung / Classification	1 / Typ BF / 1 / Type BF
Zertifikate / Certificates	EN ISO 13485, IEC 601-1, EN 60601-1, Klassifizierung gem. 93/42 ECC:I / EN ISO 13485, IEC 601-1, EN 60601-1, classification acc. 93/42 ECC:I
Merkmale / Features	Weissabgleich, Boost-Funktion, On-screen-Menü, 3 Anwendereinstellungen speicherbar, 2.5 digitaler Zoom, Freeze-Funktion, Titelgenerator White balance, boost function, On-screen-menu, 3 user settings storable, 2.5 digital zoom, freeze function, titel generator

Im Lieferumfang enthalten **Delivery contains**

Kamera (Gerät), Kamerakopf mit Kabel (3.25m), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1)
Camera (unit), camera head with cable (3.25m), operating manual, cable: mains (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1)



- Bild- und Videoaufnahme
- Full HD Auflösung
- 2.5 Digitaler Zoom
- High-End Bildqualität
- Fernbedienung am Kamerakopf
- Titelgenerator (Tastatur optional)
- Mehrsprachiges Menü

- Image and video capture
- Full HD resolution
- 2.5 digital zoom
- High-End image quality
- Remote camera head
- Character generator (keyboard optional)
- Multilingual menu

Bestell-Nr.
Ordering no.

CA-001-015

STEMA HD V - Technische Daten STEMA HD V - Technical data

System / System

Videosystem / Videosystem	PAL (NTSC) / PAL (NTSC)
Sicherungen / Fuses	2 Feinsicherungen, 5 x 20mm, delay acting 3.15 AH (I=1.500A) 2 fine fuses, 5 x 20mm, delay acting 3.15 AH (I=1.500A)
Stromversorgung / Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz / 100/240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	20 VA / 20 VA
Bildaauflösung / Image resolution	Full HD 1.920 x 1.080 / Full HD 1.920 x 1.080
Videoauflösung / Video resolution	> 1.000 Linien / > 1.000 lines
Belichtungszeit / Shutter speed	1/50 sek. (1/60) - 1/100.000 sek., automatischer Weissabgleich / 1/50 sec. (1/60) - 1/100.000 sec., automatic white balance
Empfindlichkeit / Sensitivity	3 Lux (1/1.4) / 3 Lux (1/1.4)
Video Ausgänge / Video outputs	2 x HD SDI, 1 x HDMI / DVI, 1 x Y/C (PAL / NTSC), 1 x CVBS (PAL / NTSC), 1 x Y-Pb-Pr (Component) / 2 x HD SDI, 1 x HDMI / DVI, 1 x Y/C (PAL / NTSC), 1 x CVBS (PAL / NTSC), 1 x Y-Pb-Pr (Component)
Weitere Anschlüsse / Other connections	1 x PS/2, 1 x USB (USB-Tastatur), 1 x Remote IN (Fußschalter), 1 x Remote OUT (Video-Drucker/-Rekorder), 1 x RJ45 (Service), LAN (optional) 1 x PS/2, 1 x USB (USB-keyboard), 1 x Remote IN (Foot switch), 1 x Remote OUT (Video printer/recorder), 1 x RJ45 (service), LAN (optional)
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	353 x 103 x 253mm (B x H x T) / 353 x 103 x 253mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	4.5 kg / 4.5 kg

Kamerakopf / Camera head

Bildseitenverhältnis / Aspect ratio	16:9 / 16:9
Bildsensor / Image sensor	3 MOS / 3 MOS
Einlegbar / Immersible	Ja (unter Verwendung der beiliegenden Kappe) / Yes (using the attached cap)
Druckknöpfe / Push buttons	3 (frei programmierbar) / 3 (free programmable)
Abmessungen (Kamerakopf) / Dimensions (camera head)	34 x 73mm (Ø x Länge) / 34 x 73mm (Ø x length)
Gewicht / Weight	105 gr. / 105 gr.

Zusätzliche Informationen / Additional information

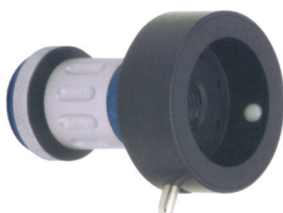
Klassifizierung / Classification	1 / Typ BF / 1 / Type BF
Zertifikate / Certificates	EN ISO 13485, IEC 601-1, EN 60601-1, Klassifizierung gem. 93/42 ECC:I / EN ISO 13485, IEC 601-1, EN 60601-1, classification acc. 93/42 ECC:I
Merkmale / Features	Bild- und Videoaufnahme, Weissabgleich, Boost-Funktion, On-screen-Menü, 3 Anwendereinstellungen speicherbar, 2.5 digitaler Zoom, Freeze-Funktion, Titelgenerator Image and video capture, white balance, boost function, On-screen-menu, 3 user settings storable, 2.5 digital zoom, freeze function, titel generator

Im Lieferumfang enthalten Delivery contains

Kamera (Gerät), Kamerakopf mit Kabel (3.25m), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1)
Camera (unit), camera head with cable (3.25m), operating manual, cable: mains (1), Y/C (1), BNC (1), HDMI-DVI (1), HDMI (1), RGB (1)



CD-001-001
bis / to
CD-001-005
CD-001-012/
CD-001-013



CD-001-006 /
CD-001-007 /



CD-001-021
bis / to
CD-001-024



CD-001-037

Bestell-Nr. Ordering no.	
CD-001-001	TV-Adapter, f=15mm TV adapter, f=15mm
CD-001-002	TV-Adapter, f=21mm TV adapter, f=21mm
CD-001-012	TV-Adapter, f=22mm TV adapter, f=22mm
CD-001-013	TV-Adapter, f=25mm TV adapter, f=25mm
CD-001-003	TV-Adapter, f=28mm TV adapter, f=28mm
CD-001-004	TV-Adapter, f=35mm TV adapter, f=35mm
CD-001-005	TV-Adapter, f=40mm TV adapter, f=40mm
CD-001-021	TV-Adapter <u>HD</u> , f=28mm TV adapter <u>HD</u> , f=28mm
CD-001-023	TV-Adapter <u>HD</u> , f=14mm TV adapter <u>HD</u> , f=14mm
CD-001-024	TV-Adapter <u>HD</u> , f=25mm TV adapter <u>HD</u> , f=25mm
CD-001-006	Zoom TV-Adapter, f=15-25mm Zoom TV adapter, f=15-25mm
CD-001-007	Zoom TV-Adapter, f=25-40mm Zoom TV adapter, f=25-40mm
CD-001-037	Zoom TV-Adapter, f=15-36mm Zoom TV adapter, f=15-36mm



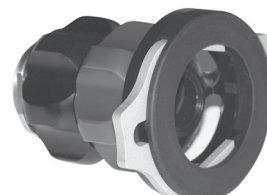
CD-001-008 /
CD-001-009 /
CD-001-019 /
CD-001-020



CD-001-011 /
CD-001-017 /
CD-001-018



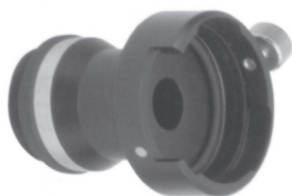
CD-001-010



CD-001-035

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

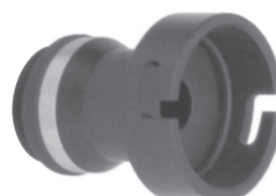
CD-001-010	Parafofocal Zoom TV-Adapter, f=15-35mm Parafofocal zoom TV adapter, f=15-35mm
CD-001-035	Parafofocal Zoom TV-Adapter HD , f=18-50mm Parafofocal zoom TV adapter HD , f=18-50mm
CD-001-019	Beam-Splitter, f=18mm Beam-splitter, f=18mm
CD-001-008	Beam-Splitter, f=25mm Beam-splitter, f=25mm
CD-001-009	Beam-Splitter, f=30mm Beam-splitter, f=30mm
CD-001-020	Beam-Splitter, f=35mm Beam-splitter, f=35mm
CD-001-011	Urologie TV-Adapter, 90°, f=18mm Urology TV adapter, 90°, f=18mm
CD-001-017	Urologie TV-Adapter, 90°, f=25mm Urology TV adapter, 90°, f=25mm
CD-001-018	Urologie TV-Adapter, 90°, f=30mm Urology TV adapter, 90°, f=30mm



CD-002-001
bis / to
CD-002-003



CD-002-006
bis / to
CD-002-008



CD-002-011
bis / to
CD-002-013

Bestell-Nr.
Ordering no.

CD-002-001	TV-Adapter für OLYMPUS Gastroskope, f=18mm TV adapter for OLYMPUS gastroscopes, f=18mm
CD-002-002	TV-Adapter für OLYMPUS Gastroskope, f=21mm TV adapter for OLYMPUS gastroscopes, f=21mm
CD-002-003	TV-Adapter für OLYMPUS Gastroskope, f=28mm TV adapter for OLYMPUS gastroscopes, f=28mm
CD-002-006	TV-Adapter für FUJINON Gastroskope, f=18mm TV adapter for FUJINON gastroscopes, f=18mm
CD-002-007	TV-Adapter für FUJINON Gastroskope, f=21mm TV adapter for FUJINON gastroscopes, f=21mm
CD-002-008	TV-Adapter für FUJINON Gastroskope, f=28mm TV adapter for FUJINON gastroscopes, f=28mm
CD-002-011	TV-Adapter für PENTAX Gastroskope, f=18mm TV adapter for PENTAX gastroscopes, f=18mm
CD-002-012	TV-Adapter für PENTAX Gastroskope, f=21mm TV adapter for PENTAX gastroscopes, f=21mm
CD-002-013	TV-Adapter für PENTAX Gastroskope, f=28mm TV adapter for PENTAX gastroscopes, f=28mm



CD-010-001



CD-010-002

Bestell-Nr.
Ordering no.

CD-010-001	Medizinische Tastatur, wasserfest <i>Medical keyboard, waterproof</i>
CD-010-002	Fußschalter (programmierbar) für HD III Kamera CA-001-013 <i>Foot switch (programmable) for HD III camera CA-001-013</i>

- Kompaktes Design
- Austauschbare Lichtleiteranschlüsse
- Mechanische Blende
- Geringe Wärmeentwicklung

- Compact design
- Exchangeable lightguide adapter
- Mechanical diaphragm
- Low heat conduction



Bestell-Nr.
Ordering no.

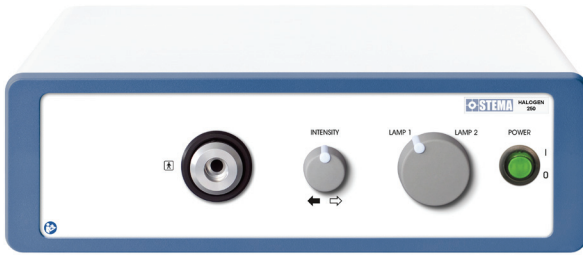
CB-002-013

STEMA HALOGEN 150 - Technische Daten
STEMA HALOGEN 150 - Technical data

Lampe / Lamp	150 W (1 Halogen-Reflektorlampe), 15 V / 150 W (1 halogen reflector lamp), 15 V
Farbtemperatur / Colour temperature	3.600 K / 3.600 K
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz, Wolf, Olympus, ACMI / STEMA, Storz, Wolf, Olympus ACMI
Lichtintensität / Light intensity.....	Stufenlos, mechanische Blende / Stepless, mechanical diaphragm
Stromversorgung / Power supply.....	110/115 VAC oder 230/240 VAC (umschaltbar) / 110/115 VAC or 230/240 VAC (switchable)
Leistungsaufnahme / Power consumption	160 W / 160 W
Abmessungen / Dimensions	175 x 82.5 x 202mm (B x H x T) / 175 x 82.5 x 202mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	3.5 kg / 3.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)



CB-002-002



CB-002-001

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CB-002-001

**STEMA HALOGEN 250 - Technische Daten
STEMA HALOGEN 250 - Technical data**

Lampe / Lamp	2 Ausgänge - 2 Halogen-Reflektorlampen, 250 W / 24 V (kein simultaner Gebrauch) / 2 outputs - 2 halogen reflector lamps, 250 W / 24 V (no simultaneous use)
Farbtemperatur / Colour temperature	3.600 K / 3.600 K
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz, Wolf, Olympus, ACMI / STEMA, Storz, Wolf, Olympus ACMI
Lichtintensität / Light intensity.....	Stufenlos, mechanische Blende / Stepless, mechanical diaphragm
Stromversorgung / Power supply.....	110/115 VAC oder 230/240 VAC (umschaltbar) / 110/115 VAC or 230/240 VAC (switchable)
Leistungsaufnahme / Power consumption.....	260 W / 260 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	8 kg / 8 kg
Klassifizierung / Classification.....	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates.....	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

**Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains**

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CB-002-002	STEMA HALOGEN 250 STEMA HALOGEN 250	siehe CB-002-001 jedoch mit 1 Ausgang und 2 Lampen refer CB-002-001 but with 1 output and 2 lamps
-------------------	--	--

- Kompaktes Design
- Automatischer Lampenwechsel
- Servo-Blende
- Geringe Wärmeentwicklung

- Compact design
- Automatical lamp change
- Servo diaphragm
- Low heat conduction



Bestell-Nr.
Ordering no.

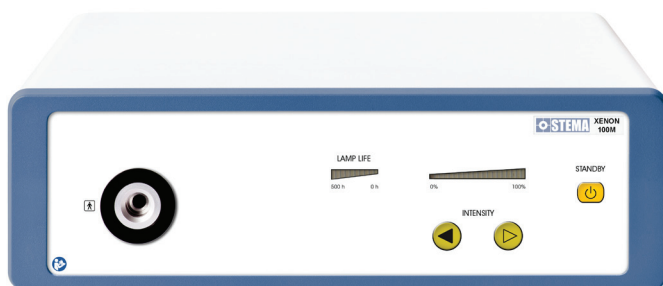
CB-002-002-2

STEMA HALOGEN 250 - Technische Daten
STEMA HALOGEN 250 - Technical data

Lampe / Lamp	1 Ausgang - 2 Halogen-Reflektorlampen, 250 W / 24 V / 1 output - 2 halogen reflector lamps, 250 W / 24 V
Farbtemperatur / Colour temperature	3.600 K / 3.600 K
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz (weitere Anschlüsse auf Anfrage) / STEMA, Storz (more connections on request)
Lichtintensität / Light intensity.....	Stufenlos, Servo-Blende / Stepless, servo diaphragm
Stromversorgung / Power supply.....	110 VAC oder 230 VAC / 110 VAC or 230 VAC
Leistungsaufnahme / Power consumption	330 W / 330 W
Abmessungen / Dimensions	370 x 155 x 295mm (B x H x T) / 370 x 155 x 295mm (w x h x d)
Gewicht / Weight.....	10.5 kg / 10.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)



- Geräuscharm
- Geringe Wärmeentwicklung
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Bedienfeld
- Lebensdaueranzeige

- Low noise
- Low heat conduction
- Electronical light control through buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof control panel
- Lifetime indicator

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-001

STEMA XENON 100M - Technische Daten
STEMA XENON 100M - Technical data

Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 100 W / Xenon arc lamp 100 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.600 K / Daylight quality, 5.600 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz, Wolf, Olympus / STEMA, Storz, Wolf, Olympus
Lichtintensität / Light intensity	Manuelle Einstellung / Manual setting
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	185 W / 185 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9 kg / 9 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

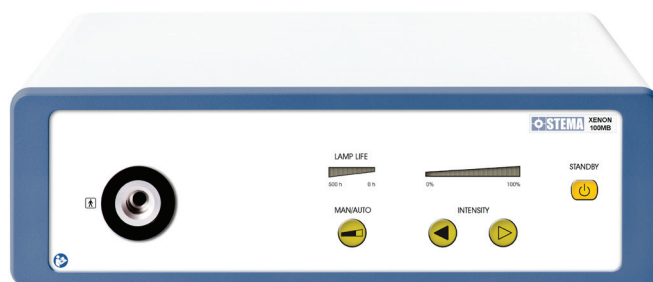
Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-002	STEMA XENON 180M	siehe CB-001-001 jedoch mit folgenden Unterschieden: 180 W Xenon Bogenlampe und 280 W Leistungsaufnahme
	STEMA XENON 180M	refer CB-001-001 but with following differences: 180 W xenon arc lamp and 280 W power consumption
CB-001-003	STEMA XENON 300M	siehe CB-001-001 jedoch mit folgenden Unterschieden: 300 W Xenon Bogenlampe, 370 W Leistungsaufnahme und 10.5 kg Gewicht
	STEMA XENON 300M	refer CB-001-001 but with following differences: 300 W xenon arc lamp, 370 W power consumption and 10.5 kg weight

- Geräuscharm
- Geringe Wärmeentwicklung
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Bedienfeld
- Lebensdaueranzeige

- Low noise
- Low heat conduction
- Electronical light control through buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof control panel
- Lifetime indicator



Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-001-B

STEMA XENON 100MB - Technische Daten
STEMA XENON 100MB - Technical data

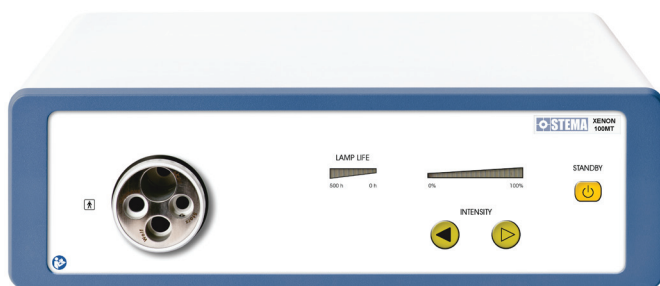
Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 100 W / Xenon arc lamp 100 W
Backup-Lampe / Backup lamp	Halogen 150 W / Halogen 150 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.600 K / Daylight quality, 5.600 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz, Wolf, Olympus / STEMA, Storz, Wolf, Olympus
Lichtintensität / Light intensity	Manuelle Einstellung / Manual setting
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	185 W / 185 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9.5 kg / 9.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-002-B	STEMA XENON 180MB	siehe CB-001-001-B jedoch mit folgenden Unterschieden: 180 W Xenon Bogenlampe und 280 W Leistungsaufnahme
	STEMA XENON 180MB	refer CB-001-001-B but with following differences: 180 W xenon arc lamp and 280 W power consumption
CB-001-003-B	STEMA XENON 300MB	siehe CB-001-001-B jedoch mit folgenden Unterschieden: 300 W Xenon Bogenlampe, 370 W Leistungsaufnahme und 11 kg Gewicht
	STEMA XENON 300MB	refer CB-001-001-B but with following differences: 300 W xenon arc lamp, 370 W power consumption and 11 kg weight



- Geräuscharm
- Geringe Wärmeentwicklung
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Bedienfeld
- Lebensdaueranzeige

- Low noise
- Low heat conduction
- Electronical light control through buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof control panel
- Lifetime indicator

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-201

STEMA XENON 100MT - Technische Daten
STEMA XENON 100MT - Technical data

Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 100 W / Xenon arc lamp 100 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.600 K / Daylight quality, 5.600 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	Turret-Adapter (Storz, Wolf, Olympus, ACMI) / Turret adapter (Storz, Wolf, Olympus, ACMI)
Lichtintensität / Light intensity	Manuelle Einstellung / Manual setting
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	185 W / 185 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9 kg / 9 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
 Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-202	STEMA XENON 180MT	siehe CB-001-201 jedoch mit folgenden Unterschieden: 180 W Xenon Bogenlampe und 280 W Leistungsaufnahme
	STEMA XENON 180MT	refer CB-001-201 but with following differences: 180 W xenon arc lamp and 280 W power consumption
CB-001-203	STEMA XENON 300MT	siehe CB-001-201 jedoch mit folgenden Unterschieden: 300 W Xenon Bogenlampe, 370 W Leistungsaufnahme und 10.5 kg Gewicht
	STEMA XENON 300MT	refer CB-001-201 but with following differences: 300 W xenon arc lamp, 370 W power consumption and 10.5 kg weight

- Geräuscharm
- Geringe Wärmeentwicklung
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Bedienfeld
- Lebensdaueranzeige

- Low noise
- Low heat conduction
- Electronical light control through buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof control panel
- Lifetime indicator



Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-001-BT

STEMA XENON 100MBT - Technische Daten
STEMA XENON 100MBT - Technical data

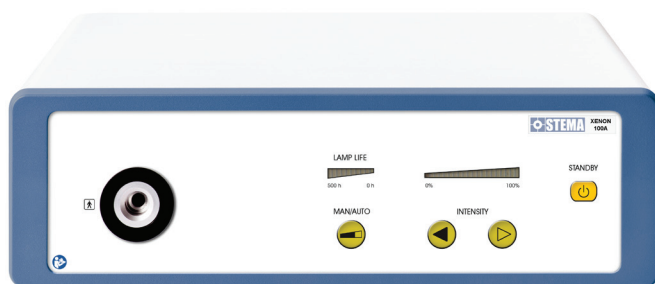
Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 100 W / Xenon arc lamp 100 W
Backup-Lampe / Backup lamp	Halogen 150 W / Halogen 150 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.600 K / Daylight quality, 5.600 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz, Wolf, Olympus / STEMA, Storz, Wolf, Olympus
Lichtintensität / Light intensity	Manuelle Einstellung / Manual setting
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	185 W / 185 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9.5 kg / 9.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-002-BT	STEMA XENON 180MBT	siehe CB-001-001-BT jedoch mit folgenden Unterschieden: 180 W Xenon Bogenlampe und 280 W Leistungsaufnahme refer CB-001-001-BT but with following differences: 180 W xenon arc lamp and 280 W power consumption
	STEMA XENON 180MBT	
CB-001-003-BT	STEMA XENON 300MBT	siehe CB-001-001-BT jedoch mit folgenden Unterschieden: 300 W Xenon Bogenlampe, 370 W Leistungsaufnahme und 11 kg Gewicht refer CB-001-001-BT but with following differences: 300 W xenon arc lamp, 370 W power consumption and 11 kg weight
	STEMA XENON 300MBT	



- Geräuscharm
- Geringe Wärmeentwicklung
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Bedienfeld
- Lebensdaueranzeige

- Low noise
- Low heat conduction
- Electronical light control through buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof control panel
- Lifetime indicator

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-011

STEMA XENON 100A - Technische Daten
STEMA XENON 100A - Technical data

Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 100 W / Xenon arc lamp 100 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.600 K / Daylight quality, 5.600 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz, Wolf, Olympus / STEMA, Storz, Wolf, Olympus
Lichtintensität / Light intensity	Automatische sowie manuelle Einstellung / Automatic as well as manual setting
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	185 W / 185 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9 kg / 9 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

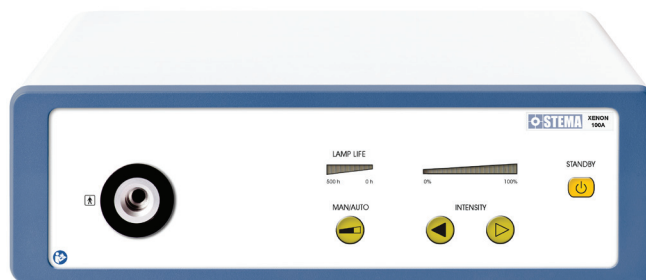
Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-012	STEMA XENON 180A	siehe CB-001-011 jedoch mit folgenden Unterschieden: 180 W Xenon Bogenlampe und 280 W Leistungsaufnahme
	STEMA XENON 180A	refer CB-001-011 but with following differences: 180 W xenon arc lamp and 280 W power consumption
CB-001-013	STEMA XENON 300A	siehe CB-001-011 jedoch mit folgenden Unterschieden: 300 W Xenon Bogenlampe, 370 W Leistungsaufnahme und 10.5 kg Gewicht
	STEMA XENON 300A	refer CB-001-011 but with following differences: 300 W xenon arc lamp, 370 W power consumption and 10.5 kg weight

- Geräuscharm
- Geringe Wärmeentwicklung
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Bedienfeld
- Lebensdaueranzeige

- Low noise
- Low heat conduction
- Electronical light control through buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof control panel
- Lifetime indicator



Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-011-B

STEMA XENON 100AB - Technische Daten
STEMA XENON 100AB - Technical data

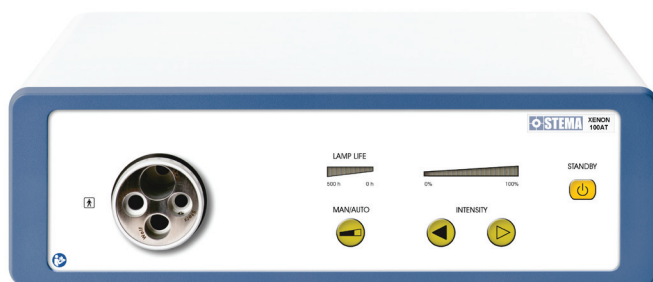
Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 100 W / Xenon arc lamp 100 W
Backup-Lampe / Backup lamp	Halogen 150 W / Halogen 150 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.600 K / Daylight quality, 5.600 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz, Wolf, Olympus / STEMA, Storz, Wolf, Olympus
Lichtintensität / Light intensity	Automatische sowie manuelle Einstellung / Automatic as well as manual setting
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	185 W / 185 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9.5 kg / 9.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-012-B	STEMA XENON 180AB	siehe CB-001-011-B jedoch mit folgenden Unterschieden: 180 W Xenon Bogenlampe und 280 W Leistungsaufnahme
	STEMA XENON 180AB	refer CB-001-011-B but with following differences: 180 W xenon arc lamp and 280 W power consumption
CB-001-013-B	STEMA XENON 300AB	siehe CB-001-011-B jedoch mit folgenden Unterschieden: 300 W Xenon Bogenlampe, 370 W Leistungsaufnahme und 11 kg Gewicht
	STEMA XENON 300AB	refer CB-001-011-B but with following differences: 300 W xenon arc lamp, 370 W power consumption and 11 kg weight



- Geräuscharm
- Geringe Wärmeentwicklung
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Bedienfeld
- Lebensdaueranzeige

- Low noise
- Low heat conduction
- Electronical light control through buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof control panel
- Lifetime indicator

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-211

STEMA XENON 100AT - Technische Daten
STEMA XENON 100AT - Technical data

Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 100 W / Xenon arc lamp 100 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.600 K / Daylight quality, 5.600 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	Turret-Adapter (Storz, Wolf, Olympus, ACMI) / Turret adapter (Storz, Wolf, Olympus, ACMI)
Lichtintensität / Light intensity	Automatische sowie manuelle Einstellung / Automatic as well as manual setting
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	185 W / 185 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9,5 kg / 9,5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
 Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-212	STEMA XENON 180AT	siehe CB-001-211 jedoch mit folgenden Unterschieden: 180 W Xenon Bogenlampe und 280 W Leistungsaufnahme
	STEMA XENON 180AT	refer CB-001-211 but with following differences: 180 W xenon arc lamp and 280 W power consumption
CB-001-213	STEMA XENON 300AT	siehe CB-001-211 jedoch mit folgenden Unterschieden: 300 W Xenon Bogenlampe, 370 W Leistungsaufnahme und 11 kg Gewicht
	STEMA XENON 300AT	refer CB-001-211 but with following differences: 300 W xenon arc lamp, 370 W power consumption and 11 kg weight

- Geräuscharm
- Geringe Wärmeentwicklung
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Bedienfeld
- Lebensdaueranzeige

- Low noise
- Low heat conduction
- Electronical light control through buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof control panel
- Lifetime indicator



Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-001-011-BT

STEMA XENON 100ABT - Technische Daten
STEMA XENON 100ABT - Technical data

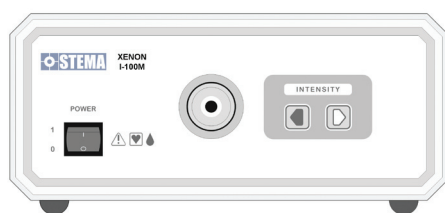
Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 100 W / Xenon arc lamp 100 W
Backup-Lampe / Backup lamp	Halogen 150 W / Halogen 150 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.600 K / Daylight quality, 5.600 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz, Wolf, Olympus / STEMA, Storz, Wolf, Olympus
Lichtintensität / Light intensity	Automatische sowie manuelle Einstellung / Automatic as well as manual setting
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	185 W / 185 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9.5 kg / 9.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

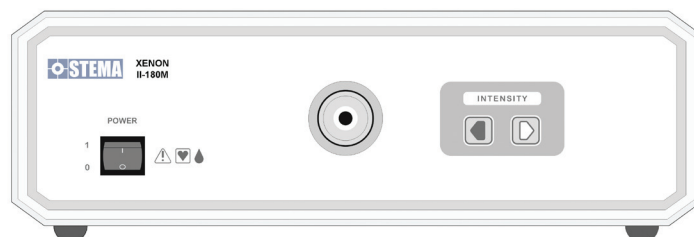
CB-001-012-BT	STEMA XENON 180ABT	siehe CB-001-011-BT jedoch mit folgenden Unterschieden: 180 W Xenon Bogenlampe und 280 W Leistungsaufnahme
	STEMA XENON 180ABT	refer CB-001-011-BT but with following differences: 180 W xenon arc lamp and 280 W power consumption
CB-001-013-BT	STEMA XENON 300ABT	siehe CB-001-011-BT jedoch mit folgenden Unterschieden: 300 W Xenon Bogenlampe, 370 W Leistungsaufnahme und 11 kg Gewicht
	STEMA XENON 300ABT	refer CB-001-011-BT but with following differences: 300 W xenon arc lamp, 370 W power consumption and 11 kg weight



CB-003-001

- Hohe Lichtausbeute
- Optimale Farbwiedergabe
- Lampe mit integriertem Reflektor
- Einfacher Lampenwechsel
- Minimale Geräuscentwicklung

- High light intensity
- Optimal colour reproduction
- Lamp with integrated reflector
- Simple lamp replacement
- Minimal noise



CB-003-002

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-003-001

STEMA XENON I-100M - Technische Daten
STEMA XENON I-100M - Technical data

Lampe / Lamp	Xenon Lampe Typ XBO R 100 W / 45 , integrierter Ellipsoidfilter Xenon lamp type XBO R 100 W / 45 , integrated ellipsoid reflector
Farbtemperatur / Colour temperature	6.000 K / 6.000 K
Lebensdauer / Lifetime	500 Stunden (voraussichtlich) / 500 hours (expected)
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz / STEMA, Storz
Lichtintensität / Light intensity	Manuelle Einstellung, Servo-Blende / Manual setting, servo diaphragm
Stromversorgung / Power supply	100/115 VAC oder 230/240 VAC, 50-60 Hz / 100/115 or 230/240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	100 W / 100 W
Abmessungen / Dimensions	260 x 110 x 290mm (B x H x T) / 260 x 110 x 290mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	6.5 kg / 6.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

STEMA XENON II-180M	siehe CB-003-001 jedoch mit folgenden Unterschieden: - 180 W / 45 Xenon Lampe Typ XBO R - 180 W Leistungsaufnahme - 360 x 110 x 290mm (B x H x T) - Gewicht 7.6 kg
CB-003-002	STEMA XENON II-180M refer CB-003-001 but with following differences: - 180 W / 45 Xenon lamp type XBO R - 180 W power consumption - 360 x 110 x 290mm (w x h x d) - Weight 7.6 kg



CB-004-005

CB-004-006

- Keine gebrochenen Lichtleitkabel
- Keine Lampendefekte
- Flexibles, einfaches Handling ohne störende Kabel

- No broken light cables
- No lamp defects
- Flexible, easy handling without disturbing cables

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-004-005

STEMA LED Lichtgriff - Technische Daten
STEMA LED light handle - Technical data

Lampentyp / Type of lamp	High-End LED / High-End LED
Farbtemperatur / Colour temperature.....	5.500 Kelvin / 5.500 Kelvin
Stromversorgung / Power supply.....	Dauerstromnetzteil, alternativ aufladbarer Akkugriff (CB-004-006) / Constant current power supply, alternative rechargeable battery handle (CB-004-006)
Verbindung Optik / Connection scope	Wolf / Wolf
Abmessungen / Dimensions.....	22 x 61 mm (Ø x H) / 22 x 61 mm (Ø x h)
Gewicht / Weight	42 gr. / 42 gr.
Desinfektion / Disinfection.....	Sprüh-/Wischdesinfektion / Spray/wipe disinfection
Zertifikate / Certificates.....	CE / CE

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

LED Lichtgriff und Dauerstromnetzteil
LED light handle and constant current power supply

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-004-006

STEMA Li-Ionen Akkugriff - Technische Daten
STEMA Li-Ion battery handle - Technical data

Stromversorgung / Power supply.....	Aufladbarer Akkugriff für CB-004-005 / Rechargeable battery handle for CB-004-005
Entladungszeit / Discharge time	Ca. 2-3 Stunden / Approx. 2-3 hours
Abmessungen / Dimensions.....	24 x 90 mm (Ø x H) / 24 x 90 mm (Ø x h)
Gewicht / Weight	65 gr. / 65 gr.
Desinfektion / Disinfection.....	Sprüh-/Wischdesinfektion / Spray/wipe disinfection
Zertifikate / Certificates.....	CE / CE

Im Lieferumfang enthalten
Deliver contains

Akkugriff und Ladegerät
Battery handle and charger



CB-005-005

- Kein Lampentausch
- Geringer Stromverbrauch
- Geringe Temperatur
- Dimmbares Licht
- Großes LCD Display
- Mehrfacher Lichtleit-Adapter
- Geringe Geräuscentwicklung
- Beleuchtete Tasten und Display

- No bulb exchange
- Low power consumption
- Low temperature
- Dimmable light
- Multi light guide adapter
- Low noise development
- Illuminated buttons and display

Detaillierte Merkmale Detailed features

Kein Lampentausch:

- Lange Lebensdauer (>30.000 Stunden)

Geringer Stromverbrauch

- 50% weniger Stromverbrauch als bei einer 180W Xenon Kaltlichtquelle

Geringe Temperatur:

- Sehr hohe Leuchtkraft mit geringer Wärmeentwicklung

Dimmbares Licht:

- Lichtintensivität dimmbar von 5-100%
- Standby Modus der LED 5%

Großes LCD Display:

- Zeigt das Dimm-Level und kann auch von Weitem abgelesen werden

Mehrfacher Lichtleiter-Adapter:

- Mehrere Lichtleiter können verwendet werden wie STEMA, ACMI, Olympus, Storz und Wolf

MIS-BUS Schnittstelle:

- Direkte Kontrolle der Kaltlichtquelle durch den Kamerakopf

No bulb exchange:

- Long lifetime (>30.000 hours)

Low power consumption:

- 50% less than a 180W xenon cold light source

Low temperature:

- Very high luminance with low temperature development

Dimmable light:

- Light intensity dimmable from 5-100%
- Standby modus of the LED 5%

Large LCD display:

- Shows the dimm level and can be easy read from a distance

Multi light guide adapter:

- Multi light guides can be used like STEMA, ACMI, Olympus, Storz and Wolf

MIS-BUS interface:

- Direct cold light source control via camera head



Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-005-005

STEMA LED 2S - Technische Daten
STEMA LED 2S - Technical data

Lampe / Lamp	LED / LED
Farbtemperatur / Colour temperature	6.500 K / 6.500 K
Lebensdauer / Lifetime	> 30.000 Stunden / > 30.000 hours
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, ACMI, Olympus, Storz, Wolf / STEMA, ACMI, Olympus, Storz, Wolf
Lichtintensität / Light intensity	Manuelle Einstellung / Manual setting
Eingänge / Inputs	MIS-BUS Schnittstelle / MIS-BUS interface
Stromversorgung / Power supply	100-240 VAC, 50-60 Hz / 100-240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	140 W / 140 W
Abmessungen / Dimensions	295 x 130 x 355mm (B x H x T) / 295 x 130 x 355mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	5.8 kg / 5.8 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC/DIN 60601-1 (2 und 3), EN 62471, EN 60601-1-2, 93/42 EEC Klasse 1 / CE, IEC/DIN 60601-1 (2 and 3), EN 62471, EN 60601-1-2, 93/42 EEC class 1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)



- Minimale Wärmeentwicklung
- Minimale Geräuscentwicklung
- Tageslichtqualität
- Elektronische Lichtkontrolle durch Knöpfe
- Wasserdichtes Bedienfeld

- Low heat conduction
- Low noise
- Daylight quality
- Electronical light control through buttons
- Waterproof control panel

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CB-004-002

**STEMA LED 1 - Technische Daten
STEMA LED 1 - Technical data**

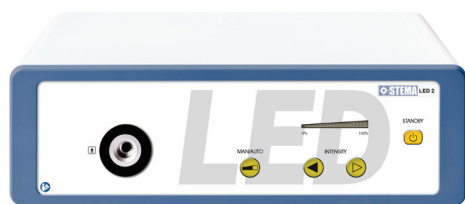
Lampe / Lamp	LED / LED
Farbtemperatur / Colour temperature	6.000-6.500 K / 6.000-6.500 K
Lebensdauer / Lifetime	>20.000 Stunden / >20.000 hours
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz / STEMA, Storz
Lichtintensität / Light intensity	Automatische Einstellung / Automatical setting
Stromversorgung / Power supply.....	100/240 VAC, 50-60 Hz / 100/240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	100 W / 100 W
Abmessungen / Dimensions.....	355 x 103 x 253mm (B x H x T) / 355 x 103 x 253mm (w x h x d)
Gewicht / Weight.....	4.9 kg / 4.9 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

**Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains**

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CB-004-003	STEMA LED 1	siehe CB-004-002 jedoch mit folgenden Unterschieden: Wolf Lichtleiteranschluss
	STEMA LED 1	refer CB-004-002 but with following differences: Wolf light guide connection



CB-005-002



CB-005-004

- Minimale Wärmeentwicklung
- Minimale Geräuschentwicklung
- Tageslichtqualität
- Phaser Technologie
- Wasserdichtes Bedienfeld

- Low heat conduction
- Low noise
- Daylight quality
- Phaser technology
- Waterproof control panel

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-005-002

STEMA LED 2 - Technische Daten
STEMA LED 2 - Technical data

Lampe / Lamp	LED / LED
Farbtemperatur / Colour temperature	6.000-6.500 K / 6.000-6.500 K
Lebensdauer / Lifetime	10.000 Stunden / 10.000 hours
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz / STEMA, Storz
Lichtintensität / Light intensity	Automatische sowie manuelle Einstellung / Automatic as well as manual setting
Videoeingänge / Video inputs	1 x Video, 1 x S-Video (Y/C) / 1 x Video, 1 x S-Video (Y/C)
Stromversorgung / Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz / 100/240 VAC, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	300 W / 300 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 120 x 340mm (B x H x T) / 355 x 120 x 340mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	10.6 kg / 10.6 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Kaltlichtquelle, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Cold light source, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CB-005-004	STEMA LED 2	siehe CB-005-002 jedoch mit folgenden Unterschieden: Turret Lichtleiteranschluss
	STEMA LED 2	refer CB-005-002 but with following differences: Turret light guide connection



CK-001-001

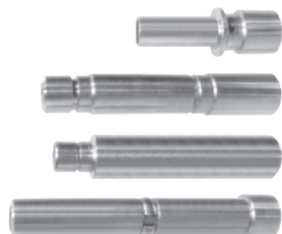
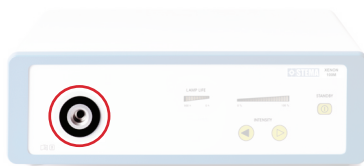
bis / to

CD-003-043

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CK-001-001	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 3.5mm , Länge 180cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 3.5mm , length 180cm
CK-001-002	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 3.5mm , Länge 230cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 3.5mm , length 230cm
CK-001-003	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 3.5mm , Länge 300cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 3.5mm , length 300cm
CK-001-011	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.5mm , Länge 180cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.5mm , length 180cm
CK-001-012	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.5mm , Länge 230cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.5mm , length 230cm
CK-001-013	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.5mm , Länge 300cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.5mm , length 300cm
CK-001-021	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 6.0mm , Länge 180cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 6.0mm , length 180cm
CK-001-022	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 6.0mm , Länge 230cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 6.0mm , length 230cm
CK-001-023	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 6.0mm , Länge 300cm Glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 6.0mm , length 300cm
CK-002-011	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, flexibel, Ø 4.8mm , Länge 180cm Glass fibre light guide, strain-relieved, flexible, Ø 4.8mm , length 180cm
CK-002-012	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, flexibel, Ø 4.8mm , Länge 230cm Glass fibre light guide, strain-relieved, flexible, Ø 4.8mm , length 230cm
CK-002-013	Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, flexibel, Ø 4.8mm , Länge 300cm Glass fibre light guide, strain-relieved, flexible, Ø 4.8mm , length 300cm
CK-003-001	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 3.5mm , Länge 180cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 3.5mm , length 180cm
CK-003-002	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 3.5mm , Länge 230cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 3.5mm , length 230cm
CK-003-003	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 3.5mm , Länge 300cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 3.5mm , length 300cm
CK-003-011	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.5mm , Länge 180cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.5mm , length 180cm
CK-003-012	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.5mm , Länge 230cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.5mm , length 230cm
CK-003-013	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.5mm , Länge 300cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.5mm , length 300cm
CK-003-041	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.8mm , Länge 180cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.8mm , length 180cm
CK-003-042	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.8mm , Länge 230cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.8mm , length 230cm
CK-003-043	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, Ø 4.8mm , Länge 300cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, Ø 4.8mm , length 300cm
CK-003-021	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, flexibel, Ø 6.0mm , Länge 180cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, flexible, Ø 6.0mm , length 180cm
CK-003-022	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, flexibel, Ø 6.0mm , Länge 230cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, flexible, Ø 6.0mm , length 230cm
CK-003-023	Superflex Glasfaser-Lichtleitkabel, zugentlastet, flexibel, Ø 6.0mm , Länge 300cm Superflex glass fibre light guide, strain-relieved, flexible, Ø 6.0mm , length 300cm

Adapter für Lichtleitkabel
Adapter for cold light sources



Bestell-Nr.
Ordering no.

CK-010-011	Lichtleitkabel Adapter, Geräteseite STEMA / STORZ / AESCULAP Light guide adapter, unit side STEMA / STORZ / AESCULAP
CK-010-012	Lichtleitkabel Adapter, Geräteseite WOLF / HSW Light guide adapter, unit side WOLF / HSW
CK-010-013	Lichtleitkabel Adapter, Geräteseite ACMI / STRYKER Light guide adapter, unit side ACMI / STRYKER
CK-010-014	Lichtleitkabel Adapter, Geräteseite OLYMPUS Light guide adapter, unit side OLYMPUS



Bestell-Nr.
Ordering no.



CK-010-001	Lichtleitkabel Adapter, Optikseite STEMA / STORZ / AESCULAP Light guide adapter, scope side STEMA / STORZ / AESCULAP
CK-010-002	Lichtleitkabel Adapter, Optikseite WOLF / HSW Light guide adapter, scope side WOLF / HSW
CK-010-003	Lichtleitkabel Adapter, Optikseite ACMI Light guide adapter, scope side ACMI

Ersatzlampen für Halogen und Xenon Kaltlichtquellen
Spare bulbs for halogen and xenon cold light sources

Bestell-Nr.
Ordering no.

CJ-001-001	Ersatzlampe für STEMA XENON 100M + STEMA XENON 100A Spare bulb for STEMA XENON 100M + STEMA XENON 100A
CJ-001-002	Ersatzlampe für STEMA XENON 180M + STEMA XENON 180A Spare bulb for STEMA XENON 180M + STEMA XENON 180A
CJ-001-003	Ersatzlampe für STEMA XENON 300M + STEMA XENON 300A Spare bulb for STEMA XENON 300M + STEMA XENON 300A
CJ-001-004	Ersatzlampe für STEMA XENON 24M Spare bulb for STEMA XENON 24M
CJ-001-011	Ersatzlampe für STEMA HALOGEN 250 Spare bulb for STEMA HALOGEN 250
CJ-001-012	Ersatzlampe für STEMA HALOGEN 150 Spare bulb for STEMA HALOGEN 150



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-003-006

SONY Medizinischer 15" LCD Monitor - Technische Daten
SONY Medical 15" LCD monitor - Technical data

Größe / Size.....	15" TFT Active Matrix LCD / 15" TFT Active Matrix LCD
Bildgröße / Picture size.....	334 x 200mm, 390mm (B x H, Diagonal) / 334 x 200mm, 390mm (w x h, diagonal)
Auflösung / Resolution.....	1280 x 768 (WXGA) / 1280 x 768 (WXGA)
Ansicht / Aspect.....	15:9 / 15:9
Farbdarstellung / Display colours.....	16.770.000 / 16.770.000
Blickwinkel (H x V) / Viewing angle (h x v).....	88° / 88°
Eingänge / Inputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Video (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Option-In (D-Sub 9-pin), HDMI / Y/C (Mini DIN 4-pin), Video (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Option-In (D-Sub 9-pin), HDMI
Ausgänge / Outputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Video (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Option-In (D-Sub 9-pin), HDMI / Y/C (Mini DIN 4-pin), Video (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Option-In (D-Sub 9-pin), HDMI
Audio Ein-/Ausgänge / Audio in/outputs.....	Phono jack (Ein-/Ausgang) / Phono jack (in/output)
Stromversorgung / Power supply.....	AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz / AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption.....	Maximum ca. 40 W, 0.6 A - 0.4 A / Maximum approx. 40 W, 0.6 A - 0.4 A
Abmessungen / Dimensions.....	372 x 336 x 264mm (B x H x T) - incl. Standfuss / 372 x 336 x 264mm (w x h x d) - incl. stand base
Gewicht / Weight.....	6.2 kg / 6.2 kg
Verschiedenes / Miscellaneous.....	Schutzglas, IP X1, VESA 100 / Protection glass, IP X1, VESA 100
Zertifikate / Certificates.....	CE, FCC-A, IC-A, UL60601-1, EN60601-1 / CE, FCC-A, IC-A, UL60601-1, EN60601-1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **mit** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **with** stand base



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-003-000

SONY Medizinischer 19" LCD Monitor - Technische Daten
SONY Medical 19" LCD monitor - Technical data

Größe / Size.....	19" TFT Active Matrix LCD / 19" TFT Active Matrix LCD
Bildgröße / Picture size.....	376 x 301mm, 481.84mm (B x H, Diagonal) / 376 x 301mm, 481.84mm (w x h, diagonal)
Auflösung / Resolution.....	1280 x 1024 (SXGA) / 1280 x 1024 (SXGA)
Ansicht / Aspect.....	5:4 / 5:4
Farbdarstellung / Display colours	16.770.000 / 16.770.000
Blickwinkel (H x V) / Viewing angle (h x v).....	89° / 89°
Eingänge / Inputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), DVI-D (DVI-D), HD15 (D-Sub 15-pin), Option Port (2 ports) / Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), DVI-D (DVI-D), HD15 (D-Sub 15-pin), Option Port (2 ports)
Ausgänge / Outputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), External Sync (BNC) / Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), External Sync (BNC)
Stromversorgung / Power supply.....	AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz / AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption.....	Maximum ca. 85 W, 0.92 A - 0.4 A / Maximum approx. 85 W, 0.92 A - 0.4 A
Abmessungen / Dimensions.....	455.8 x 368.3 x 101.7mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 455.8 x 368.3 x 101.7mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	6.7 kg / 6.7 kg
Verschiedenes / Miscellaneous	Schutzglas, IP X1, VESA 100 / Protection glass, IP X1, VESA 100
Zertifikate / Certificates	CE, FCC-A, IC-A, UL60601-1, EN60601-1 / CE, FCC-A, IC-A, UL60601-1, EN60601-1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung (2), Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder (2), warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-010-001 **STEMA** Standfuss für Monitor CF-003-000
 STEMA stand base for monitor CF-003-000



**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CF-003-008

SONY Medizinischer 21" FULL HD LCD Monitor - Technische Daten
SONY Medical 21" FULL HD LCD monitor - Technical data

Größe / Size.....	21" A-Si TFT Active Matrix LCD / 21" A-Si TFT Active Matrix LCD
Bildgröße / Picture size.....	477 x 268mm, 547mm (B x H, Diagonal) / 477 x 268mm, 547mm (w x h, diagonal)
Auflösung / Resolution.....	1920 x 1080 (Full HD) / 1920 x 1080 (Full HD)
Ansicht / Aspect.....	16:9 / 16:9
Farbdarstellung / Display colours.....	16.700.000 / 16.700.000
Blickwinkel (H x V) / Viewing angle (h x v).....	170° / 170°
Eingänge / Inputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync (BNC), HDMI, Optional (D-Sub 9-pin) / Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync (BNC), HDMI, optional (D-sub 9-pin)
Ausgänge / Outputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync. (BNC) / Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync. (BNC)
Stromversorgung / Power supply.....	AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz / AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption.....	Maximum ca. 60 W, 1.0 A - 0.5 A / Maximum approx. 60 W, 1.0 A - 0.5 A
Abmessungen / Dimensions.....	515 x 355 x 86mm (B x H x T) - inkl. Standfuss / 515 x 355 x 86mm (w x h x d) - inkl. stand base
Gewicht / Weight.....	6.9 kg / 6.9 kg
Zertifikate / Certificates.....	CE, FCC-A, IC-A, UL60601-1, EN60601-1 / CE, FCC-A, IC-A, UL60601-1, EN60601-1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **mit** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **with** stand base



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-003-003

SONY Medizinischer 24" FULL HD LCD Monitor - Technische Daten
SONY Medical 24" FULL HD LCD monitor - Technical data

Größe / Size.....	24" A-Si TFT Active Matrix LCD / 24" A-Si TFT Active Matrix LCD
Bildgröße / Picture size.....	698 x 392mm, 802mm (B x H, Diagonal) / 698 x 392mm, 802mm (w x h, diagonal)
Auflösung / Resolution.....	1920 x 1200 (Full HD) / 1920 x 1200 (Full HD)
Ansicht / Aspect.....	16:10 / 16:10
Farbdarstellung / Display colours	1.073.700.000 / 1.073.700.000
Blickwinkel (H x V) / Viewing angle (h x v).....	178° / 178°
Eingänge / Inputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync (BNC), HD15 (D-Sub 15-pin), Optional (2 slots), Computer (DVI-D) / Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync (BNC), HD15 (D-Sub 15-pin), Optional (2 slots), Computer (DVI-D)
Ausgänge / Outputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync. (BNC) / Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync. (BNC)
Stromversorgung / Power supply.....	AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz / AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption.....	Maximum ca. 115 W, 0.06 A - 1.53 A / Maximum approx. 115 W, 0.06 A - 1.53 A
Abmessungen / Dimensions	602 x 386 x 110mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 602 x 386 x 110mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	8.3 kg / 8.3 kg
Zertifikate / Certificates	CE, FCC-A, IC-A, UL60601-1, EN60601-1 / CE, FCC-A, IC-A, UL60601-1, EN60601-1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-010-001

STEMA Standfuss für Monitor CF-003-003
STEMA stand base for monitor CF-003-003



**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CF-003-004

**SONY Medizinischer 32" FULL HD Monitor - Technische Daten
SONY Medical 32" FULL HD monitor - Technical data**

Größe / Size.....	32" a-Si TFT Active Matrix LED (Anti-Reflektion) / 32" a-Si TFT Active Matrix LED (anti reflection)
Bildgröße / Picture size.....	698.4 x 392.9mm, 801.3mm (B x H, Diagonal) / 698.4 x 392.9mm, 801.3mm (w x h, diagonal)
Auflösung / Resolution.....	1920 x 1080 Pixel (Full HD) / 1920 x 1080 pixel (Full HD)
Ansicht / Aspect.....	16:9 / 16:9
Farbdarstellung / Display colours.....	16.700.000 / 16.700.000
Blickwinkel / Viewing angle.....	89° (hoch, runter, links, rechts) / 89° (up, down, left, right)
Eingänge / Inputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), DVI-D, Ext. Sync (BNC), SD/HD/3G-SDI (2x), Option Slot (2 ports) / Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), DVI-D, Ext. Sync (BNC), SD/HD/3G-SDI (2x), option slot (2 ports)
Ausgänge / Outputs.....	Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync. (BNC), SD/HD/3G-SDI (2x), DVI-D, Audio Monitor Out (Phono jack/2x) / Y/C (Mini DIN 4-pin), Composite (BNC), RGB/Component (BNC/3x), Ext. Sync. (BNC), SD/HD/3G-SDI (2x), DVI-D, audio monitor out (Phono jack/2x)
Stromversorgung / Power supply.....	AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz / AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption.....	Maximum 100 W, DC 24 V - 3.5 A / Maximum 100 W, DC 24 V - 3.5 A
Abmessungen / Dimensions.....	783 x 479.2 x 124.3mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 783 x 479.2 x 124.3mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	13.8 kg / 13.8 kg
Zertifikate / Certificates.....	CE, FCC-A, ICES-A, UL60601-1, EN60601-1 / CE, FCC-A, ICES-A, UL60601-1, EN60601-1

**Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains**

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CF-010-006

STEMA Standfuss für Monitor CF-003-004
STEMA stand base for monitor CF-003-004



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-003-015

STEMA Medizinischer 19" HD LED Monitor - Technische Daten
STEMA Medical 19" HD LED monitor - Technical data

Größe / Size.....	19" TFT LCD (LED) / 19" TFT LCD (LED)
Auflösung / Resolution.....	1280 x 1024 Pixel (SXGA) / 1280 x 1024 pixel (SXGA)
Ansicht / Aspect ratio.....	5:4 / 5:4
Kontrastverhältnis / Contrast ratio	1.000:1 Typical / 1.000:1 typical
Aktiver Bereich / Active area	376 x 301mm / 376 x 301mm
Blickwinkel / Viewing angle.....	R/L 178, U/D 178 / R/L 178, U/D 178
Eingänge / Inputs.....	1 x DVI-D, 1 x SDI (SD/HD/3G), 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video / 1 x DVI-D, 1 x SDI (SD/HD/3G), 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video
Ausgänge / Outputs.....	1 x SDI (SD/HD/3G) / 1 x SDI (SD/HD/3G)
Stromversorgung / Power supply.....	AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 24V 3.75 A) / AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 24V 3.75 A)
Abmessungen / Dimensions.....	436.5 x 361 x 73.3mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 436.5 x 361 x 73.3mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	6.9 kg / 6.9 kg

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-010-000 Standfuss für Monitor CF-003-015
Stand base for monitor CF-003-015



**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CF-003-016

**STEMA Medizinischer 24" HD LED Monitor - Technische Daten
STEMA Medical 24" HD LED monitor - Technical data**

Größe / Size.....	24" TFT LCD (LED) / 24" TFT LCD (LED)
Auflösung / Resolution.....	1920 x 1200 Pixel / 1920 x 1200 pixel
Ansicht / Aspect ratio.....	16:10 / 16:10
Kontrastverhältnis / Contrast ratio	1.000:1 Typical / 1.000:1 typical
Aktiver Bereich / Active area	518.4 x 324mm / 518.4 x 324mm
Blickwinkel / Viewing angle.....	R/L 178, U/D 178 / R/L 178, U/D 178
Eingänge / Inputs.....	1 x DVI-D, 1 x SDI (SD/HD/3G), 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video / 1 x DVI-D, 1 x SDI (SD/HD/3G), 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video
Ausgänge / Outputs.....	1 x SDI (SD/HD/3G) / 1 x SDI (SD/HD/3G)
Stromversorgung / Power supply.....	AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 24V 3.75 A) / AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 24V 3.75 A)
Abmessungen / Dimensions.....	565.9 x 378.4 x 85mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 565.9 x 378.4 x 85mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	7.45 kg / 7.45 kg

**Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains**

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CF-010-000 Standfuss für Monitor CF-003-016
Stand base for monitor CF-003-016



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-003-017

Medizinischer 19" HD LED Monitor - Technische Daten
Medical 19" HD LED monitor - Technical data

Größe / Size.....	19" TFT LCD (IPS) / 19" TFT LCD (IPS)
Auflösung / Resolution.....	1280 x 1024 Pixel / 1280 x 1024 pixel
Ansicht / Aspect ratio.....	5:4 / 5:4
Kontrastverhältnis / Contrast ratio	800:1 Typical / 800:1 typical
Aktiver Bereich / Active area	376.32 x 301.06mm / 376.32 x 301.06mm
Blickwinkel / Viewing angle.....	R/L 170, U/D 170 / R/L 170, U/D 170
Eingänge / Inputs.....	1 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI, 1 x VGA, 1 x C-Video, 2 x S-Video, 1 x Component / 1 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI, 1 x VGA, 1 x C-Video, 2 x S-Video, 1 x Component
Ausgänge / Outputs.....	1 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI / 1 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI
Stromversorgung / Power supply.....	AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 12 V 7 A) / AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 12 V 7 A)
Abmessungen / Dimensions.....	423 x 351.5 x 76.5mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 423 x 351.5 x 76.5mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	5.8 kg / 5.8 kg

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-010-000 Standfuss für Monitor CF-003-017
Stand base for monitor CF-003-017



**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CF-003-018

**Medizinischer 24" HD LED Monitor - Technische Daten
Medical 24" HD LED monitor - Technical data**

Größe / Size.....	24" TFT LCD (LED) / 24" TFT LCD (LED)
Auflösung / Resolution.....	1920 x 1200 Pixel / 1920 x 1200 pixel
Ansicht / Aspect ratio.....	16:10 / 16:10
Kontrastverhältnis / Contrast ratio	1.000:1 Typical / 1.000:1 typical
Aktiver Bereich / Active area	518.4 x 324mm / 518.4 x 324mm
Blickwinkel / Viewing angle.....	R/L 178, U/D 178 / R/L 178, U/D 178
Eingänge / Inputs.....	2 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI, 2 x SOG, 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video, 1 x Component / 2 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI, 2 x SOG, 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video, 1 x Component
Ausgänge / Outputs.....	2 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI, 2 x SOG, 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video, 1 x Component / 2 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI, 2 x SOG, 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video, 1 x Component
Stromversorgung / Power supply.....	AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 24V 6.25 A) / AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 24V 6.25 A)
Abmessungen / Dimensions.....	580 x 386 x 70mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 580 x 386 x 70mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	7.5 kg / 7.5 kg

**Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains**

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CF-010-000

Standfuss für Monitor CF-003-018
Stand base for monitor CF-003-018



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-003-019

Medizinischer 26" HD LED Monitor - Technische Daten
Medical 26" HD LED monitor - Technical data

Größe / Size.....	26" TFT LCD (IPS) / 26" TFT LCD (IPS)
Auflösung / Resolution.....	1920 x 1080 Pixel (HD 1080) / 1920 x 1080 pixel (HD 1080)
Ansicht / Aspect ratio.....	16:9 / 16:9
Kontrastverhältnis / Contrast ratio	1.400:1 Typical / 1.400:1 typical
Aktiver Bereich / Active area	376.32 x 301.06mm / 376.32 x 301.06mm
Blickwinkel / Viewing angle.....	R/L 178, U/D 178 / R/L 178, U/D 178
Eingänge / Inputs.....	1 x DVI-D 1, 1 x DVI-D 2, 1 x SD/HD/3G-SDI, 1 x VGA, 1 x C-Video, 2 x S-Video, 1 x Component 1 x DVI-D 1, 1 x DVI-D 2, 1 x SD/HD/3G-SDI, 1 x VGA, 1 x C-Video, 2 x S-Video, 1 x Component
Ausgänge / Outputs.....	1 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI / 1 x DVI-D, 1 x SD/HD/3G-SDI
Stromversorgung / Power supply.....	AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 12 V 6.25 A) / AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 12 V 6.25 A)
Abmessungen / Dimensions	638 x 389 x 74.7mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 638 x 389 x 74.7mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	7.6 kg / 7.6 kg

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-010-000 Standfuss für Monitor CF-003-019
 Stand base for monitor CF-003-019



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-003-021

Medizinischer 32" HD LED Monitor - Technische Daten
Medical 32" HD LED monitor - Technical data

Größe / Size	24" TFT LCD (IPS) / 24" TFT LCD (IPS)
Auflösung / Resolution	1920 x 1080 Pixel / 1920 x 1080 pixel
Ansicht / Aspect ratio	16:9 / 16:9
Kontrastverhältnis / Contrast ratio	1.300:1 Typical / 1.300:1 typical
Aktiver Bereich / Active area	698.4 x 392.9mm / 698.4 x 392.9mm
Blickwinkel / Viewing angle	R/L 178, U/D 178 / R/L 178, U/D 178
Eingänge / Inputs	2 x DVI-D, 2 x SD/HD/3G-SDI, 2 x SOG, 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video, 1 x Component / 2 x DVI-D, 2 x SD/HD/3G-SDI, 2 x SOG, 1 x VGA, 1 x C-Video, 1 x S-Video, 1 x Component
Ausgänge / Outputs	2 x DVI-D, 2 x SD/HD/3G-SDI, 2 x SOG, 1 x C-Video, 1 x S-Video, 1 x Component / 2 x DVI-D, 2 x SD/HD/3G-SDI, 2 x SOG, 1 x C-Video, 1 x S-Video, 1 x Component
Stromversorgung / Power supply	AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 24V 6.25 A) / AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, DC 24V 6.25 A)
Abmessungen / Dimensions	770 x 471.5 x 80.5mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 770 x 471.5 x 80.5mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight	12.8 kg / 12.8 kg

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-010-000 Standfuss für Monitor CF-003-021
Stand base for monitor CF-003-021



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-003-020

Medizinischer 42" HD LED Monitor - Technische Daten
Medical 42" HD LED monitor - Technical data

Größe / Size.....	42" LG Display / 42" LG Display
Auflösung / Resolution.....	1920 x 1080 Pixel / 1920 x 1080 pixel
Ansicht / Aspect ratio.....	16:9 / 16:9
Kontrastverhältnis / Contrast ratio	1.300:1 Typical / 1.300:1 typical
Aktiver Bereich / Active area	930.24 x 523.26mm / 930.24 x 523.26mm
Blickwinkel / Viewing angle.....	R/L 178, U/D 178 / R/L 178, U/D 178
Eingänge / Inputs.....	1 x DVI 1, 1 x DVI 2, 1 x D-Sub, 1 x BNC (SDI), 1 x BNC (CVBS), 2 x BNC (SVHS Y/C), 5 x BNC (Component Y/G, Pb/B, Pr/R, H/CS, VS Input) / 1 x DVI 1, 1 x DVI 2, 1 x D-Sub, 1 x BNC (SDI), 1 x BNC (CVBS), 2 x BNC (SVHS Y/C), 5 x BNC (Component Y/G, Pb/B, Pr/R, H/CS, VS Input)
Ausgänge / Outputs.....	1 x DVI, 1 x BNC (SDI) / 1 x DVI, 1 x BNC (SDI)
Stromversorgung / Power supply.....	AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, 6.3 A) / AC/DC Adapter (AC 100 V - 240 V, 6.3 A)
Abmessungen / Dimensions.....	1024.6 x 617.4 x 111.1mm (B x H x T) - ohne Standfuss / 1024.6 x 617.4 x 111.1mm (w x h x d) - without stand base
Gewicht / Weight.....	28 kg / 28 kg

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Monitor, Steckerhalterung, Gebrauchsanweisung, Garantiebuch, CD-Rom, Kabel: Anschluss (1) - Lieferung **ohne** Standfuss
Monitor, operating manual, plug holder, warranty book, CD-Rom, cable: mains (1) - Delivery **without** stand base

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-010-000

Standfuss für Monitor CF-003-020
Stand base for monitor CF-003-020



- Multifunktionales System
- Kompakt und Effizient
- Kamera und Kaltlichtquelle
- Dokumentationssystem

- Multifunctional system
- Compact and efficient
- Camera and cold light source
- Documentation system

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CE-003-001

**STEMA ALL IN ONE USB System - Technische Daten
STEMA ALL IN ONE USB System - Technical data**

Kamera: / Camera:

Videosystem / Videosystem	PAL, NTSC / PAL, NTSC
CCD-Sensor / CCD-sensor	1/3" / 1/3"
Videoauflösung / Video resolution	470 Linien / 470 lines
Belichtungszeit / Shutter speed	PAL 1/50 sek. - NTSC 1/60 - 1/100.000 sek. / PAL 1/50 sec. - NTSC 1/60 - 1/100.000 sec.
Empfindlichkeit / Sensitivity	1 Lux, f=1.4 / 1 Lux, f=1.4

Kaltlichtquelle: / Cold light source:

Lampe / Lamp	Xenon Bogenlampe 50 W / Xenon arc lamp 50 W
Farbtemperatur / Colour temperature	Tageslichtqualität, 5.500 K / Daylight quality, 5.500 K
Lichtleiteranschluss / Light guide connection	STEMA, Storz / STEMA, Storz

Monitor: / Monitor:

Größe / Size	10.4" TFT / 10.4" TFT
Auflösung / Resolution	800 x 600 / 800 x 600
Ansicht / Aspect	4:3 / 4:3

Generell: / General:

Ausgänge / Outputs	2 x Video, 1 x S-Video, 1 x YPbPr (Component), 1 x SDI, 1 x USB 2.0 / 2 x Video, 1 x S-Video, 1 x YPbPr (Component), 1 x SDI, 1 x USB 2.0
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme / Power consumption	15 W / 15 W
Abmessungen (Gerät) / Dimensions (unit)	294 x 95 x 250mm (B x H x T) / 294 x 95 x 250mm (w x h x d)
Gewicht (Gerät) / Weight (unit)	6 kg / 6 kg
Abmessungen (Kamerakopf) / Dimensions (camera head)	29 x 55mm (Ø x L) / 29 x 55mm (Ø x l)
Gewicht (Kamerakopf) / Weight (camera head)	80 gr. / 80 gr.
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC
Merkmale / Features	Weissabgleich, Window, Boost, Anti-Moiree, Freeze, Bildaufnahme, Kamerakopf einlegbar White balance, window, boost, anti-moiree, freeze, image capture, camera head soakable

**Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains**

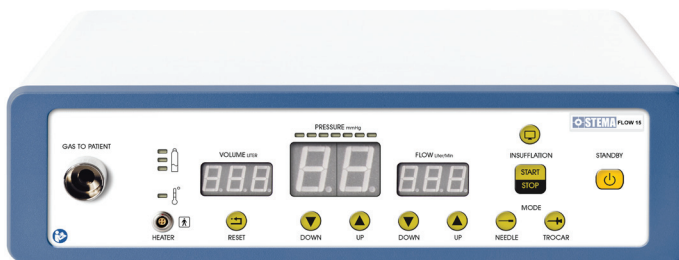
Kamera, Kamerakopf mit Kabel (3m), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Y/C (1), BNC (1)
Camera, camera head with cable (3m), operating manual, cable: mains (1), Y/C (1), BNC (1)

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CE-003-002	STEMA ALL IN ONE USB STEMA ALL IN ONE USB	siehe CE-003-001 jedoch Kamerakopf mit Druckknöpfen refer CE-003-001 but camera head with push buttons
CE-003-003	STEMA ALL IN ONE MOTION STEMA ALL IN ONE MOTION	siehe CE-003-001 jedoch zusätzlich mit Videospeicherung refer CE-003-001 but additional with video capture
CE-003-004	STEMA ALL IN ONE MOTION STEMA ALL IN ONE MOTION	siehe CE-003-003 jedoch Kamerakopf mit Druckknöpfen refer CE-003-003 but camera head with push buttons

- Vollautomatisch
- Filtersystem für Sterilität
- Bis zu 45 Liter / Minute
- Mikroprozessor gesteuert

- Full automatic
- Filter system for sterility
- Up to 45 liters / minute
- Microprocessor controlled



Bestell-Nr.
Ordering no.

CC-001-001

STEMA FLOW 15 - Technische Daten **STEMA FLOW 15 - Technical data**

Gas / Gas	Kohlenstoffdioxid (medizinisch) / Carbon dioxide (medical)
Gasfluss / Gasflow	Max. 15 L/min / Max. 15 l/min
Gasanschluss / Gas connection	UNF 7/16" / UNF 7/16"
Insufflationsdruck / Insufflation pressure ..	0 - 30 mmHg / 0 - 30 mmHg
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 65 W / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 65 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 105 x 253mm (B x H x T) / 355 x 105 x 253mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	6.5 kg / 6.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC
Merkmale / Features	Flexibler Gasanschluss: Das Gerät kann mit Gasflaschen verwendet werden oder direkt mit dem zentralen Gasanschluss verbunden werden. Der Gas-Versorgungsmodus kann durch die integrierte Software umgestellt werden.

System-Gaserwärmer: Um post-chirurgische Probleme zu vermeiden bieten wir unsere H-Serie mit einem sehr effizienten Gaserwärmer an. Dieser Gaserwärmer ist voreingestellt und arbeitet durch die Plug-and-Play Funktion vollautomatisch. Der Wärmetauscher kann zusammen mit dem Schlauchset autoklaviert werden.

OSD: Das On-Screen-Display bietet den Chirurgen die Möglichkeit alle relevanten Daten auf dem Monitor darzustellen.

ACF: Das ACF steht für Advanced-Continuous-Flow-Insufflation. Was soviel bedeutet dass es keine Störungen zwischen Gasfluss und der Druck-Mess-Phase mehr gibt.

Sicherheit: Bei jedem Einschalten aktiviert sich der Selbst-Check um sicherzustellen dass alle elektronischen und pneumatischen Komponenten einwandfrei funktionieren. Dieses Sicherheits-Feature trägt zur Verlängerung der Lebensdauer des Gerätes bei. Der auswechselbare Sterilfilter beugt einem Rückfluss von Flüssigkeiten und einer Kontamination des Gases vor.

Differenzieller-Druck-Indikator: Eine Reihe farbiger LED's zeigt den aktuellen Druck-Unterschied zwischen dem festgelegten und dem Patienten-Wert an.

Flexible gas supply: The device can be used with gas bottles or central gas supply systems. The gas supply mode can be changed very easily by integrated software.

System gas heater: For reduction of post surgery problems the H-series is available with a high efficient gas heater. The gas heater is preadjusted and works on a plug-and-play base fully automatical. The heat exchanger can be autoclaved with the tubing set.

OSD: The On-Screen-Display gives the surgeon the possibility to display the important datas on the monitor.

ACF: The H-series stands for Advanced-Continuous-Flow-Insufflation. That means no more disruption between gasflow and pressure reading phases

Safety: The automatic self check is activated each time the unit is switched on to ensure that all electronic and pneumatic components are proper functioning. This safety feature carries a guarantee for lifetime of the unit. The changeable sterile filter prevents reflux of liquids and contamination of the gasway.

Differential pressure indicator: A colored LED array shows the actual setpoint pressure difference between settled value and actual value in the patient.

Im Lieferumfang enthalten **Delivery contains**

Insufflator, CO₂ Hochdruckschlauch UNF auf deutsche Gasanschlüsse, Gabelschlüssel SW14/SW30, steriler Filter (1), Silikonschlauch (1), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)

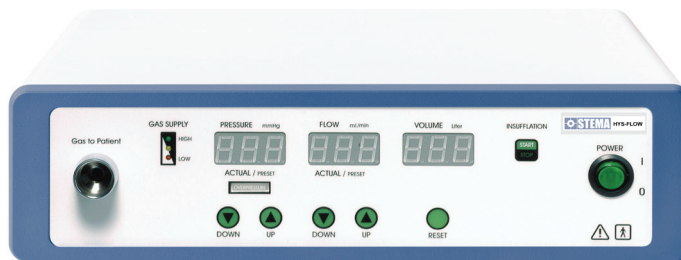
Insufflator, CO₂ high pressure tube UNF to German gas connection, wrench SW14/SW30, sterile filter (1), silicone tube (1), operating manual, cable: mains (1)

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CC-001-011	STEMA FLOW 15-H STEMA FLOW 15-H	siehe CC-001-001 jedoch mit Gaserwärmer see CC-001-001 but with gas heater
CC-001-002	STEMA FLOW 20 STEMA FLOW 20	siehe CC-001-001 jedoch mit Gasfluss max. 20 L/min see CC-001-001 but with gas flow max. 20 l/min
CC-001-012	STEMA FLOW 20-H STEMA FLOW 20-H	siehe CC-001-002 jedoch mit Gaserwärmer see CC-001-002 but with gas heater
CC-001-003	STEMA FLOW 30 STEMA FLOW 30	siehe CC-001-001 jedoch mit Gasfluss max. 30 L/min see CC-001-001 but with gas flow max. 30 l/min
CC-001-013	STEMA FLOW 30-H STEMA FLOW 30-H	siehe CC-001-003 jedoch mit Gaserwärmer see CC-001-003 but with gas heater
CC-001-004	STEMA FLOW 45 STEMA FLOW 45	siehe CC-001-001 jedoch mit Gasfluss max. 45 L/min see CC-001-001 but with gas flow max. 45 l/min
CC-001-014	STEMA FLOW 45-H STEMA FLOW 45-H	siehe CC-001-004 jedoch mit Gaserwärmer see CC-001-004 but with gas heater

- Vollautomatisch
- Filtersystem für Sterilität
- Bis zu 100 Milliliter / Minute
- Mikroprozessor gesteuert

- Full automatic
- Filter system for sterility
- Up to 100 milliliters / minute
- Microprocessor controlled



Bestell-Nr.
Ordering no.

CC-001-005

STEMA HYS-FLOW - Technische Daten
STEMA HYS-FLOW - Technical data

Gas / Gas	Kohlenstoffdioxid (medizinisch) / Carbon dioxide (medical)
Gasfluss / Gasflow	0 - 100 ml/min / 0 - 100 l/min
Gasanschluss / Gas connection	UNF 7/16" / UNF 7/16"
Insufflationsdruck / Insufflation pressure	0 - 200 mmHg / 0 - 200 mmHg
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 65 W / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 65 W
Abmessungen / Dimensions	355 x 105 x 253mm (B x H x T) / 355 x 105 x 253mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	7 kg / 7 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Insufflator, CO² Hochdruckschlauch UNF auf deutsche Gasanschlüsse, Gabelschlüssel SW14/SW30, steriler Filter (1), Silikonschlauch (1), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Insufflator, CO² high pressure tube UNF to German gas connection, wrench SW14/SW30, sterile filter (1), silicone tube (1), operating manual, cable: mains (1)



CJ-002-001



CJ-002-002



CJ-002-003



CJ-002-005



**CJ-002-004 /
CJ-002-004-1**

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CJ-002-001	Gasbeheizung für Insufflatoren, autoklavierbar <i>Gas heater for insufflators, autoclavable</i>
CJ-002-002	Silikon Schlauchset für Laparoskopie-Insufflatoren, ohne Heizung , 8mm x 2.5m, autoklavierbar <i>Silicone tubing set for laparoscopy insufflators, without heating, 8mm x 2.5m, autoclavable</i>
CJ-002-003	Silikon Schlauchset für Laparoskopie-Insufflatoren, mit Heizung , 8mm x 2.5m, autoklavierbar <i>Silicone tubing set for laparoscopy insufflators, with heating, 8mm x 2.5m, autoclavable</i>
CJ-002-005	Silikon Schlauchset für HYS-Insufflatoren, 4mm x 2.5m, autoklavierbar <i>Silicone tubing set for HYS insufflators, 4mm x 2.5m, autoclavable</i>
CJ-002-004	Sterilfilter, 1 Box entspricht 50 Stück <i>Sterile filter, 1 box corresponds 50 pieces</i>
CJ-002-004-1	Sterilfilter, 1 Stück <i>Sterile filter, 1 piece</i>



CJ-002-008
bis / to
CJ-002-010



CJ-002-012



CJ-002-014



CJ-002-018



CJ-002-016

Bestell-Nr.
Ordering no.

CJ-002-008	Hochdruckschlauch für Insufflator, UNF / GER, 1m , CO ₂ , 345 bar, 6 x 3000mm High pressure tube used for insufflator, UNF / GER, 1m , CO ₂ , 345 bar, 6 x 3000mm
CJ-002-009	Hochdruckschlauch für Insufflator, UNF / GER, 2m , CO ₂ , 345 bar, 6 x 3000mm High pressure tube used for insufflator, UNF / GER, 2m , CO ₂ , 345 bar, 6 x 3000mm
CJ-002-010	Hochdruckschlauch für Insufflator, UNF / GER, 3m , CO ₂ , 345 bar, 6 x 3000mm High pressure tube used for insufflator, UNF / GER, 3m , CO ₂ , 345 bar, 6 x 3000mm
CJ-002-012	Hochdruckschlauch für Insufflator, DIN GER / DIN GER High pressure tube used for insufflator, DIN GER / DIN GER
CJ-002-014	Hochdruckschlauch für Insufflator, UNF / UNF High pressure tube used for insufflator, UNF / UNF
CJ-002-016	Hochdruckschlauch für Insufflator, UNF / PIN Index High pressure tube used for insufflator, UNF / PIN index
CJ-002-018	Hochdruckschlauch für Insufflator, UNF / ISO High pressure tube used for insufflator, UNF / ISO



- Vollautomatisch
- Leistung angepasst an Indikation

- Full automatic
- Performance according to indication

Bestell-Nr.
Ordering no.

CG-001-001

Spül-Pumpe STEMA HYS - Technische Daten
Irrigation pump STEMA HYS - Technical data

Spüleleistung / Irrigation..... Max. 500 ml/Min. / Max. 500 ml/min.
Druckbereich / Pressure range 10 - 200 mmHg / 10 - 200 mmHg
Stromversorgung / Power supply..... 100 - 240 VAC oder 220 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC or 220 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions..... 304 x 115 x 345mm (B x H x T) / 304 x 115 x 345mm (w x h x d)
Gewicht / Weight..... 8.0 kg / 8.0 kg
Klassifizierung / Classification 1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates CE, DIN EN 60601-1:2005 / CE, DIN EN 60601-1:2005

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Pumpe, Silikonschlauchset autoklavierbar (1), Sicherungen (2), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Pump, silicone tubing set autoclaveable (1), fuses (2), operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CG-001-002	STEMA URO siehe CG-001-001 jedoch mit Spüleleistung max. 1.000 ml/Min. und Druckbereich 10 - 150 mmHg STEMA URO see CG-001-001 but with irrigation max. 1.000 ml/min. and pressure range 10 - 150 mmHg
CG-002-001	STEMA ARTHRO siehe CG-001-001 jedoch mit Spüleleistung max. 1.500 ml/Min. und Druckbereich 10 - 150 mmHg STEMA ARTHRO see CG-001-001 but with irrigation max. 1.500 ml/min. and pressure range 10 - 150 mmHg

- Einfaches Einstellen
- Hohe Sicherheit verhindert Überdruck
- Kosteneinsparung durch Effizienz
- Zugang vom sterilen Bereich

- Easy set up
- High safety avoids overpressure
- Cost-saving through efficiency
- Access from sterile field



CJ-011-001



CJ-011-002

Bestell-Nr.
Ordering no.

CG-002-011

Spül-Pumpe STEMA ARTHRO I - Technische Daten
Irrigation pump STEMA ARTHRO I - Technical data

Spüleistung / Irrigation.....	0.1 - 1.5 L/Min. / 0.1 - 1.5 l/min.
Druckbereich / Pressure range	0 - 200 mmHg (EU), 0 - 150 mmHg (US) / 0 - 200 mmHg (EU), 0 - 150 mmHg (US)
Hochdruck-Schutz / High pressure safety.....	300 mmHg (EU), 250 mmHg (US) / 300 mmHg (EU), 250 mmHg (US)
Stromversorgung / Power supply.....	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	265 x 137 x 390mm (B x H x T) / 265 x 137 x 390mm (w x h x d)
Gewicht / Weight.....	7.1 kg / 7.1 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 60601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 60601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Pumpe, Gebrauchsanweisung, Kabel: **ACHTUNG** - Keine Anschlusskabel! Diese müssen separat bestellt werden.
Pump, operating manual, cable: **ATTENTION** - No mains cable! They need to be ordered separately.

Bestell-Nr.
Ordering no.

CJ-010-001	Silikon Schlauchset für CG-002-011, autoklavierbar, wiederverwendbar Silicone tubing set for CG-002-011, autoclavable, reusable
CJ-010-002	PVC Schlauchset für CG-002-011 zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück PVC tubing set for CG-002-011, single use, pack=10 pieces
CJ-010-003	PVC Schlauchset für CG-002-011 mit Sicherheitsverschluß zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück PVC tubing set for CG-002-011 with safe lock, single use, 10 pieces
CJ-010-020	Netzkabel 2m, EU Power supply cord 2m, EU
CJ-010-021	Netzkabel 2m, UK Power supply cord 2m, UK
CJ-010-022	Netzkabel 2m, US Power supply cord 2m, US
CJ-011-001	Fußpedal für Arthroskopiepumpe CG-002-011 Foot pedal used for arthroscopy pump CG-002-011
CJ-011-002	Fernbedienung für Arthroskopiepumpe CG-002-011 Cable remote control used for arthroscopy pump CG-002-011



- Kompakte Größe
- Optimierte Performance
- Automatische Instrumentenerkennung

- Minimized dimensions
- Optimized performance
- Automatic instrument detection

Bestell-Nr.
Ordering no.

CG-002-012

Spül-Pumpe STEMA ARTHRO II - Technische Daten
Irrigation pump STEMA ARTHRO II - Technical data

Spüleleistung / Irrigation..... Max. 1.5 L/Min. / Max. 1.5 l/min.
Druckbereich / Pressure range 5 - 150 mmHg / 5 - 150 mmHg
Stromversorgung / Power supply..... 100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions..... 240 x 103 x 221mm (B x H x T) / 240 x 103 x 221mm (w x h x d)
Gewicht / Weight..... 2.8 kg / 2.8 kg
Klassifizierung / Classification 1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates CE, IEC 60601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 60601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Pumpe, Gebrauchsanweisung, Kabel: **ACHTUNG** - Keine Anschlusskabel! Diese müssen separat bestellt werden.
Pump, operating manual, cable: **ATTENTION** - No mains cable! They need to be ordered separately.

Bestell-Nr.
Ordering no.

CJ-010-004	PVC Schlauchset zum Einmalgebrauch für CG-002-012, VE=10 Stück PVC Tubing set used for CG-002-012, single use, pack=10 pieces
CJ-010-005	Silikon Schlauchset für CG-002-012, autoklavierbar , wiederverwendbar Silicone tubing set used for CG-002-012, autoclavable, reusable
CJ-010-020	Netzkabel 2m, EU Power supply cord 2m, EU
CJ-010-021	Netzkabel 2m, UK Power supply cord 2m, UK
CJ-010-022	Netzkabel 2m, US Power supply cord 2m, US

- Einfaches Einstellen
- Hohe Sicherheit verhindert Überdruck
- Permanente Patientenüberwachung
- Zugang vom sterilen Bereich

- Easy set up
- High safety avoids overpressure
- Cost-saving through efficiency
- Access from sterile field



CJ-010-016



Bestell-Nr.
Ordering no.

CG-001-011

Spül-Pumpe STEMA HYSTEROSKOPIE - Technische Daten
Irrigation pump STEMA HYSTEROSCOPY - Technical data

Spülleistung / Irrigation.....	30 - 500 ml/Min. / 30 - 500 ml/min.
Druckbereich / Pressure range	15 - 150 mmHg / 15 - 150 mmHg
Hochdruck-Schutz / High pressure safety.....	200 mmHg / 200 mmHg
Stromversorgung / Power supply.....	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions.....	265 x 137 x 390mm (B x H x T) / 265 x 137 x 390mm (w x h x d)
Gewicht / Weight.....	4 kg / 4 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 60601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 60601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Pumpe, Gebrauchsanweisung, Kabel: **ACHTUNG** - Keine Anschlusskabel! Diese müssen separat bestellt werden.
Pump, operating manual, cable: **ATTENTION** - No mains cable! They need to be ordered separately.

Bestell-Nr.
Ordering no.

CJ-010-001	Silikon Schlauchset für CG-001-011, autoklavierbar, wiederverwendbar Silicone tubing set for CG-001-011, autoclavable, reusable
CJ-010-002	PVC Schlauchset für CG-001-011 zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück PVC tubing set for CG-001-011, single use, pack=10 pieces
CJ-010-003	PVC Schlauchset für CG-001-011 mit Sicherheitsverschluß zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück PVC tubing set for CG-001-011 with safe lock, single use, 10 pieces
CJ-010-016	Messstation für CG-001-011 Bottle scale used for CG-001-011
CJ-010-017	PVC Schlauchset zum Einmalgebrauch (Ableitung), VE=10 Stück PVC tubing set (outflow), single use, pack=10 pieces
CJ-010-020	Netzkabel 2m, EU Power supply cord 2m, EU
CJ-010-021	Netzkabel 2m, UK Power supply cord 2m, UK
CJ-010-022	Netzkabel 2m, US Power supply cord 2m, US



- Einfacher und geräuschloser Betrieb
- Einfaches Anbringen des latexfreien Schlauchsets
- Hohe Sicherheit
- Integrierte Absaugung

- Simple and noiseless operation
- Easy to load latex-free tube set
- High safety
- Suction included

Bestell-Nr.
Ordering no.

CG-003-011

Saug-/Spül-Pumpe STEMA LAPAROSKOPIE - Technische Daten
Suction/irrigation pump STEMA LAPAROSCOPY - Technical data

Spüleleistung / Irrigation..... Max. 1.8 L/Min. / Max. 1.8 l/min.
 Saugleistung / Suction..... Max. 1.8 L/Min. / Max. 1.8 l/min.
 Druckbereich / Pressure range Max. 400 mmHg / Max. 400 mmHg
 Stromversorgung / Power supply..... 200 - 240 VAC, 50/60 Hz / 200 - 240 VAC, 50/60 Hz
 Abmessungen / Dimensions 280 x 137 x 408mm (B x H x T) / 280 x 137 x 408mm (w x h x d)
 Gewicht / Weight..... 5.9 kg / 5.9 kg
 Klassifizierung / Classification 1/BF / 1/BF
 Zertifikate / Certificates CE, IEC 60601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 60601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

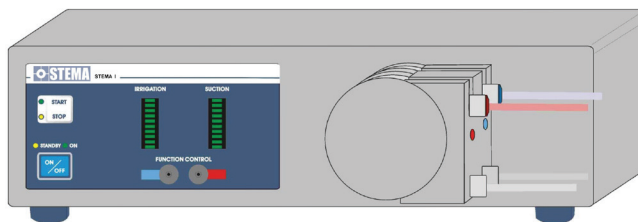
Pumpe, Gebrauchsanweisung, Kabel: **ACHTUNG** - Keine Anschlusskabel! Diese müssen seperat bestellt werden.
 Pump, operating manual, cable: **ATTENTION** - No mains cable! They need to be ordered seperately.

Bestell-Nr.
Ordering no.

CJ-010-001	Silikon Schlauchset für CG-003-011, autoklavierbar, wiederverwendbar Silicone tubing set for CG-003-011, autoclavable, reusable
CJ-010-002	PVC Schlauchset für CG-003-011 zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück PVC tubing set for CG-003-011, single use, pack=10 pieces
CJ-010-003	PVC Schlauchset für CG-003-011 mit Sicherheitsverschluß zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück PVC tubing set for CG-003-011 with safe lock, single use, 10 pieces
CJ-010-010	Silikon Schlauchset, Saugung, autoklavierbar, wiederverwendbar, Container - Saug-/Spülinstrument Silicone tubing set, suction, autoclavable, reusable, container - suction/irrigation instrument
CJ-010-011	Silikon Schlauchset, Vakuum, autoklavierbar, wiederverwendbar, Pumpe - Container Silicone tubing set, vacuum, autoclavable, reusable, pump - container
CJ-010-012	Filter für Silikon Schlauchset Filter used for silicon tubing set
CJ-010-013	Membrane Membran
CJ-010-014	Auffangbehälter, 3 Liter, 2 Stück Container, 3 liters, 2 pcs.
CJ-010-015	Auffangbehälter, 3 Liter, 36 Stück Container, 3 liters, 36 pcs.
CJ-010-020	Netzkabel 2m, EU Power supply cord 2m, EU
CJ-010-021	Netzkabel 2m, UK Power supply cord 2m, UK
CJ-010-022	Netzkabel 2m, US Power supply cord 2m, US

- Vollautomatisch
- Leistung bis zu 3 Liter / Minute

- Full automatic
- Performance up to 3 liters / minute



Bestell-Nr.
Ordering no.

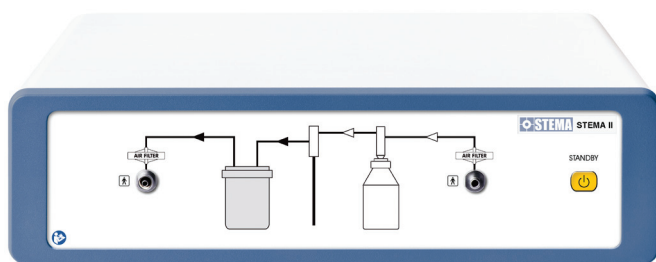
CG-003-001

Saug-/Spül-Pumpe STEMA I - Technische Daten
Suction/irrigation pump STEMA I - Technical data

Spüleleistung / Irrigation.....	Max. 3.000 ml/Min. / Max. 3.000 ml/min.
Saugleistung / Suction.....	Max. 3.000 ml/Min. / Max. 3.000 ml/min.
Druckbereich / Pressure range	0 - 750 mmHg / 0 - 750 mmHg
Stromversorgung / Power supply.....	100 - 240 VAC oder 220 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC or 220 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	300 x 93 x 260mm (B x H x T) / 300 x 93 x 260mm (w x h x d)
Gewicht / Weight.....	6,5 kg / 6.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Pumpe, pneumatischer Kontrollschalter inkl. doppellumiger Anschlussschlauch, Doppel-Adapter, Silikonschlauchset autoklavierbar (1), Sicherungen (2), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Pump, pneumatic manual control incl. double lumen connection tube, double adaptor, silicone tubing set autoclavable (1), fuses (2), operating manual, cable: mains (1)



- Hoch sensible elektronische Sensoren kontrollieren Über- und Unterdruck
- Sterile Einwegfilter vermeiden Kontamination
- Einfache Installation und Bedienung
- Automatische „Stand-By Funktion“ zur Geräusch- und Verschleissreduzierung

- High sensitive electronical sensors control over- and underpressure
- Disposable sterile filters avoid contamination
- Simple installation and easy to use
- Automatic „Stand-By function“ for noise and wear decrease

Bestell-Nr.
Ordering no.

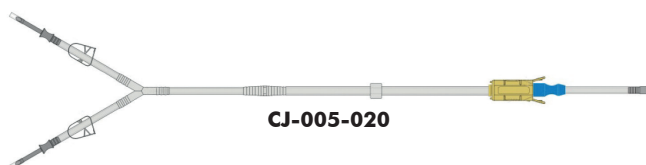
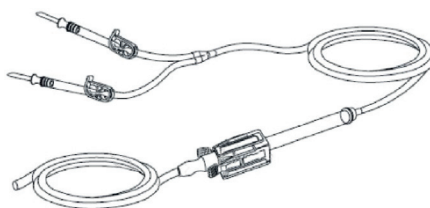
CG-003-002

Saug-/Spül-Pumpe STEMA II - Technische Daten
Suction/irrigation pump STEMA II - Technical data

Spüleleistung / Irrigation.....	3.000 ml/Min. (je nach Schlauchset und Instrument) / 3.000 ml/min. (depending on tube set and instrument)
Saugleistung / Suction	3.000 ml/Min. (je nach Schlauchset und Instrument) / 3.000 ml/min. (depending on tube set and instrument)
Stromversorgung / Power supply.....	115/230 VAC wechselbar / 115/230 VAC switchable
Abmessungen / Dimensions	355 x 105 x 253mm (B x H x T) / 355 x 105 x 253mm (w x h x d)
Gewicht / Weight.....	5.5 kg / 5.5 kg
Klassifizierung / Classification	1/BF / 1/BF
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC:IIa / CE, IEC 601-1, EN 60601-1, 93/42 ECC:IIa

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Pumpe, 2 Liter Absaugbehälter mit Halterung, Sterilfilter (2), Silikonschlauchset (1), Einstechdorn (1), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
 Pump, 2 liter suction bottle with holder, sterile filter (2), silicone tubing set (1), thorn for rinsing bottle (1), operating manual, cable: mains (1)

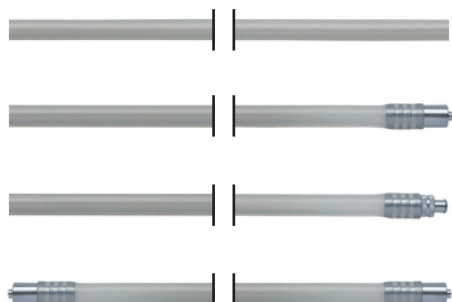

CJ-005-011

CJ-005-020

CJ-005-022

CJ-005-015 /
CJ-005-025

CJ-005-006 /
CJ-005-026

CJ-005-023

Bestell-Nr. Ordering no.	
CJ-005-006	Netzsicherung T 400ma für CG-003-001, 5 x 20, 10 Stück <i>Fuse T 400ma for CG-003-001, 5 x 20, 10 pieces</i>
CJ-005-011	Silikon Schlauchset für CG-003-001, autoklavierbar <i>Silicone tubing set for CG-003-001, autoclavable</i>
CJ-005-012	Pneumatische Handsteuerung für CG-003-001, autoklavierbar <i>Pneumatic hand control for CG-003-001, autoclavable</i>
CJ-005-015	Euro Netzkabel für CG-003-001, 2m <i>Euro mains cable for CG-003-001, 2m</i>
CJ-005-020	Silikon Schlauchset für CG-001-001, CG-001-002 und CG-002-001, autoklavierbar <i>Silicone tubing set for CG-001-001, CG-001-002 and CG-002-001, autoclavable</i>
CJ-005-022	PVC Schlauchset für CG-001-001, CG-001-002 und CG-002-001, Einmalgebrauch, 20 Stück <i>PVC tubing set for CG-001-001, CG-001-002 and CG-002-001, single use, 20 pieces</i>
CJ-005-023	Meßkammer, für CG-001-001, CG-001-002 und CG-002-001, autoklavierbar <i>Pressure measuring chamber for CG-001-001, CG-001-002 and CG-002-001, autoclavable</i>
CJ-005-025	Euro Netzkabel für CG-001-001, CG-001-002 und CG-002-001, 2m <i>Euro mains cable for CG-001-001, CG-001-002 and CG-002-001, 2m</i>
CJ-005-026	Netzsicherung T 400ma für CG-001-001, CG-001-002 und CG-002-001, 5 x 20, 10 Stück <i>Fuse T 400ma for CG-001-001, CG-001-002 and CG-002-001, 5 x 20, 10 pieces</i>



CJ-006-001



CJ-006-004



CM-003-013



CM-003-016



CM-003-014



CJ-006-005



**CJ-006-002 /
CJ-006-003**



CM-003-015



CM-003-017

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CJ-006-001	Silikon Schlauchset für CG-003-002, autoklavierbar <i>Silicone tubing set for CG-003-002, autoclavable</i>
CJ-006-002	Filter für Einmalgebrauch für CG-003-002, 100 Stück <i>Filter single use for CG-003-002, 100 pieces</i>
CJ-006-003	Filter für Einmalgebrauch für CG-003-002, 500 Stück <i>Filter single use for CG-003-002, 500 pieces</i>
CJ-006-004	Sekretglas für CG-003-002 <i>Secretion bottle for CG-003-002</i>
CJ-006-005	Einstechdorn für Spülflasche für CG-003-002 <i>Puncture tube for rinsing bottle for CG-003-002</i>
CJ-006-006	Halterung für Sekretglas für CG-003-002, 2 Stück (ohne Abbildung) <i>Holder for secretion bottle for CG-003-002, 2 pieces (without illustration)</i>



**CJ-010-020 /
CJ-010-021 /
CJ-010-022**



CJ-011-001



CJ-011-002



**CJ-010-001 /
CJ-010-005**



CJ-010-002



CJ-010-003

Bestell-Nr. Ordering no.	
CJ-010-001	Silikon Schlauchset für CG-002-011, autoklavierbar, wiederverwendbar <i>Silicone tubing set for CG-002-011, autoclavable, reusable</i>
CJ-010-002	PVC Schlauchset für CG-002-011 zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück <i>PVC tubing set for CG-002-011, single use, pack=10 pieces</i>
CJ-010-003	PVC Schlauchset für CG-002-011 mit Sicherheitsverschluß zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück <i>PVC tubing set for CG-002-011 with safe lock, single use, 10 pieces</i>
CJ-010-004	PVC Schlauchset zum Einmalgebrauch für CG-002-012, VE=10 Stück (Abbildung ähnlich CJ-010-002) <i>PVC Tubing set used for CG-002-012, single use, pack=10 pieces (illustration similar CJ-010-002)</i>
CJ-010-005	Silikon Schlauchset für CG-002-012, autoklavierbar, wiederverwendbar <i>Silicone tubing set used for CG-002-012, autoclavable, reusable</i>
CJ-010-020	Netzkabel 2m, EU <i>Power supply cord 2m, EU</i>
CJ-010-021	Netzkabel 2m, UK (Abbildung ähnlich CJ-010-020) <i>Power supply cord 2m, UK (illustration similar CJ-010-020)</i>
CJ-010-022	Netzkabel 2m, US (Abbildung ähnlich CJ-010-020) <i>Power supply cord 2m, US (illustration similar CJ-010-020)</i>
CJ-011-001	Fußpedal für Arthroskopiepumpe CG-002-011 <i>Foot pedal used for arthroscopy pump CG-002-011</i>
CJ-011-002	Fernbedienung für Arthroskopiepumpe CG-002-011 <i>Cable remote control used for arthroscopy pump CG-002-011</i>



CJ-010-001



CJ-010-002



CJ-010-003



CJ-010-017



CJ-010-016



**CJ-010-020 /
CJ-010-021 /
CJ-010-022**

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CJ-010-001	Silikon Schlauchset für CG-001-011, autoklavierbar, wiederverwendbar <i>Silicone tubing set for CG-001-011, autoclavable, reusable</i>
CJ-010-002	PVC Schlauchset für CG-001-011 zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück <i>PVC tubing set for CG-001-011, single use, pack=10 pieces</i>
CJ-010-003	PVC Schlauchset für CG-001-011 mit Sicherheitsverschluß zum Einmalgebrauch, VE=10 Stück <i>PVC tubing set for CG-001-011 with safe lock, single use, 10 pieces</i>
CJ-010-017	PVC Schlauchset zum Einmalgebrauch (Ableitung), VE=10 Stück (ohne Abbildung) <i>PVC tubing set (outflow), single use, pack=10 pieces (without illustration)</i>
CJ-010-016	Messstation für CG-001-011 <i>Bottle scale used for CG-001-011</i>
CJ-010-020	Netzkabel 2m, EU <i>Power supply cord 2m, EU</i>
CJ-010-021	Netzkabel 2m, UK (Abbildung ähnlich CJ-010-020) <i>Power supply cord 2m, UK (illustration similar CJ-010-020)</i>
CJ-010-022	Netzkabel 2m, US (Abbildung ähnlich CJ-010-020) <i>Power supply cord 2m, US (illustration similar CJ-010-020)</i>

- Einfache Bedienung
- Lange Aufnahmedauer
- Hochwertige Aufnahmen in HD und SD
- Unterstützt eine große Vielfalt an Medien

- Easy handling
- Long recording time
- High quality records in HD and SD
- Supports a wide range of media



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-006-003

SONY HD Rekorder HVO-1000MD - Technische Daten
SONY HD recorder HVO-1000MD - Technical data

Aufnahmegerät / Recording device	Internes Festplattenlaufwerk mit 320 GB / Internal hard disk drive with 320 GB
	Blue-ray Disc / DVD-Laufwerk (1) / Blue-ray disc / DVD drive (1)
Bespielbare Medien / Recodable media	BD-RE2.0, BD-R1.0 und DVD-R / BD-RE2.0, BD-R1.0 and DVD-R
Eingänge / Inputs.....	S-Video (Mini-DIN, 4 polig x 1), Video (BNC x 1), DVI-D (Buchse x 1), RGB Computer (D-Sub 15-Pin x 1), HD-SDI (BNC SD x 1), Audio (Stereo-Klinkenbuchse x 1)
	S-Video (Mini-DIN 4-pin x 1), Video (BNC x 1), DVI-D (receptacle x 1), RGB Computer (D-Sub 15-pin x 1), HD-SDI (BNC SD x 1), Audio (stereo mini jack x 1)
Ausgänge / Outputs.....	S-Video (Mini-DIN, 4 polig x 1), Video (BNC x 1), DVI-D (Buchse x 1), (D-Sub 15-Pin x 1), HD-SDI (BNC SD/HD x 1), Audio (Stereo-Klinkenbuchse x 1)
	S-Video (Mini-DIN 4-pin x 1), Video (BNC x 1), DVI-D (receptacle x 1), (D-Sub 15-pin x 1), HD-SDI (BNC SD/HD x 1), Audio (stereo mini jack x 1)
Stromversorgung / Power supply.....	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	305 x 410 x 115.5mm (B x H x T) / 305 x 410 x 115.5mm (w x h x d)
Gewicht / Weight.....	8.4 kg / 8.4 kg
Zertifikate / Certificates	CE, EN 60601-1, EN 60601-1-2, IEC 60601-1, UL 60601, CSA C22.2 No. 60601.1 / CE, EN 60601-1, EN 60601-1-2, IEC 60601-1, UL 60601, CSA C22.2 No. 60601.1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Rekorder, Infrarot-Fernbedienung, Gebrauchsanweisung (CD), Kabel: Anschluss (1)
Recorder, infrared remote control, operating manual (cd), cable: mains (1)



- Einfache Bedienung
- Simultane Aufzeichnung auf interner Festplatte und externen Medien
- Videoaufzeichnung in Full HD
- Lange Aufnahmezeit in Full HD

- Easy handling
- Simultaneous recording on internal harddrive and external media
- Videorecording in Full HD
- Long recording times in Full HD

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-006-004

SONY FULL HD Rekorder HVO-500MD - Technische Daten
SONY FULL HD recorder HVO-500MD - Technical data

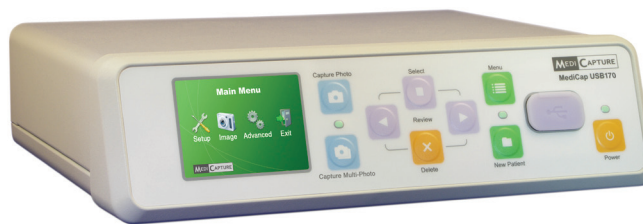
Aufnahmeformat / Recording format	MPEG4 AVC/H.264 / MPEG4 AVC/H.264
Aufnahmemedien / Recording media	Internes Festplattenlaufwerk mit 500 GB, externer USB-Massenspeicher, Netzwerk (CIFS) / Internal hard drive with 500 GB, external USB-Mass storage, network (CIFS)
Auflösung / Resolution	1920 x 1080/50i, 1920 x 1080/59,94i, 1280 x 720/59,94p, 1280 x 720/50p, 720 x 480/59,94i 1920 x 1080/50i, 1920 x 1080/59,94i, 1280 x 720/59,94p, 1280 x 720/50p, 720 x 480/59,94i
Eingänge / Inputs	HDMI (Typ A x 1), DVI-D (DVI, 19-polig x 1), S-Video (Mini-DIN, 4 polig x 1), Video (BNC x 1), Audio (Stereo-Klinkenbuchse x 1) / HDMI (Type A x 1), DVI-D (DVI, 19-polig x 1), S-Video (Mini-DIN, 4 pins x 1), Video (BNC x 1), Audio (stereo jack socket x 1)
Andere Schnittstellen / Other interfaces	USB-Anschluss (Typ A x 3), USB (Typ B x 1), Netzwerk (RJ-45, 1000 Base-T / 100 Base-TX x 1), Remote RS-232C (D-Sub 9-polig x 1), Remote Kontaktschalter (Stereo-Klinkenbuchse x 2) USB-Connection (Type A x 3), USB (Type B x 1), Network (RJ-45, 1000 Base-T / 100 Base-TX x 1), Remote RS-232C (D-Sub 9-pins x 1), Remote Contactswitch (stereo jack socket x 2)
Betriebsspannung / Supply voltage	12 V - 24 V DC, Versorgung über Netzteil AC-80MD / 12 V - 24 V DC, supply through power adaptor AC-80MD
Eingangsspannung / Input voltage	3.2 A bis 1.6 A / 3.2 A to 1.6 A
Abmessungen / Dimensions	212 x 287.7 x 105.5mm (B x H x T) / 212 x 287.7 x 105.5mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	2.9 kg / 2.9 kg
Zertifikate / Certificates	CE, EN 60601-1, EN 60601-1-2, IEC 60601-1, UL 60601, CSA C22.2 No. 60601.1 / CE, EN 60601-1, EN 60601-1-2, IEC 60601-1, UL 60601, CSA C22.2 No. 60601.1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Rekorder, Gebrauchsanweisung (CD-ROM), Netzteil AC-80MD (1)
Recorder, operating manual (CD-ROM), power adaptor AC-80MD (1)

- Medizinisches Bildaufnahmegerät
- Benutzerfreundlich
- Speziell für den medizinischen Bereich

- Medical image recorder
- Intuitive use
- Especially for the medical field



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-004-011

MEDICAPTURE MediCap USB 170 - Technische Daten

MEDICAPTURE MediCap USB 170 - Technical data

Gerätetyp / Device type	Medizinisches Bildaufnahmegerät / Medical still image recorder
System / System	PAL oder NTSC (über Menü wählbar) / PAL or NTSC (selectable via menu)
LCD Monitor / LCD monitor	6.35cm Diagonale, Farbdisplay (nur zur Navigation) / 6.35cm diagonal, colour display (only for navigation)
Ein-/Ausgänge / In-/Outputs	S-Video, Composite (BNC) / S-Video, Composite (BNC)
USB / USB	USB 2.0, High-Speed, Frontanschluss (1), Anschlüsse Rückseite (3) / USB 2.0, High-Speed, front connector (1), rear connectors (3)
Datenträger / Media	USB-Sticks oder externe USB-Festplatte / USB flash drives or external USB hard drive
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Bildformate / Image formats	JPEG, TIFF, PNG, DICOM / JPEG, TIFF, PNG, DICOM
Bildgröße / Image size	1024 x 768, 800 x 600, 640 x 480 Pixel / 1024 x 768, 800 x 600, 640 x 480 pixels
Abmessungen / Dimensions	240 x 63 x 200mm (B x H x T) / 240 x 63 x 200mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	1.7 kg / 1.7 kg
Zertifikate / Certificates	CE, 93/42/EEC, UL 60601-1, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, CSA C22.2 No. 601.1 / CE, 93/42/EEC, UL 60601-1, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, CSA C22.2 No. 601.1

Im Lieferumfang enthalten

Delivery contains

Rekorder MediCap USB 170, USB-Stick, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Video (1)
Recorder MediCap USB 170, USB stick, operating manual, cable: mains (1), video (1)



- Medizinisches Videoaufnahmegerät
- Aufnahme von Videos sowie Standbildern
- Benutzerfreundlich
- Speziell für den medizinischen Bereich

- Medical video recorder
- Recording videos and still images
- Easy handling
- Especially for the medical field

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-004-014

MEDICAPTURE MediCap USB 200 - Technische Daten
MEDICAPTURE MediCap USB 200 - Technical data

Gerätetyp / Device type	Medizinisches Videoaufnahmegerät / Medical video recorder
System / System	PAL oder NTSC / PAL or NTSC
LCD Monitor / LCD monitor	6.35cm Diagonale, Farbdisplay (nur zur Navigation) / 6.35cm diagonal, colour display (only for navigation)
Lautsprecher / Speakers	200 Hz - 15 kHz, 1 W (nur zur Audiokontrolle) / 200 Hz - 15 kHz, 1 W (only for audio control)
Video Ein-/Ausgänge / Video in-/outputs	S-Video oder Composite (BNC) / S-Video or composite (BNC)
Audio Ein-/Ausgänge / Audio in-/outputs	3.5mm Stereo-Klinensteckeranschluss / 3.5mm stereo phone jacks
USB / USB	USB 2.0, High-Speed, Frontanschluss (1), Anschlüsse Rückseite (3) / USB 2.0, High-Speed, front connector (1), rear connectors (3)
Datenträger / Media	USB-Sticks oder externe USB-Festplatte / USB flash drives or external USB hard drive
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Videoformat / Video format	MPEG2 (DVD Qualität) / MPEG2 (DVD quality)
Bildformate / Image formats	JPEG, TIFF, PNG, DICOM / JPEG, TIFF, PNG, DICOM
Bildgröße / Image size	1024 x 768, 800 x 600, 640 x 480 Pixel / 1024 x 768, 800 x 600, 640 x 480 pixels
Abmessungen / Dimensions	240 x 63 x 200mm (B x H x T) / 240 x 63 x 200mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	1.7 kg / 1.7 kg
Zertifikate / Certificates	CE, 93/42/EEC, UL 60601-1, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, CSA C22.2 No. 601.1 / CE, 93/42/EEC, UL 60601-1, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, CSA C22.2 No. 601.1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Rekorder MediCap USB 200, USB-Stick, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Video (1)
 Recorder MediCap USB 200, USB stick, operating manual, cable: mains (1), video (1)

- Medizinisches HD-Videoaufnahmegerät
- Aufnahme von HD-Videos sowie Standbildern
- Benutzerfreundlich
- Speziell für den medizinischen Bereich

- Medical HD video recorder
- Recording HD videos and still images
- Easy handling
- Especially for the medical field



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-004-015

MEDICAPTURE MediCap USB 300 HD - Technische Daten
MEDICAPTURE MediCap USB 300 HD - Technical data

Gerätetyp / Device type	Medizinisches HD-Videoaufnahmegerät / Medical HD video recorder
System / System	PAL oder NTSC / PAL or NTSC
LCD Monitor / LCD monitor	6.35cm Diagonale, Farbdisplay (nur zur Navigation) / 6.35cm diagonal, colour display (only for navigation)
Video Eingänge / Video inputs	DVI (RGB mittels Adapter), HD-SDI, S-Video, Composite Video / DVI (RGB via adapter), HD SDI, S-Video, Composite video
Video Ausgänge / Video outputs	DVI (RGB, VGA via adapter) / S-Video or composite (BNC)
Netzwerkbetrieb / Networking	Ethernet T 10/100/1000 / RJ45 10/100/1000 ethernet
Interner Speicher / Internal storage	Interne Festplatte, 320 GB / Internal hard drive, 320 GB
Externer Speicher / External storage	USB-Stick, USB-Festplatte, Netzlaufwerk / USB stick, USB hard drive, Network
USB / USB	USB 2.0, High-Speed, Frontanschluss (1), Anschlüsse Rückseite (2) / USB 2.0, High-Speed, front connector (1), rear connectors (2)
Druckerunterstützung / Printer support	Farbdrucker Sony UP-DR80MD / Sony UP-DR80MD medical colour printer
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Videoformat / Video format	H.264 / MPEG4 (1080, 720, NTSC, PAL) / H.264, MPEG4 (1080, 720, NTSC, PAL)
Bildformate / Image formats	JPEG, TIFF, BMP, DICOM / JPEG, TIFF, BMP, DICOM
Abmessungen / Dimensions	240 x 63 x 211mm (B x H x T) / 240 x 63 x 211mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	1.8 kg / 1.8 kg
Zertifikate / Certificates	CE, 93/42/EEC, UL 60601-1, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, CSA C22.2 No. 601.1 / CE, 93/42/EEC, UL 60601-1, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, CSA C22.2 No. 601.1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Rekorder MediCap USB 300 HD, USB-Stick, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1), Video (1)
Recorder MediCap USB 300 HD, USB stick, operating manual, cable: mains (1), video (1)



- Kompaktes Design
- HDTV Signalunterstützung 1080i und 720p
- PAL und NTSC kompatibel
- Exzellente Druckqualität

- Compact design
- HDTV signal support 1080i and 720p
- PAL and NTSC compatible
- Excellent print quality

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-005-001

SONY analoger Farbdrucker UP-25MD - Technische Daten
SONY analog colour printer UP-25MD - Technical data

TV-System / TV system	PAL, NTSC (über Schalter am Gerät) / PAL, NTSC (via switch on the unit)
Druckverfahren / Printin method	Thermo-Farbsublimationsdruck / Dye sublimation thermal printing
Auflösung / Resolution	423 DPI / 423 dpi
Farbabstufung / Colour gradation	Mehr als 16.7 Millionen Farben, 256 Stufen (8 Bit) für Cyan, Magenta und Gelb / More than 16.7 million colours, 256 gradations (8 bit) for cyan, magenta and yellow
Bildbereich / Picture size	UP-21L/24LA: 127.9 x 96.0mm, UP-21L/24SA: 96.0 x 75.6mm / UP-21L/24LA: 127.9 x 96.0mm, UP-21L/24SA: 96.0 x 75.6mm
Druckgeschwindigkeit / Print speed	UP-21L: 29 Sek., UP-21S: 19 Sek., UP-24LA: 36 Sek., UP-24SA: 25 Sek. / UP-21L: 29 sec., UP-21S: 19 sec., UP-24LA: 36 sec., UP-24SA: 25 sec.
HDTV In/Out Signale / HDTV in/out signals	1080i/59.94i, 1080/50i (2:1 Interlace), 720/59.94p, 720/50p (Progressive) / 1080i/59.94i, 1080/50i (2:1 interlace), 720/59.94p, 720/50p (progressive)
Papierkapazität / Paper capacity	Größe L: max. 50 Blatt, Größe S: max. 80 Blatt / Size L: max. 50 sheets, size S: max 80 sheets
Video Eingänge / Video inputs	RGB/YPbPr (BNC x 3), S-Video (4-Pin min-DIN x 1), Composite Video (BNC x 1) / RGB/YPbPr (BNC x 3), S-Video (4-pin min-DIN x 1), composite video (BNC x 1)
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	212 x 98 x 398mm (B x H x T) / 212 x 98 x 398mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	5.7 kg / 5.7 kg
Zertifikate / Certificates	CE, UL 60601-1, UL 60950-1, CSA C22.2 No. 601.1 / CE, UL 60601-1, UL 60950-1, CSA C22.2 No. 601.1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Drucker UP-25MD, Papierfach (Größe L), Reinigungspatrone, Gebrauchsanweisung (CD-Rom), Kabel: Anschluss (1)
Printer UP-25MD, paper tray (L size), cleaning cartidge, operating manual (cd rom), cable: mains (1)

- Kompaktes Design
- Direkte Verbindung zu Ultraschall oder endoskopischen Geräten via USB 2.0
- Exzellente Druckqualität

- Compact design
- Direct connection to ultrasound or endoscopic units via USB 2.0
- Excellent print quality



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-005-011

SONY digitaler Farbdrucker UP-D25MD - Technische Daten
SONY digital colour printer UP-D25MD - Technical data

Druckverfahren / Printin method	Thermo-Farbsublimationsdruck / Dye sublimation thermal printing
Auflösung / Resolution	423 DPI / 423 dpi
Farbabstufung / Colour gradation	Mehr als 16.7 Millionen Farben, 256 Stufen (8 Bit) für Cyan, Magenta und Gelb / More than 16.7 million colours, 256 gradations (8 bit) for cyan, magenta and yellow
Bildbereich / Picture size	UP-21L/24LA: 126.0 x 96.0mm, UP-21L/24SA: 96.0 x 72.0mm / UP-21L/24LA: 126.0 x 96.0mm, UP-21L/24SA: 96.0 x 72.0mm
Druckgeschwindigkeit / Print speed.....	UP-21L: 29 Sek., UP-21S: 19 Sek., UP-24LA: 36 Sek., UP-24SA: 25 Sek. / UP-21L: 29 sec., UP-21S: 19 sec., UP-24LA: 36 sec., UP-24SA: 25 sec.
Papierkapazität / Paper capacity	Größe L: max. 50 Blatt, Größe S: max. 80 Blatt / Size L: max. 50 sheets, size S: max 80 sheets
Schnittstelle / Interface	High-Speed-USB (USB 2.0) Typ B / High-Speed-USB (USB 2.0) typ B
Stromversorgung / Power supply.....	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	212 x 98 x 398mm (B x H x T) / 212 x 98 x 398mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	5.5 kg / 5.5 kg
Zertifikate / Certificates	CE, UL 60601-1, UL 60950-1, CSA C22.2 No. 601.1 / CE, UL 60601-1, UL 60950-1, CSA C22.2 No. 601.1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Drucker UP-D25MD, Papierfach (Größe L), Reinigungspatrone, Gebrauchsanweisung (CD-Rom), Kabel: Anschluss (1), USB (1)
Printer UP-D25MD, paper tray (L size), cleaning cartridge, operating manual (cd rom), cable: mains (1), USB (1)



- Kompaktes Design
- USB-Schnittstelle um Bilder auf einem externen Medium zu speichern
- 20 Sekunden Druckgeschwindigkeit
- Exzellente Druckqualität

- Compact design
- USB interface to save images on an external media
- 20 seconds print speed
- Excellent print quality

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-005-003

SONY analoger A5 Farbvideodrucker UP-55MD - Technische Daten
SONY analog A5 colour video printer UP-55MD - Technical data

TV-System / TV system	PAL oder NTSC / PAL or NTSC
Druckverfahren / Printin method	Farbsublimationsdruck / Dye sublimation printing
Auflösung / Resolution	379 DPI / 379 dpi
Farbabstufung / Colour gradation	Mehr als 16.7 Millionen Farben, 256 Stufen (8 Bit) für Cyan, Magenta und Gelb / More than 16.7 million colours, 256 gradations (8 bit) for cyan, magenta and yellow
Druckbereich / Print area	169 x 129mm / 169 x 129mm
Druckgeschwindigkeit / Print speed	20 Sekunden / 20 seconds
Papierkapazität / Paper capacity	Max. 100 Blatt / Max. 100 sheets
Anschluss Speicher / Connection memory	Memory Stick (eingebaut), USB-Host-Anschluss / Memory stick (built in), USB-host-connection
Ein-/Ausgänge / In-/outputs	R/Cr, G/G+SY, B/Cb, SYNC, Video, S-Video / R/Cr, G/G+SY, B/Cb, SYNC, Video, S-Video
Stromversorgung / Power supply	100 - 120 VAC, 220 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 120 VAC, 220 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	280 x 125 x 398mm (B x H x T) / 280 x 125 x 398mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	9 kg / 9 kg
Zertifikate / Certificates	CE, UL 60601-1 / CE, UL 60601-1

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Drucker UP-55MD, Papierfach, Farbbandhalter, Gebrauchsanweisung (CD-Rom), Kabel: Anschluss (1)
Printer UP-55MD, paper tray, ribbon holder, operating manual (cd rom), cable: mains (1)

- Hohe Druckqualität
- Hybrid-Betrieb mit Analog- und Digital-Eingängen
- Speichern von Bildern auf USB-Sticks
- Verbesserte Bedienbarkeit
- A6-Drucke in weniger als zwei Sekunden

- High print quality
- Hybrid working with analog and digital inputs
- Picture saving on USB-sticks
- Improved operability
- A6 prints in less than two seconds



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-005-007

SONY A6 analoger schwarzweiß Thermodrucker UP-X898MD - Technische Daten
SONY A6 analog black and white thermal printer UP-X898MD - Technical data

Druckverfahren / Printin method	Direkter Thermodruck / Direct thermal printing
Auflösung / Resolution	325 DP / 325 dp
Farbabstufung / Colour gradation	256 Stufen (8 Bit) / 256 gradations (8 bit)
Bildelemente / Picture elements	EIA: 1210 x 490 Punkte, CCIR: 1210 x 582 Punkte / EIA: 1210 x 490 points, CCIR: 1210 x 582 points
Druckgeschwindigkeit / Print speed	1.9 Sek. (SP:HI), 3.3 Sek. (SP:NOR) / 1.9 sec. (SP:HI), 3.3 sec. (SP:NOR)
Bildpeicher / Picture storage	10 Bilder (800 k x 8 Bits Vollbild) / 10 images (800 k x 8 bits total image)
Eingänge / Inputs	Video (BNC), USB, Hi-Speed-USB, NTSC- oder PAL-Composite-Video-Signale / Video (BNC), USB, Hi-Speed-USB, NTSC- or PAL-Composite-Video-Signal
Ausgänge / Outputs	Video (BNC), Remote: Stero-Miniklinkenbuchse / Video (BNC), Remote: stereo mini jack socket
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	154 x 88 x 240mm (B x H x T) / 154 x 88 x 240mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	2.5 kg / 2.5 kg
Zertifikate / Certificates	CE, UL 60601-1, UL-60950, EN60601-1, EN60601-1-2 / CE, UL 60601-1, UL-60950, EN60601-1, EN60601-1-2

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Drucker UP-X898MD, Thermokopf-Reinigungsblatt, Gebrauchsanweisung (CD-Rom), Software, Kabel: Anschluss (1)
Printer UPX898MD, thermal head cleaning sheet, operating manual (cd rom), software, cable: mains (1)



- Hohe Druckqualität
- Kompaktes Design
- Speichern von Bildern auf USB-Sticks
- Verbesserte Bedienbarkeit
- A6-Drucke in weniger als zwei Sekunden

- High print quality
- Compact design
- Picture saving on USB-sticks
- Improved operability
- A6 prints in less than two seconds

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-005-006

SONY A6 digitaler schwarzweiß Thermodrucker UP-D898MD - Technische Daten
SONY A6 digital black and white thermal printer UP-D898MD - Technical data

Druckverfahren / Printin method	Direkter Thermodruck / Direct thermal printing
Auflösung / Resolution	325 DP / 325 dp
Farbabstufung / Colour gradation	256 Stufen (8 Bit) / 256 gradations (8 bit)
Bildelemente / Picture elements	EIA: 1210 x 490 Punkte, CCIR: 1210 x 582 Punkte / EIA: 1210 x 490 points, CCIR: 1210 x 582 points
Druckgeschwindigkeit / Print speed	1.9 Sek. (SP:HI), 3.3 Sek. (SP:NOR) / 1.9 sec. (SP:HI), 3.3 sec. (SP:NOR)
Bildpeicher / Picture storage	Digital: 4.096 x 1.280 x 8 (Bit) / Digital: 4.096 x 1.280 x 8 (bit)
Schnittstelle / Interface	Hi-Speed-USB (USB 2.0) / Hi-Speed-USB (USB 2.0)
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	154 x 88 x 240mm (B x H x T) / 154 x 88 x 240mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	2.5 kg / 2.5 kg
Zertifikate / Certificates	CE, UL 60601-1, UL-60950, EN60601-1, EN60601-1-2 / CE, UL 60601-1, UL-60950, EN60601-1, EN60601-1-2

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Drucker UP-D898MD, Thermokopf-Reinigungsblatt, Gebrauchsanweisung (CD-Rom), Software, Kabel: Anschluss (1), USB (1)
Printer UP-D898MD, thermal head cleaning sheet, operating manual (cd rom), software, cable: mains (1), USB (1)

- Verarbeitung von analogen und digitalen Eingangssignalen
- Kompaktes Design
- Hochkarätige Druckqualität
- Höchste Bedienerfreundlichkeit

- Processing of analog and digital input signals
- Compact design
- High-quality printouts
- Extreme user friendly



Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-005-008

SONY schwarzweiß Hybrid-Grafikdrucker UP-971AD - Technische Daten
SONY black and white hybrid graphic printer UP-971AD - Technical data

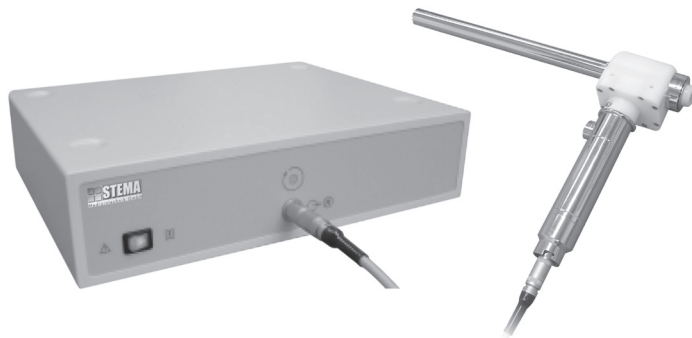
Druckverfahren / Printin method	Direkter Thermodruck / Direct thermal printing
Auflösung / Resolution	325 DPI / 325 dpi
Farbabstufung / Colour gradation	256 Stufen / 256 gradations
Bildgröße / Picture size	Digital: 200 x 150mm, NTSC: 188 x 143mm, PAL: 188 x 140mm / Digital: 200 x 150mm, NTSC: 188 x 143mm, PAL: 188 x 140mm
Druckgeschwindigkeit / Print speed	8 Sek. pro Bild (Standard Modus) / 8 sec. per image (standard mode)
Bildpeicher / Picture storage	Digital: 70 MBit, NTSC: 31 MBit, PAL: 38 MBit / Digital: 70 MBit, NTSC: 31 MBit, PAL: 38 MBit
Schnittstelle / Interface	Hi-Speed-USB, Video (BNC), Composite / Hi-Speed-USB, Video (BNC), Composite
Stromversorgung / Power supply	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	316 x 132.5 x 265mm (B x H x T) / 316 x 132.5 x 265mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	7 kg / 7 kg
Zertifikate / Certificates	CE, UL 60601-1, UL-60950, EN60601-1, EN60601-1-2 / CE, UL 60601-1, UL-60950, EN60601-1, EN60601-1-2

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Drucker UP-971AD, Reinigungsblatt für Druckkopf, Gebrauchsanweisung (CD-Rom), Software, Kabel: Anschluss (1), BNC (1), USB (1)
Printer UP-971AD, cleaning sheet for print head, operating manual (cd rom), software, cable: mains (1), BNC (1), USB (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CF-005-009 **SONY UP-991AD** siehe CF-005-008 jedoch mit blue-based Transportfilmdruck und USB-Anschluss
SONY UP-991AD see CF-005-008 but with blue-based transparent film print and USB connection



- Unkomplizierte und zeitsparende Morcellation
- Risikofreie intraabdominale Morcellation größerer Gewebe
- Ergonomischer Griff für optimales Handling

- Uncomplicated and time saving morcellation
- Riskless intraabdominal morcellation of large tissues
- Ergonomically shaped handle for optimal handling



CL-010-001
 bis / to
CL-010-003

Bestell-Nr.
Ordering no.

CL-001-001

STEMA Morcellator POWER M - Technische Daten
STEMA Morcellator POWER M - Technical data

Schutzklasse / Safety class 1 / 1
 Typ / Type BF / BF
 Stromversorgung / Power supply..... 100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
 Abmessungen / Dimensions..... 350 x 90 x 290mm (B x H x T) / 350 x 90 x 290mm (w x h x d)
 Gewicht / Weight..... 3.6 kg / 3.6 kg
 Zertifikate / Certificates CE, IEC 601-1, EN60601-1, 93/42 EEC / CE, IEC 601-1, EN60601-1, 93/42 EEC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Steuereinheit, Motor, Schutzkappe zur Sterilisation, Getriebe, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
 Control unit, motor, protection cap for sterilization, gear box, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CL-001-002 Handstück inklusive Zubehör
Hand piece inclusive accessories

CL-010-001 Schneiderrohr Ø 10mm
Cutting tube Ø 10mm

CL-010-002 Schneiderrohr Ø 15mm
Cutting tube Ø 15mm

CL-010-003 Schneiderrohr Ø 20mm
Cutting tube Ø 20mm

- Linkslauf-, Rechtslauf- und Oszillations-Modus
- 3 Oszillations-Modi: leicht, medium und aggressiv
- Übersichtliches Bedienfeld
- Kompatibel mit Shaverblades: STEMA, Linvatec und Arthrex

- Clockwise, counterclockwise and oscillation modes
- 3 oscillation modes: light, medium and aggressive
- Clear control panel
- Compatible with shaver blades: STEMA, Linvatec and Arthrex



BS-001-002

Bestell-Nr.
Ordering no.

BS-001-002

STEMA SHAVER I Steuergerät - Technische Daten
STEMA SHAVER I control unit - Technical data

Anschlüsse / Connections	2 x Handstück und 1 x Fußschalter / 2 x handpiece and 1 x footswitch
Leistung / Power	800 bis 8.000 U/min ($\pm 10\%$) / 800 to 8.000 rpm ($\pm 10\%$)
Schutzklasse / Safety class	1 / 1
Typ / Type	2a/B / 2a/B
Stromversorgung / Power supply.....	100 - 240 VAC, 50/60 Hz / 100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions.....	330 x 96 x 306mm (B x H x T) / 330 x 96 x 306mm (w x h x d)
Gewicht / Weight.....	5.1 kg / 5.1 kg
Zertifikate / Certificates	CE, EN60601-1, EN60601-1-2 / CE, EN60601-1, EN60601-1-2

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Steuereinheit, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Control unit, operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

BS-001-001	STEMA SHAVER I Set STEMA SHAVER I set	bestehend aus: BS-001-002 Steuereinheit, BS-001-003 Handstück, BS-001-004 Fußschalter consisting of: BS-001-002 control unit, BS-001-003 handpiece, BS-001-004 footswitch
-------------------	--	--



Die passenden Shaverblades finden Sie in unserem Katalog für Arthroskopie.
The suitable shaverblades you will find in our catalogue for Arthroscopy.





BS-001-003



BS-001-004

Bestell-Nr.
Ordering no.

BS-001-003

STEMA SHAVER I und II Standard Handstück - Technische Daten
STEMA SHAVER I und II standard handpiece - Technical data

Geschwindigkeit / Speedrange 1.000 U/min, 2.000 U/min, 3.000 U/min, 4.000 U/min, 5.000 U/min, bis 8.000 U/min /
1.000 rpm, 2.000 rpm, 3.000 rpm, 4.000 rpm, 5.000 rpm, bis 8.000 rpm
Länge / Length 165mm / 165mm
Gewicht / Weight 475 gr / 475 gr
Kabellänge / Length of cable 3m / 3m

Bestell-Nr.
Ordering no.

BS-001-004

STEMA SHAVER I Fußschalter - Technische Daten
STEMA SHAVER I footswitch - Technical data

Funktionen / Functions Rechtslauf, Linkslauf, Oszillation, Drehzahländerung / Clockwise, counter-clockwise, oscillation, speed level
Abmessungen / Dimensions 266 x 20 x 209mm (B x H x T) / 266 x 20 x 209mm (w x h x d)
Gewicht / Weight 1.4 kg / 1.4 kg
Kabellänge / Length of cable 3m / 3m

- Folientastatur für einfache Bedienung
- Robuste, hochwertig Technik und Verarbeitung
- Integrierte Pumpe zur Kühlung des Gewebes
- 3 Programme: Bohren/Fräsen, Gewindeschneiden und Implantat eindrehen (setzen der Verschlusskappe)

- Membrane keyboard panel for easy handling
- Solid, high-end technique and workmanship
- Integrated pump for cooling of tissue
- 3 programs: Drilling/Milling, thread cutting and implant screwing (placing of the end cap)



Bestell-Nr.
Ordering no.

CM-001-001

SET Mikromotoren-System STEMA I - Technische Daten
SET micro motor system STEMA I - Technical data

Drehzahl / Speed range	300 - 40.000 U/min / 300 - 40.000 rpm
Motor-Drehmoment / Motor torque level	6 Ncm / 6 Ncm
Leistung / Power	120 W / 120 W
Stromversorgung / Power supply	110/115/230 V, 50/60 Hz / 110/115/230 V, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	260 x 110 x 250mm (B x H x T) / 260 x 110 x 250mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	2.8 kg / 2.8 kg
Zertifikate / Certificates	CE, ISO 3964 (DIN 13940) / CE, ISO 3964 (DIN 13940)

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Steuereinheit, Elektronikmotor mit 2m Kabel (autoklavierbar), Fusspedal elektronisch, Schlauchset (unsteril), Flaschenhalter inkl. Infusionsflasche (0.9% NaCl), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Control unit, electronic motor with 2m cable (autoclavable), footswitch electronic, suction tubing set (non-sterile) support device for bottle incl. infusion bottle (0.9% NaCl), operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CM-001-031	STEMA I	Steuereinheit allein
	STEMA I	Control unit only

! Die passenden Handstücke finden Sie in unserem Katalog für Mikromotoren-Systeme.
The suitable handpieces you will find in our catalogue for micro motor systems. !



- Ergonomisches Gehäuse
- Kontrollleuchte für Motor
- Geräuscharmer Pumpenantrieb
- Dual-Motor-Prinzip

- Ergonomical housing
- Indicator lamp for motor
- Low-noise pump drive
- Dual motor concept

Bestell-Nr.
Ordering no.

CM-002-001

SET Mikromotoren-System STEMA II - Technische Daten
SET micro motor system STEMA II - Technical data

Drehzahl / Speed range	300 - 50.000 U/min / 300 - 50.000 rpm
Maximales Drehmoment / Maximum motor torque level	70 Ncm bei 20:1 Winkelhandstück / 70 Ncm at 20:1 angled handpiece
Leistung / Power	120 W / 120 W
Stromversorgung / Power supply	100/115/230 V, 50/60 Hz / 100/115/230 V, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	260 x 110 x 250mm (B x H x T) / 260 x 110 x 250mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	3.7 kg / 3.7 kg
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN60601-1, 93/42EEC / CE, IEC 601-1, EN60601-1, 93/42EEC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Steuereinheit, Elektronikmotor mit 2m Kabel (autoklavierbar), Fusspedal elektronisch, Schlauchset (unsteril), Flaschenhalter inkl. Infusionsflasche (0.9% NaCl), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
 Control unit, electronic motor with 2m cable (autoclavable), footswitch electronic, suction tubing set (non-sterile) support device for bottle incl. infusion bottle (0.9% NaCl), operating manual, cable: mains (1)

Bestell-Nr.
Ordering no.

CM-002-031 **STEMA II** Steuereinheit allein
 STEMA II Control unit only



Die passenden Handstücke finden Sie in unserem Katalog für Mikromotoren-Systeme.
 The suitable handpieces you will find in our catalogue for micro motor systems.



- Bedienerfreundlich
- Einsatz für HNO- und Mikrochirurgie
- Kompaktes Design
- Hohe Leistungsfähigkeit

- Easy to use
- Usage for ENT and micro surgery
- Compact design
- High performance



Bestell-Nr.
Ordering no.

CM-010-001

SET Mikromotoren / HNO-Shaver-System STEMA III - Technische Daten
SET micro motor / ENT shaver system STEMA III - Technical data

Drehzahl / Speed range	300 - 50.000 U/min / 300 - 50.000 rpm
Motor-Drehmoment / Motor torque level	Max. 6 Ncm / Max. 6 Ncm
Leistung / Power	200 W / 200 W
Stromversorgung / Power supply	115/230/500 V (umschaltbar), 50/60 Hz / 115/230/500 V, 50/60 Hz (switchable)
Abmessungen / Dimensions	260 x 250 x 270mm (B x H x T) / 260 x 250 x 270mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	3.3 kg / 3.3 kg
Zertifikate / Certificates	CE, IEC 601-1, EN60601-1, 93/42EEC / CE, IEC 601-1, EN60601-1, 93/42EEC

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Steuereinheit, Elektronikmotor mit 2m Kabel (autoklavierbar), Fusspedal elektronisch, Schlauchset (unsteril), Flaschenhalter inkl. Infusionsflasche (0.9% NaCl), Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
Control unit, electronic motor with 2m cable (autoclavable), footswitch electronic, suction tubing set (non-sterile) support device for bottle incl. infusion bottle (0.9% NaCl), operating manual, cable: mains (1)



Die passenden Handstücke finden Sie in unserem Katalog für Mikromotoren-Systeme.
The suitable handpieces you will find in our catalogue for micro motor systems.





**CM-001-011 /
CM-002-011**



CM-002-012



CM-001-021



CM-002-021



**CM-005-001 /
CM-005-002**

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CM-001-011	Elektronikmotor für CM-001-031 STEMA I <i>Electronic motor for CM-001-031 STEMA I</i>
CM-001-021	Fusspedal für CM-001-031 STEMA I <i>Footswitch for CM-001-031 STEMA I</i>
CM-002-011	Elektronikmotor (Chirurgie) für CM-002-031 STEMA II <i>Electronic motor (surgery) for CM-002-031 STEMA II</i>
CM-002-012	Elektronikmotor (HNO) für CM-002-031 STEMA II <i>Electronic motor (ENT) for CM-002-031 STEMA II</i>
CM-002-021	Fusspedal für CM-002-031 STEMA II <i>Footswitch for CM-002-031 STEMA II</i>
CM-005-001	Thermodrucker, 230 V <i>Thermal printer, 230 V</i>
CM-005-002	Thermodrucker, 115 V <i>Thermal printer, 115 V</i>
CM-005-011	Thermopapier für CM-005-001 / CM-005-002 (ohne Abbildung) <i>Thermal paper for CM-005-001 / CM-005-002 (without illustration)</i>

- Ideal einsetzbar in verschiedenen Bereichen
- Sichere Anwendung
- Kompaktes Design
- Hohe Leistungsfähigkeit

- Perfect use in various fields
- Safe application
- Compact design
- High performance



Bestell-Nr.
Ordering no.

CI-001-001

HF-Gerät STEMA 80 - Technische Daten
HF unit STEMA 80 - Technical data

Reines Schneiden / Pure cut	80 W bei 300 Ω / 80 W at 300 Ω
Blend 1 / Blend 1	80 W bei 300 Ω / 80 W at 300 Ω
Kontakt-Koagulation / Contact coagulation	50 W bei 300 Ω / 50 W at 300 Ω
Bipolare Koagulation / Bipolar coagulation	70 W bei 100 Ω / 70 W at 100 Ω
Stromversorgung / Power supply	120/230 V, 50/60 Hz / 120/230 V, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	310 x 110 x 270mm (B x H x T) / 310 x 110 x 270mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	6 kg / 6 kg
Zertifikate / Certificates	CE / CE

Zusätzliche technische Informationen
Additional technical information

Modus Mode	Trägerfrequenz Carrier frequency	Scheitelfaktor Crest factor	Leistungsrate Duty rate	Wiederholungsfrequenz Repeat frequency	V _{pp} V _{pp}
Reines Schneiden / Pure cut	1.6 MHz	1.6	100%	Kontinuierlich / Continuous	550
Blend / Blend	1.6 MHz	2.2	60%	100 Hz	760
Kontakt-Koag. / Contact coag.	1.6 MHz	2.5	30%	100 Hz	650
Bipolar-Koag. / Bipolar coag.	1.6 MHz	1.6	100%	Kontinuierlich / Continuous	240

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

HF-Gerät, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
HF unit, operating manual, cable: mains (1)



Die passenden Elektroden finden Sie in unserem Katalog für HF-Chirurgie.
The suitable electrodes you will find in our catalogue for HF surgery.





- Ideal einsetzbar in verschiedenen Bereichen
- Sichere Anwendung
- Kompaktes Design
- Hohe Leistungsfähigkeit

- Perfect use in various fields
- Safe application
- Compact design
- High performance

Bestell-Nr.
Ordering no.

CI-001-002

HF-Gerät STEMA 200 - Technische Daten
HF unit STEMA 200 - Technical data

Reines Schneiden / Pure cut	200 W bei 300 Ω / 200 W at 300 Ω
Blend 1 / Blend 1	150 W bei 300 Ω / 150 W at 300 Ω
Blend 2 / Blend 2	120 W bei 300 Ω / 120 W at 300 Ω
Blend 3 / Blend 3	120 W bei 300 Ω / 120 W at 300 Ω
Kontakt-Koagulation / Contact coagulation	80 W bei 200 Ω / 80 W at 200 Ω
Sprüh-Koagulation / Spray coagulation	60 W bei 500 Ω / 60 W at 500 Ω
Bipolare Koagulation / Bipolar coagulation	80 W bei 100 Ω / 80 W at 100 Ω
Anschlüsse / Connections	Monopolar, Bipolar, Neutralelektrode / Monopolar, bipolar, neutral electrode
Stromversorgung / Power supply	230 V, 50/60 Hz / 230 V, 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	455 x 150 x 330mm (B x H x T) / 455 x 150 x 330mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	12.5 kg / 12.5 kg
Zertifikate / Certificates	CE / CE

Zusätzliche technische Informationen
Additional technical information

Modus Mode	Trägerfrequenz Carrier frequency	Scheitelfaktor Crest factor	Leistungsrate Duty rate	Wiederholungsfrequenz Repeat frequency	V _{pp} V _{pp}
Reines Schneiden / Pure cut	400 kHz	1.6	100%	Kontinuierlich / Continuous	750
Blend 1 / Blend 1	400 kHz	2.0	80%	33 kHz	780
Blend 2 / Blend 2	400 kHz	2.2	60%	33 kHz	800
Blend 3 / Blend 3	400 kHz	2.4	50%	33 kHz	810
Kontakt-Koag. / Contact coag.	33 ~ 153 kHz	1.5 ~ 3.3	100%	Puls Modus / Pulse mode	750
Sprüh-Koag. / Spray coag.	400 kHz	4.5	8%	33 kHz	1.300
Bipolar-Koag. / Bipolar coag.	500 kHz	1.5	100%	Kontinuierlich / Continuous	250

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

HF-Gerät, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
HF unit, operating manual, cable: mains (1)



Die passenden Elektroden finden Sie in unserem Katalog für HF-Chirurgie.
The suitable electrodes you will find in our catalogue for HF surgery.



- Ideal einsetzbar in verschiedenen Bereichen
- Sichere Anwendung
- Kompaktes Design
- Hohe Leistungsfähigkeit

- Perfect use in various fields
- Safe application
- Compact design
- High performance



Bestell-Nr.
Ordering no.

CI-001-003

HF-Gerät STEMA 400 - Technische Daten
HF unit STEMA 400 - Technical data

Reines Schneiden / <i>Pure cut</i>	400 W bei 300 Ω / 400 W at 300 Ω
Blend 1 / <i>Blend 1</i>	250 W bei 300 Ω / 250 W at 300 Ω
Blend 2 / <i>Blend 2</i>	200 W bei 300 Ω / 200 W at 300 Ω
Blend 3 / <i>Blend 3</i>	150 W bei 300 Ω / 150 W at 300 Ω
Kontakt-Koagulation / <i>Contact coagulation</i>	120 W bei 300 Ω / 120 W at 300 Ω
Sprüh-Koagulation / <i>Spray coagulation</i>	100 W bei 300 Ω / 100 W at 300 Ω
Bipolare Koagulation / <i>Bipolar coagulation</i>	99 W bei 100 Ω / 99 W at 100 Ω
Anschlüsse / <i>Connections</i>	Monopolar, Bipolar, Neutralelektrode / <i>Monopolar, bipolar, neutral electrode</i>
Stromversorgung / <i>Power supply</i>	230 V, 50/60 Hz / 230 V, 50/60 Hz
Abmessungen / <i>Dimensions</i>	455 x 150 x 330mm (B x H x T) / 455 x 150 x 330mm (w x h x d)
Gewicht / <i>Weight</i>	12.5 kg / 12.5 kg
Zertifikate / <i>Certificates</i>	CE / CE

Zusätzliche technische Informationen
Additional technical information

Modus <i>Mode</i>	Trägerfrequenz <i>Carrier frequency</i>	Scheitelfaktor <i>Crest factor</i>	Leistungsrate <i>Duty rate</i>	Wiederholungsfrequenz <i>Repeat frequency</i>	V _{pp} <i>V_{pp}</i>
Reines Schneiden / <i>Pure cut</i>	400 kHz	1.6	100%	Kontinuierlich / <i>Continuous</i>	1.070
Blend 1 / <i>Blend 1</i>	400 kHz	2.0	80%	33 kHz	1.060
Blend 2 / <i>Blend 2</i>	400 kHz	2.2	60%	33 kHz	1.085
Blend 3 / <i>Blend 3</i>	400 kHz	2.4	50%	33 kHz	1.015
Kontakt-Koag. / <i>Contact coag.</i>	33 ~ 153 kHz	1.5 ~ 3.3	100%	Puls Modus / <i>Pulse mode</i>	760
Sprüh-Koag. / <i>Spray coag.</i>	400 kHz	4.5	8%	33 kHz	1.500
Bipolar-Koag. / <i>Bipolar coag.</i>	500 kHz	1.5	100%	Kontinuierlich / <i>Continuous</i>	280

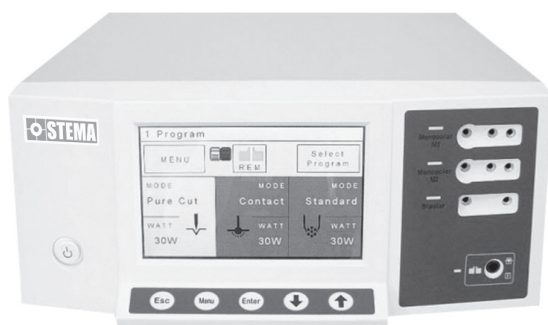
Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

HF-Gerät, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
HF unit, operating manual, cable: mains (1)



Die passenden Elektroden finden Sie in unserem Katalog für HF-Chirurgie.
The suitable electrodes you will find in our catalogue for HF surgery.





- Ideal einsetzbar in verschiedenen Bereichen
- Sichere Anwendung
- Kompaktes Design
- Hohe Leistungsfähigkeit

- Perfect use in various fields
- Safe application
- Compact design
- High performance

Bestell-Nr.
Ordering no.

CI-001-005

HF-Gerät STEMA 400 Touch - Technische Daten
HF unit STEMA 400 Touch - Technical data

Reines Schneiden / Pure cut	400 W bei 200 Ω / 400 W at 200 Ω
Blend 1 / Blend 1	250 W bei 200 Ω / 250 W at 200 Ω
Blend 2 / Blend 2	200 W bei 200 Ω / 200 W at 200 Ω
Blend 3 / Blend 3	150 W bei 200 Ω / 150 W at 200 Ω
Kontakt-Koagulation / Contact coagulation	120 W bei 200 Ω / 120 W at 200 Ω
Sprüh-Koagulation / Spray coagulation	100 W bei 200 Ω / 100 W at 200 Ω
Bipolare standard Koagulation / Bipolar standard coagulation	100 W bei 100 Ω / 100 W at 100 Ω
Bipolare Auto-Start Koagulation / Bipolar auto start coagulation	100 W bei 100 Ω / 100 W at 100 Ω
Bipolare Forced Koagulation / Bipolar forced coagulation	80 W bei 100 Ω / 80 W at 100 Ω
Bipolare Cut Koagulation / Bipolar cut coagulation	120 W bei 200 Ω / 120 W at 200 Ω
Bipolare Blend Koagulation / Bipolar blend coagulation	100 W bei 200 Ω / 100 W at 200 Ω
Anschlüsse / Connections	Monopolar, Bipolar, Neutralelektrode / Monopolar, bipolar, neutral electrode
Stromversorgung / Power supply	100-120 VAC, 200-230 VAC / 100-120 VAC, 200-230 VAC
Frequenz / Frequency	50/60 Hz / 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	410 x 160 x 388mm (B x H x T) / 410 x 160 x 388mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	12.5 kg / 12.5 kg
Zertifikate / Certificates	CE / CE

Zusätzliche technische Informationen
Additional technical information

Modus Mode	Trägerfrequenz Carrier frequency	Scheitelfaktor Crest factor	Leistungsrate Duty rate	Wiederholungsfrequenz Repeat frequency	V _{pp} V _{pp}
Reines Schneiden / Pure cut	400 kHz	1.7	100%	Kontinuierlich / Continuous	1.040
Blend 1 / Blend 1	400 kHz	3.0	70%	33 kHz	1.150
Blend 2 / Blend 2	400 kHz	3.0	55%	33 kHz	1.100
Blend 3 / Blend 3	400 kHz	3.3	45%	33 kHz	1.060
Kontakt-Koag. / Contact coag.	400 kHz	3.0	40%	33 kHz	940
Sprüh-Koag. / Spray coag.	400 kHz	3.5	8%	33 kHz	1.600
Bipolar Standard / Bipolar standard	500 kHz	2.0	100%	Kontinuierlich / Continuous	300
Bipolar Auto-Start / Bipolar auto start	500 kHz	1.3	100%	Kontinuierlich / Continuous	300
Bipolar Forced / Bipolar forced	500 kHz	2.9	30%	33 kHz	560
Bipolar Cut / Bipolar cut	500 kHz	1.6	100%	Kontinuierlich / Continuous	500
Bipolar Blend / Bipolar blend	500 kHz	2.7	65%	33 kHz	640

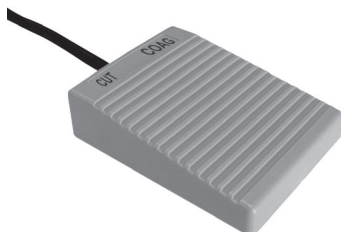
Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

HF-Gerät, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
 HF unit, operating manual, cable: mains (1)

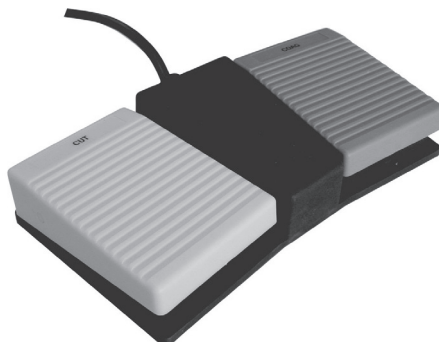


Die passenden Elektroden finden Sie in unserem Katalog für HF-Chirurgie.
 The suitable electrodes you will find in our catalogue for HF surgery.





CI-001-010



CI-001-011



CI-001-012

Bestell-Nr.
Ordering no.

CI-001-010	Fußschalter monopolar für HF-Gerät STEMA 80 <i>Footswitch monopolar for HF unit STEMA 80</i>
CI-001-011	Doppel-Fußschalter monopolar für HF-Gerät STEMA 200, STEMA 400 und STEMA 400 Touch <i>Double footswitch monopolar for HF unit STEMA 200, STEMA 400 and STEMA 400 Touch</i>
CI-001-012	Fußschalter bipolar für HF-Gerät STEMA 200, STEMA 400 und STEMA 400 Touch <i>Footswitch bipolar for HF unit STEMA 200, STEMA 400 and STEMA 400 Touch</i>



- Ideal einsetzbar in verschiedenen Bereichen
- Automatische Leistungsregulierung
- Sprachkommunikation
- 10" hochauflösender Farbbildschirm

- Perfect use in various fields
- Automatic power regulation
- Voice communication
- 10" high resolution screen

Bestell-Nr.
Ordering no.

CI-001-006

HF-Gerät STEMA MASTER - Technische Daten HF unit STEMA MASTER - Technical data

Mono Schneiden / Mono cut	350 W bei 100-150 Ω / 350 W at 100-150 Ω
Präzises Schneiden / Precise cut	50 W bei 50-750 Ω / 50 W at 50-750 Ω
Gemischtes Schneiden / Mixed cut	150 W bei 50-100 Ω / 150 W at 50-100 Ω
Schneiden „Muco“ / Muco cut	400 W bei 100 Ω / 400 W at 50 Ω
Schneiden „Polipo“ / Polipo cut	325 W bei 50 Ω / 325 W at 50 Ω
Schneiden „Papillo“ / Papillo cut	250 W bei 50 Ω / 250 W at 50 Ω
Schneiden „Arthro“ / Arthro cut	400 W bei 100-250 Ω / 400 W at 100-250 Ω
Schneiden „Uro“ / Uro cut	380 W bei 50-300 Ω / 380 W at 50-300 Ω
Schneiden „Hystero“ / Hystero cut	400 W bei 100-250 Ω / 400 W at 100-250 Ω
Koagulieren „Soft“ / Soft coagulation	50 W bei 200 Ω / 50 W at 200 Ω
Koagulieren „Forced“ / Forced coagulation	200 W bei 150-500 Ω / 200 W at 150-500 Ω
Koagulieren „Hybrid“ / Hybrid coagulation	200 W bei 150-500 Ω / 200 W at 150-500 Ω
Koagulieren „Spray“ / Spray coagulation	80 W bei 1250-1750 Ω / 80 W at 1250-1750 Ω
Koagulieren „Endo“ / Endo coagulation	30 W bei 2000 Ω / 30 W at 2000 Ω
Koagulieren „Arthro“ / Arthro coagulation	200 W bei 50 Ω / 200 W at 50 Ω
Koagulieren „Uro“ / Uro coagulation	200 W bei 50 Ω / 200 W at 50 Ω
Koagulieren „Hystero“ / Hystero coagulation	200 W bei 50 Ω / 200 W at 50 Ω
Bipolares Schneiden / Bipolar cut	120 W bei 50-400 Ω / 120 W at 50-400 Ω
Bipolares Schneiden „Arthro“ / Bipolar cut „Arthro“	400 W bei 100 Ω / 400 W at 100 Ω
Bipolares Schneiden „Uro“ / Bipolar cut „Uro“	400 W bei 125-250 Ω / 400 W at 125-250 Ω
Bipolares Koagulieren „Soft“ / Bipolar coagulation „Soft“	120 W bei 50-100 Ω / 120 W at 50-100 Ω
Bipolares Koagulieren „Forced“ / Bipolar coagulation „Forced“	120 W bei 100-500 Ω / 120 W at 100-500 Ω
Bipolares Koagulieren „Arthro“ / Bipolar coagulation „Arthro“	350 W bei 25 Ω / 350 W at 25 Ω
Bipolares Koagulieren „Uro“ / Bipolar coagulation „Uro“	350 W bei 25 Ω / 350 W at 25 Ω
Anschlüsse / Connections	Monopolar, Bipolar, Neutralelektrode, Argon / Monopolar, bipolar, neutral electrode, argon
Stromversorgung / Power supply	110 VAC, 220-230 VAC / 110 VAC, 220-230 VAC
Frequenz / Frequency	50/60 Hz / 50/60 Hz
Abmessungen / Dimensions	495 x 415 x 225mm (B x H x T) / 495 x 415 x 225mm (w x h x d)
Gewicht / Weight	12.2 kg / 12.2 kg
Klassifizierung / Classification	1/CF / 1/CF
Zertifikate / Certificates	CE, EN 60601-1, EN 60601-2-2 / CE, EN 60601-1, EN 60601-2-2

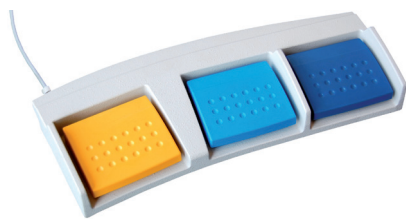
Im Lieferumfang enthalten Delivery contains

HF-Gerät, Gebrauchsanweisung, Kabel: Anschluss (1)
HF unit, operating manual, cable: mains (1)

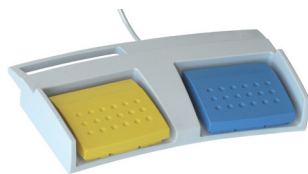


Die passenden Elektroden finden Sie in unserem Katalog für HF-Chirurgie.
The suitable electrodes you will find in our catalogue for HF surgery.

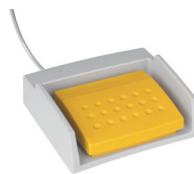




CI-001-015 /
CI-001-019



CI-001-016
bis / to
CI-001-018

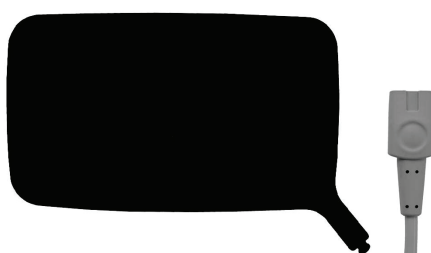


CI-001-020 /
CI-001-022



CI-001-020 /
CI-001-022

Bestell-Nr. Ordering no.	
CI-001-015	Dreifach-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel <i>Triple foot switch for STEMA MASTER, 5 meter cable</i>
CI-001-019	Kabelloser Dreifach-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel <i>Wireless triple foot switch for STEMA MASTER, 5m cable</i>
CI-001-016	Doppel-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel, Multi Switch <i>Double foot switch for STEMA MASTER, 5m cable, multi switch</i>
CI-001-018	Kabelloser Doppel-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel, Multi Switch <i>Wireless double foot switch for STEMA MASTER, 5m cable, multi switch</i>
CI-001-017	Doppel-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel <i>Double foot switch for STEMA MASTER, 5m cable</i>
CI-001-020	Einfach-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel, nur Scheidmodus <i>Single foot switch for STEMA MASTER, 5m cable, cutting mode only</i>
CI-001-022	Kabelloser Einfach-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel, nur Scheidmodus <i>Wireless single foot switch for STEMA MASTER, 5m cable, cutting mode only</i>
CI-001-021	Einfach-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel, nur Koagulationsmodus <i>Single foot switch for STEMA MASTER, 5m cable, coagulation mode only</i>
CI-001-023	Kabelloser Einfach-Fußschalter für STEMA MASTER, 5m Kabel, nur Koagulationsmodus <i>Wireless single foot switch for STEMA MASTER, 5m cable, coagulation mode only</i>



EK-015-050

Bestell-Nr. Ordering no.	
EK-015-050	Neutral-Elektrode, wiederverwendbar, 170x300mm, inkl. 4m Kabel, für STEMA MASTER Gerät <i>Neutral electrode, reusable, 170x300mm, incl. 4m cable, for STEMA MASTER unit</i>



CH-001-001 /
CH-001-002

- Individuelle Zusammenstellung
- Verstellbare Böden
- Sichere Unterbringung verschiedener Geräte
- Leichtes Bewegen durch Spezialrollen

- Individual arrangement
- Adjustable shelves
- Safe placement of different units
- Easy moving through special roles

Bestell-Nr.
Ordering no.

CH-001-001

STEMA Gerätewagen 1 - Technische Daten
STEMA Trolley 1 - Technical data

Oberfläche / Surface.....Grundfarbe RAL 7035 (Lichtgrau), Dekorfarbe RAL 5013 (Kobaltblau), pulverbeschichtet,
weitere Farben auf Anfrage /
Basic colour RAL 7035 (light grey), decor colour RAL 5013 (cobalt blue), powder coated,
further colours on request

Abmessungen / Dimensions 143.5 x 71.4 x 62.5cm (H x B x T) / 143.5 x 71.4 x 62.5cm (h x w x d)

Gewicht / Weight..... 64 kg (Basis-Version) / 64 kg (basic version)

Lieferzustand / Condition on delivery Zerlegt / Disassembled

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Basisgestell, Ablageböden (4) - davon 1 mit Griff, Schubfach (1), Energiesäulen (2), Doppelrollen (4) - davon 2 feststellbar
Basi unit, racks (4) - 1 of them with handle, drawer (1), energy columns (2), double wheels (4) - 2 of them lockable

Bestell-Nr.
Ordering no.

CH-001-002

STEMA Gerätewagen 2
STEMA Trolley 2

siehe CH-001-001 jedoch mit Abmessungen 143.7 x 61.4 x 62.5cm (H x B x T)
see CH-001-001 but with dimensions 143.7 x 61.4 x 62.5cm (h x w x d)

- Individuelle Zusammenstellung
- Verstellbare Böden
- Sichere Unterbringung verschiedener Geräte
- Leichtes Bewegen durch Spezialrollen

- Individual arrangement
- Adjustable shelves
- Safe placement of different units
- Easy moving through special roles



CH-001-004



CH-001-005

Bestell-Nr.
Ordering no.

CH-001-004

STEMA Gerätewagen 3 - Technische Daten
STEMA Trolley 3 - Technical data

Oberfläche / Surface.....Grundfarbe RAL 7035 (Lichtgrau), Dekorfarbe RAL 5013 (Kobaltblau), pulverbeschichtet,
weitere Farben auf Anfrage /
Basic colour RAL 7035 (light grey), decor colour RAL 5013 (cobalt blue), powder coated,
further colours on request

Abmessungen / Dimensions82.9 x 61.4 x 62.5cm (H x B x T) / 82.9 x 61.4 x 62.5cm (h x w x d)

Gewicht / Weight48 kg (Basis-Version) / 48 kg (basic version)

Lieferzustand / Condition on deliveryZerlegt / Disassembled

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Basisgestell, Ablageböden mit Griff (1), Schubfach (1), Doppelrollen (4) - davon 2 feststellbar
Basi unit, rack with handle (4), drawer (1), double wheels (4) - 2 of them lockable

Bestell-Nr.
Ordering no.

CH-001-005 **STEMA Gerätewagen 4** siehe CH-001-004 jedoch mit 2 Ablageböden, ohne Schubfach
STEMA Trolley 4 see CH-001-004 but with 2 racks, without drawer



CH-003-001



CH-003-002

Bestell-Nr.
Ordering no.

CH-003-001

STEMA Implant-Wagen - Technische Daten
STEMA Implant trolley - Technical data

Oberfläche / Surface Grundfarbe weiss / Basic colour white
Abmessungen / Dimensions 75 x 42 x 44cm (H x B x T) / 75 x 42 x 44cm (h x w x d)
Lieferzustand / Condition on delivery Montiert / Assembled

Im Lieferumfang enthalten
Delivery contains

Implant-Wagen, Schubfächer (2), Doppelrollen (4)
Implant trolley, racks (2), double wheels (4)

Bestell-Nr.
Ordering no.

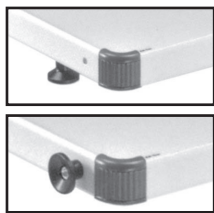
CH-003-002

STEMA Stativ-Wagen - Technische Daten
STEMA Stand trolley - Technical data

Oberfläche / Surface Grundfarbe weiss / Basic colour white
Abmessungen / Dimensions 160 x 42 x 48cm (H x B x T) / 160 x 42 x 48cm (h x w x d)
Lieferzustand / Condition on delivery Montiert / Assembled

Im Lieferumfang enthalten
Deliver contains

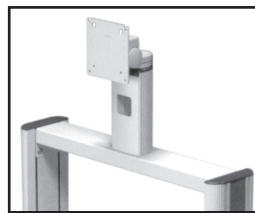
Stativ-Wagen, Ablageböden (2), Doppelrollen (4) feststellbar, Steckdosen (3)
Stand trolley, racks (2), double wheels (4) lockable, electric sockets (3)



CH-010-001



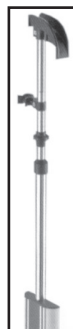
CH-010-002



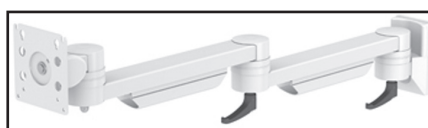
CH-010-003



CH-010-011



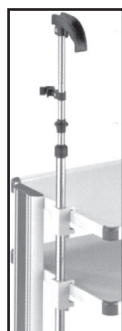
CH-010-012



CH-010-005

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

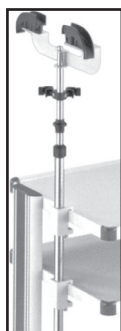
CH-010-001	Kamerakopfhalterung <i>Camera head holding device</i>
CH-010-002	Kamerakopfhalterung mit Klemmbügel <i>Camera head holding device with fixation pin</i>
CH-010-003	Monitorhalterung für Flachbildschirme (VESA) <i>Holder for flat screen monitors (VESA)</i>
CH-010-005	Medizinischer Monitor-Schwenkarm <i>Medical monitor support arm</i>
CH-010-011	Abtropfbecher <i>Drip bowl</i>
CH-010-012	Endoskophalterung, einfach, für flexible Endoskope, Montage in der Führung der Vertikalprofiles <i>Endoscope holder, single, for flexible scopes, mounting in the vertical profile</i>



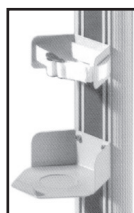
CH-010-013



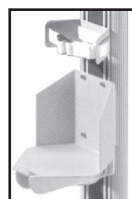
CH-010-014



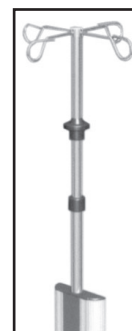
CH-010-015



CH-010-016



CH-010-017



CH-010-018



CH-010-019

**Bestell-Nr.
Ordering no.**

CH-010-013	Endoskophalterung, einfach, für flexible Endoskope, Montage am Ablageboden <i>Endoscope holder, single, for flexible scopes, mounting at the rack</i>
CH-010-014	Endoskophalterung, doppelt, für flexible Endoskope, Montage in der Führung der Vertikalprofiles <i>Endoscope holder, double, for flexible scopes, mounting in the vertical profile</i>
CH-010-015	Endoskophalterung, doppelt, für flexible Endoskope, Montage am Ablageboden <i>Endoscope holder, double, for flexible scopes, mounting at the rack</i>
CH-010-016	Gasflaschenhalterung, für Gasflaschen mit Inhalt 3/5/10 Liter <i>Gas bottle holder, for gas bottles with 3/5/10 liters</i>
CH-010-017	Gasflaschenhalterung, für Gasflaschen mit Inhalt 20 Liter <i>Gas bottle holder, for gas bottles with 20 liters</i>
CH-010-018	Infusionsstativ, Einhandbedienung <i>Stand for infusion bottle, one hand use</i>
CH-010-019	Infusionsstativ <i>Stand for infusion bottle</i>

Bestell-Nr. Ordering no.	Seite Page	Bestell-Nr. Ordering no.	Seite Page	Bestell-Nr. Ordering no.	Seite Page	Bestell-Nr. Ordering no.	Seite Page
BS-001-001	81	CC-001-003	54	CF-004-011	71	CI-001-017	93
BS-001-002	81	CC-001-004	54	CF-004-014	72	CI-001-018	93
BS-001-003	82	CC-001-005	55	CF-004-015	73	CI-001-019	93
BS-001-004	82	CC-001-011	54	CF-005-001	74	CI-001-020	93
CA-001-011	10	CC-001-012	54	CF-005-003	76	CI-001-021	93
CA-001-012	11	CC-001-013	54	CF-005-006	78	CI-001-022	93
CA-001-013	15	CC-001-014	54	CF-005-007	77	CI-001-023	93
CA-001-014	12	CD-001-001	17	CF-005-008	79	CJ-001-001	39
CA-001-015	16	CD-001-002	17	CF-005-009	79	CJ-001-002	39
CA-001-030	14	CD-001-003	17	CF-005-011	75	CJ-001-003	39
CA-002-001	8	CD-001-004	17	CF-006-003	69	CJ-001-004	39
CA-002-002	8	CD-001-005	17	CF-006-004	70	CJ-001-011	39
CA-002-003	8	CD-001-006	17	CF-010-00	50	CJ-001-012	39
CA-002-004	8	CD-001-007	17	CF-010-000	45	CJ-002-001	56
CA-002-011	8	CD-001-008	18	CF-010-000	46	CJ-002-002	56
CA-002-012	8	CD-001-009	18	CF-010-000	47	CJ-002-003	56
CA-002-013	8	CD-001-010	18	CF-010-000	48	CJ-002-004	56
CA-002-014	8	CD-001-011	18	CF-010-000	49	CJ-002-004-1	56
CA-003-001	7	CD-001-012	17	CF-010-000	51	CJ-002-005	56
CA-003-002	7	CD-001-013	17	CF-010-001	41	CJ-002-008	57
CA-007-001	6	CD-001-017	18	CF-010-001	43	CJ-002-009	57
CB-001-001	24	CD-001-018	18	CF-010-006	44	CJ-002-010	57
CB-001-001-B	25	CD-001-019	18	CG-001-001	58	CJ-002-012	57
CB-001-001-BT	27	CD-001-020	18	CG-001-002	58	CJ-002-014	57
CB-001-002	24	CD-001-021	17	CG-001-011	61	CJ-002-016	57
CB-001-002-B	25	CD-001-023	17	CG-002-001	58	CJ-002-018	57
CB-001-002-BT	27	CD-001-024	17	CG-002-011	59	CJ-005-006	65
CB-001-003	24	CD-001-029	9	CG-002-012	60	CJ-005-011	65
CB-001-003-B	25	CD-001-030	9	CG-003-001	63	CJ-005-012	65
CB-001-003-BT	27	CD-001-031	9	CG-003-002	64	CJ-005-015	65
CB-001-011	28	CD-001-032	9	CG-003-011	62	CJ-005-020	65
CB-001-011-B	29	CD-001-035	18	CH-001-001	94	CJ-005-022	65
CB-001-011-BT	31	CD-002-001	19	CH-001-002	94	CJ-005-023	65
CB-001-012	28	CD-002-002	19	CH-001-004	95	CJ-005-025	65
CB-001-012-B	29	CD-002-003	19	CH-001-005	95	CJ-005-026	65
CB-001-012-BT	31	CD-002-006	19	CH-003-001	96	CJ-006-001	66
CB-001-013	28	CD-002-007	19	CH-003-002	96	CJ-006-002	66
CB-001-013-B	29	CD-002-008	19	CH-010-001	97	CJ-006-003	66
CB-001-013-BT	31	CD-002-011	19	CH-010-002	97	CJ-006-004	66
CB-001-201	26	CD-002-012	19	CH-010-003	97	CJ-006-005	66
CB-001-202	26	CD-002-013	19	CH-010-005	97	CJ-006-006	66
CB-001-203	26	CD-010-001	20	CH-010-011	97	CJ-010-001	59
CB-001-211	30	CD-010-002	9	CH-010-012	97	CJ-010-001	61
CB-001-212	30	CD-010-002	20	CH-010-013	98	CJ-010-001	62
CB-001-213	30	CE-003-001	52	CH-010-014	98	CJ-010-001	67
CB-002-001	22	CE-003-002	52	CH-010-015	98	CJ-010-001	68
CB-002-002	22	CE-003-003	52	CH-010-016	98	CJ-010-002	59
CB-002-002-2	23	CE-003-004	52	CH-010-017	98	CJ-010-002	61
CB-002-013	21	CF-003-000	41	CH-010-018	98	CJ-010-002	62
CB-003-001	32	CF-003-003	43	CH-010-019	98	CJ-010-002	67
CB-003-002	32	CF-003-004	44	CI-001-001	87	CJ-010-002	68
CB-004-002	36	CF-003-006	40	CI-001-002	88	CJ-010-003	59
CB-004-003	36	CF-003-008	42	CI-001-003	89	CJ-010-003	61
CB-004-005	33	CF-003-015	45	CI-001-005	90	CJ-010-003	62
CB-004-006	33	CF-003-016	46	CI-001-006	92	CJ-010-003	67
CB-005-002	37	CF-003-017	47	CI-001-010	91	CJ-010-003	68
CB-005-004	37	CF-003-018	48	CI-001-011	91	CJ-010-004	60
CB-005-005	35	CF-003-019	49	CI-001-012	91	CJ-010-004	67
CC-001-001	53	CF-003-020	51	CI-001-015	93	CJ-010-005	60
CC-001-002	54	CF-003-021	50	CI-001-016	93	CJ-010-005	67

Bestell-Nr.	Seite	Bestell-Nr.	Seite
Ordering no.	Page	Ordering no.	Page
CJ-010-010	62	CK-010-012	39
CJ-010-011	62	CK-010-013	39
CJ-010-012	62	CK-010-014	39
CJ-010-013	62	CL-001-001	80
CJ-010-014	62	CL-001-002	80
CJ-010-015	62	CL-010-001	80
CJ-010-016	61	CL-010-002	80
CJ-010-016	68	CL-010-003	80
CJ-010-017	61	CM-001-001	83
CJ-010-017	68	CM-001-011	86
CJ-010-020	59	CM-001-021	86
CJ-010-020	60	CM-001-031	83
CJ-010-020	61	CM-002-001	84
CJ-010-020	62	CM-002-011	86
CJ-010-020	67	CM-002-012	86
CJ-010-020	68	CM-002-021	86
CJ-010-021	59	CM-002-031	84
CJ-010-021	60	CM-005-001	86
CJ-010-021	61	CM-005-002	86
CJ-010-021	62	CM-005-011	86
CJ-010-021	67	CM-010-001	85
CJ-010-021	68	EK-015-050	93
CJ-010-022	59		
CJ-010-022	60		
CJ-010-022	61		
CJ-010-022	62		
CJ-010-022	67		
CJ-010-022	68		
CJ-011-001	59		
CJ-011-001	67		
CJ-011-002	59		
CJ-011-002	67		
CK-001-001	38		
CK-001-002	38		
CK-001-003	38		
CK-001-011	38		
CK-001-012	38		
CK-001-013	38		
CK-001-021	38		
CK-001-022	38		
CK-001-023	38		
CK-002-011	38		
CK-002-012	38		
CK-002-013	38		
CK-003-001	38		
CK-003-002	38		
CK-003-003	38		
CK-003-011	38		
CK-003-012	38		
CK-003-013	38		
CK-003-021	38		
CK-003-022	38		
CK-003-023	38		
CK-003-041	38		
CK-003-042	38		
CK-003-043	38		
CK-010-001	39		
CK-010-002	39		
CK-010-003	39		
CK-010-011	39		



STEMA Medizintechnik GmbH
H.-E.-Bussestr. 4
78333 Stockach - Germany

Phone: 0049 (0) 77 71 / 87 53 51
Fax: 0049 (0) 77 71 / 87 53 50

info@stema-medizintechnik.de
www.stema-medizintechnik.de